



ESTADOS FINANCIEROS
FINANTIAL SITUATION

1.1. BALANCE DE SITUACIÓN (31-12-2001) / BALANCE SHEET (31-12-2001)

ACTIVO	31-12-03	31-12-02
B) INMOVILIZADO	328.870.506,76	322.703.388,98
II. INMOVILIZACIONES INMATERIALES	1.286.090,99	1.255.793,17
2. Propiedad industrial	2.149.940,50	2.149.940,50
5. Aplicaciones informáticas	1.185.208,38	1.042.993,33
6. Anticipos	-	-
8. Amortizaciones	-2.049.057,89	-1.937.140,66
III. INMOVILIZACIONES MATERIALES	324.294.175,27	320.249.771,74
1. Terrenos y bienes naturales	97.052.037,26	94.159.974,09
2. Construcciones	290.065.150,06	264.923.500,97
3. Maquinaria e instalaciones técnicas	15.645.806,03	31.602.808,43
4. Anticipos e inmovilizaciones en curso	27.809.570,10	39.149.228,49
5. Otro inmovilizado	5.502.067,80	4.779.158,08
6. Provisiones	-	-1.597.071,03
7. Amortizaciones	-111.780.455,98	-112.767.827,29
IV. INMOVILIZACIONES FINANCIERAS	3.290.240,50	1.197.824,07
1. Participaciones en empresas del grupo	107.280,66	107.280,66
3. Participaciones en empresas asociadas	441.990,96	450.167,28
4. Créditos a empresas del grupo y asociadas	620.713,84	620.713,84
5. Otras inversiones financieras permanentes en capital	60.702,22	60.101,21
6. Otros créditos	2.190.503,64	137.819,88
8. Provisiones	-130.950,82	-178.258,80
VI. DEUDORES POR OPERACIONES DE TRAFICO A L/P	-	-
1. Clientes a cobrar a largo plazo	-	-
2. Provisiones	-	-
C) GASTOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	16.527,67	25.542,91
D) ACTIVO CIRCULANTE	9.728.532,21	13.756.308,15
II. EXISTENCIAS	284.845,69	404.116,46
III. DEUDORES	7.679.855,40	8.477.067,98
1. Clientes	4.904.768,12	5.657.511,84
2. Empresas del grupo y asociadas, deudores	30.365,99	103.670,29
4. Deudores varios	182.570,60	283.428,39
6. Administraciones Públicas	2.962.892,23	2.828.974,09
7. Provisiones	-400.741,54	-396.516,63
IV. INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES	876.773,99	3.780.592,61
2. Créditos a empresas del grupo y asociadas	13.393,80	13.393,80
5. Cartera de valores a corto plazo	250.000,00	3.758.301,63
6. Otros créditos	613.380,19	8.897,18
7. Provisiones	-	-
VI. TESORERIA	850.235,32	1.070.731,02
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACION	36.821,81	23.800,08
TOTAL ACTIVO (B+C+D)	338.615.566,64	336.485.240,04

PASIVO	31-12-03	31-12-02
A) FONDOS PROPIOS	287.902.836,71	285.308.279,54
I. PATRIMONIO NETO	237.019.166,70	237.019.166,70
1. Patrimonio	237.019.166,70	237.019.166,70
2. Inmovilizado neto entregado al uso general	-	-
V. RESULTADOS ACUMULADOS	48.289.117,71	54.447.309,78
1. Reservas por beneficios acumulados	98.016.114,80	98.016.114,79
2. Resultados negativos de ejercicios anteriores	-10.484.884,24	-6.684.692,16
3. Fondo de contribución recibido	6.832.916,64	5.294.916,64
4. Fondo de contribución aportado	-46.075.029,49	-42.179.029,49
VI. PERDIDAS Y GANANCIAS	2.594.552,30	-6.158.196,94
B) INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS	4.973.656,83	5.073.643,10
1. Subvenciones de capital	4.972.282,61	5.072.268,88
3. Otros ingresos a distribuir	1.374,22	1.374,22
C) PROVISIONES PARA RIESGOS Y GASTOS	20.908.843,85	18.454.553,21
1. Provisión para pensiones y obligaciones similares	-	-
2. Provisión para impuestos	-	-
3. Provisión para responsabilidades	20.908.843,85	18.454.553,21
4. Provisión para grandes reparaciones	-	-
D) ACREEDORES A LARGO PLAZO	1.680.723,93	4.832.477,54
II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO	1.515.880,07	4.602.593,76
III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-	27.591,62
IV. OTROS ACREEDORES	164.242,85	184.261,80
V. DESEMBOLSOS PENDIENTES SOBRE ACCIONES NO EXIGIDOS	601,01	18.030,36
E) ACREEDORES A CORTO PLAZO	23.149.505,32	22.816.286,65
II. DEUDAS CON ENTIDADES DE CREDITO	5.432.861,83	3.949.925,79
III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS A C/P	27.600,98	27.596,19
IV. ACREEDORES COMERCIALES	2.763.030,73	1.730.590,04
V. OTRAS DEUDAS NO COMERCIALES	14.926.011,78	17.108.174,63
1. Administraciones Públicas	265.061,18	437.052,79
2. Proveedores de inmovilizado	14.684.323,53	16.651.232,21
3. Otras deudas	-23.372,93	19.889,63
VII. AJUSTES POR PERIODIFICACION	-	-
TOTAL PASIVO (A+B+C+D+E)	338.615.566,64	336.485.240,04

1.2. CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (en Euros) (31-12-2003) / OPERATING ACCOUNT (in Euros) (31-12-2003)

DEBE	31-12-03	31-12-02
3. GASTOS DE PERSONAL	8.204.448,34	7.779.097,80
a) Sueldos y salarios	5.675.448,31	5.475.847,19
b) Indemnizaciones	5.578,78	17.090,88
c) Seguridad Social a cargo de la empresa	1.893.929,69	1.744.460,20
d) Otros gastos de personal	629.491,56	541.699,53
4. DOTACIONES PARA AMORTIZACIONES	10.903.919,09	10.980.240,89
5. VARIACION DE LA PROVISION PARA INSOLVENCIAS	4.224,91	212.953,55
6. OTROS GASTOS DE EXPLOTACION	10.969.144,59	7.060.850,47
a) Servicios exteriores	7.485.345,85	5.450.415,50
1. Reparaciones y conservación	1.718.121,52	1.092.562,05
2. Servicios de profesionales independientes	276.746,71	237.664,16
3. Suministros y consumos	1.807.909,87	1.497.113,51
4. Otros servicios exteriores	3.682.567,75	2.623.075,78
b) Tributos	30.408,53	37.775,63
c) Otros gastos de gestión corriente	3.453.390,21	1.572.659,34
TOTAL GASTOS DE EXPLOTACION	30.081.736,93	26.033.142,71
I. BENEFICIOS DE EXPLOTACION	9.301.356,05	15.582.955,47
7. GASTOS FINANCIEROS Y GASTOS ASIMILADOS	208.668,19	459.184,32
a) Por deudas con entidades de crédito	204.273,21	456.776,45
b) Por deudas de la integración del Montepío	-	-
c) Otros gastos financieros y asimilados	4.394,98	2.407,87
8. VARIACION PROVISIONES INVERSIONES FINANCIERAS TEMPORALES	-	-
TOTAL GASTOS FINANCIEROS	208.668,19	459.184,32
II. RESULTADOS FINANCIEROS POSITIVOS	-	-
III. BENEFICIOS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS	9.210.546,92	15.217.835,97
10. VARIACION PROVISIONES INMOV. MATERIAL Y FINANCIERO	-908.278,94	1.461.029,05
11. PERDIDAS PROCEDENTES DEL INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y FINANCIERO	815.675,57	347.274,94
13. GASTOS EXTRAORDINARIOS	3.321.414,83	17.942.009,09
14. GASTOS Y PERDIDAS DE OTROS EJERCICIOS	1.372.871,66	195.699,86
TOTAL GASTOS EXTRAORDINARIOS	4.601.683,12	19.946.012,94
IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS POSITIVOS	-	-
V. BENEFICIOS DE LAS OPERACIONES	5.329.552,30	-
15. FONDO DE CONTRIBUCION APORTADO	4.490.000,00	3.896.000,00
VI. BENEFICIOS ANTES DE IMPUESTOS	2.594.552,30	-
16. IMPUESTO SOBRE SOCIEDADES	-	-
VII. RESULTADO DEL PERIODO (BENEFICIOS)	2.594.552,30	-

HABER	31-12-03	31-12-02
1. IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	39.278.858,10	41.418.167,19
a) Ingresos por servicios portuarios	31.496.417,40	33.927.576,04
1. Tarifa T-0 Señalización marítima	93.137,14	90.161,44
2. Tarifa T-1 Buques	10.299.044,93	11.843.323,49
3. Tarifa T-2 Pasaje	1.752,06	5.593,99
4. Tarifa T-3 Mercancías	18.925.424,21	18.812.193,85
5. Tarifa T-4 Pesca fresca	251.433,95	296.911,68
6. Tarifa T-5 Embarcaciones deportivas y de recreo	9.326,10	-
7. Tarifa T-6 Grúas de pórtico	557.318,13	1.780.255,93
8. Tarifa T-7 Almacenaje	437.495,16	238.746,70
9. Tarifa T-8 Suministros	467.581,92	374.414,84
10. Tarifa T-9 Servicios diversos	453.903,80	485.974,12
b) Cánones por concesiones y autorizaciones	7.782.440,70	7.490.591,15
c) Tasa portuaria de seguridad al pasaje	-	-
3. TRABAJOS EFECTUADOS POR LA EMPRESA PARA EL INMOVILIZADO	-	-
4. OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION	104.234,88	197.930,99
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	81.625,44	195.805,53
b) Subvenciones	22.609,44	2.125,46
c) Exceso de provisiones para riesgos y gastos	-	-
TOTAL INGRESOS DE EXPLOTACION	39.383.092,98	41.616.098,18
I. PERDIDAS DE EXPLOTACION	-	-
5. INGRESOS DE PARTICIPACIONES EN CAPITAL	-	-
6. INGRESOS DE OTROS VALORES NEGOCIABLES Y CREDITOS DEL ACTIVO INMOVILIZADO	102.628,22	74.741,12
7. OTROS INTERESES E INGRESOS ASIMILADOS	15.230,84	19.323,70
TOTAL INGRESOS FINANCIEROS	117.859,06	94.064,82
II. RESULTADOS FINANCIEROS NEGATIVOS	90.809,13	365.119,50
III. PERDIDAS DE LAS ACTIVIDADES ORDINARIAS	-	-
9. BENEFICIOS EN ENAJENACION DEL INMOVILIZADO INMATERIAL, MATERIAL Y FINANCIERO	492.975,56	-
11. SUBVENCIONES DE CAPITAL TRASPASADAS AL RESULTADO	99.986,16	99.986,16
12. INGRESOS EXTRAORDINARIOS	13.209,48	761.076,80
13. INGRESOS Y BENEFICIOS DE OTROS EJERCICIOS	114.517,30	66.917,07
TOTAL INGRESOS EXTRAORDINARIOS	720.688,50	927.980,03
IV. RESULTADOS EXTRAORDINARIOS NEGATIVOS	3.880.994,62	19.018.032,91
V. PERDIDAS DE LAS OPERACIONES	-	3.800.196,94
15. FONDO DE CONTRIBUCION RECIBIDO	1.755.000,00	1.538.000,00
VI. PERDIDAS ANTES DE IMPUESTOS	-	6.158.196,94
VII. RESULTADO DEL PERIODO (PERDIDAS)	-	6.158.196,94

1.3.1. CUADRO DE FINANCIAMIENTO ANUAL / TABLE OF ANNUAL FINANCING

RECURSOS PROCEDENTES DE LAS OPERACIONES A 31-12-03 (en euros)	
Resultado del periodo	2.594.552,30
Fondo de Contribución aportado	4.490.000,00
Fondo de Contribución recibido	1.755.000,00
Resultado del periodo excluido el Fondo de Contribución	5.329.552,30
Más	
1. Dotaciones amortizaciones y provisiones inmovilizado	10.984.075,25
* dotación amortización inmovilizado inmat. y material	10.907.747,17
* dotación provisión inmovilizado mat. y financiero	67.312,84
* dotación provision insolencias de créditos a L/P	-
* amortización de gastos a distribuir	9.015,24
2. Dotación a las provisiones para riesgos y gastos	3.234.046,16
3. Pérdidas procedentes del inmovilizado	815.675,57
4. Reclasificación a gasto inmoviliz. Mat. E inmat.	2.697.455,20
Menos	
1. Excesos de provisiones de inmovilizado	868.860,04
2. Excesos de provisiones para riesgos y gastos	-
3. Beneficios procedentes del inmovilizado	492.975,56
4. Subvenciones de capital traspasadas al resultado	99.986,16
5. Ingresos traspasados al rdo. por concesiones revertidas	-
6. Ingresos traspasados al rdo. por otros ingresos a distribuir	-
7. Otros	-
RECURSOS PROCEDENTES DE LAS OPERACIONES	21.598.982,72

CUADRO DE FINANCIACIÓN DEL PERÍODO 01-01-2003 A 31-12-2003 (en euros)

APLICACIONES		ORÍGENES	
1. Altas de inmovilizado	24.315.730,55	1. Recursos procedentes de las operaciones	21.598.982,72
a) Adquisiciones de inmovilizado	24.315.730,55	2. Ampliaciones de patrimonio	-
b) Procedentes de concesiones revertidas	-	3. Fondo de contribución recibido	1.755.000,00
c) Transferencias de activos desde otros org. públicos	-	4. Ingresos a distribuir devengados	-
2. Reducciones de patrimonio	-	a) Subvenciones de capital devengadas	-
3. Fondo de contribución aportado	4.490.000,00	b) Otros ingresos a distr. devengados	-
4. Cancelac. o traspaso a c/p de deuda a l/p	3.152.354,62	5. Deudas a largo plazo	601,01
a) Con entidades de crédito	3.086.713,69	a) Con entidades de crédito	-
b) Con empresas del grupo y asociadas	27.591,62	b) Con empresas del grupo y asociadas	-
c) Con proveedores de inmovilizado y otros	38.049,31	c) Con proveedores de inmovilizado y otros	601,01
5. Provisiones para riesgos y gastos	779.755,52	6. Bajas de inmovilizado	4.924.176,32
6. Créditos comerciales a largo plazo	-	a),b) Enajenación de inmovilizado	4.924.176,32
7. Gastos a distribuir en varios ejercicios	-	c) Inmovilizado neto entregado al uso general	-
8. Otros	-	d) Transferencias de activos a otros org. públicos	-
		7. Cancelación o traspaso a c/p de inmov. financiero	98.081,24
		8. Cancel./traspaso c/p de créditos comerciales a l/p	-
		9. Otros	-
TOTAL APLICACIONES	32.737.840,69	TOTAL ORÍGENES	28.376.841,29
EXCESO DE ORÍGENES SOBRE APLICACIONES (AUMENTO DE CAPITAL CIRCULANTE)	-	EXCESO DE APLICACIONES SOBRE ORÍGENES (DISMINUCION DE CAPITAL CIRCULANTE)	4.360.999,40

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO ***TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PORT***



2.1 CONDICIONES GENERALES / *GENERAL CONDITIONS*

2.1.1 SITUACIÓN / *SITUATION*

Longitud: 1° 14'E. / *Longitude 1° 14'E.*

Latitud: 41° 05'N. / *Latitude 41° 05'N.*

2.1.2 RÉGIMEN DE VIENTOS / *WIND CONDITIONS*

Reinante: N.O. / *Prevalent: N.W.*

Dominante: N.O. / *Strongest: N.W.*

2.1.3 TEMPORALES TEÓRICOS / *WAVE STORM CHARACTERISTICS*

Largo	650 Km.	<i>Fetch</i>	650 Km.
2 h	7 m.	<i>Height</i>	7 m.
2 l	272 m.	<i>Length</i>	272 m.

2.1.4 MAREAS / *TIDES*

Máxima carrera de marea / <i>Maximum range of tide</i>	No existe / <i>None</i>
Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del puerto / <i>L.W.L.</i>	- 0,30 m.
Cota de la P.M.V.E. respecto al cero del puerto / <i>H.W.L.</i>	+ 0,50 m

2.1.5 ENTRADA / ENTRANCE CONDITIONS

2.1.5.1 CANAL DE ENTRADA / ENTRANCE CHANEL

Ancho / Width	250 m.
Longitud / Length	1050 m.
Calado en B.M.V.E. / Depth	20'00 m.
Naturaleza del fondo / Conditions of sea bed	Gravas y arenas

2.1.5.2 BOCA DE ENTRADA / ENTRANCE MOUTH

Orientación / Direction	S.O. / S.W.
Ancho / Width	350 m.
Calado en B.M.V.E. / Depth	22 m.
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current	2 nudos / 2 Knots

2.1.5.3 UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS / UTILIZATION FOR VESSELS ENTERING AND LEAVING

No precisan remolcador / Not necessary
--

2.1.5.4 MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO QUINQUENIO / BIGGEST SHIP IN THE LAST FIVE YEARS

	EN LA ZONA I / IN ZONE I		EN LA ZONA II / IN ZONE II	
	Mayor eslora By length	Mayor calado By draught	Mayor eslora By length	Mayor calado By draught
Nombre / Name	JOHN F. KENNEDY	CASTILLO DE SIMANCAS	MAGDELAINE	MAGDALA
Nacionalidad / Nationality	Estados Unidos	Bahamas	Bahamas	Isla of Man
G.T.	61.000	82.041	131.303	156.802
T.P.M. / D.W.T.	61.000	153.750	273.775	298.306
Eslora / Length	321,00 m.	273,99	337,04	332,00 m.
Calado máximo / Maximum draught	11,40 m.	18,02	21,04	22,02 m.
Tipo / Type	Guerra	Bulk Carrier	Tanque	Tanque
Calado real a entrada o salida / Entrance or exit real draught				
Año / Year	2000	1997	1998	2000

2.1.6 SUPERFICIES DE FLOTACIÓN / WATER AREAS

2.1.6.1 ZONA I (Ha) / SHELTERED

SITUACIÓN / LOCATION	DÁRSENAS / BASINS			
	Antepuerto Entrance	Comerciales Commercial	Pesqueras Fishing	Resto Others
Puerto / Inner harbour	38	336,35	2,40	15,07
				TOTAL Ha TOTAL Ha
				391,82

2.1.6.2 ZONA II (Ha) / sheltered

SITUACIÓN / LOCATION	Accesos Channels	Fondeadero Anchorage	Resto Others	TOTAL Ha TOTAL Ha
Puerto exterior / Outer harbour	—	—	484,68	484,68
Otras superficies / Other areas	98,04	2.403,94	852,88	3.354,86
TOTAL	98,04	2.403,94	1.337,56	3.839,54

2.1.7 SUPERFICIE TERRESTRE / LAND AREAS

SITUACIÓN / SITUATION	Zona 1ª (m²) / First Zone (m²)				Zona 2ª (m²) 2nd Zone	TOTAL (m²)
	Depósitos Storage	Viales Communication	Resto Others	TOTAL		
Andenes dique de Levante	-	-	-	0	169.736	169.736
Martillo	-	-	-	0	9.600	9.600
Ro-Ro Catalunya	1.430	-	-	1.430	-	1.430
Catalunya	83.105	32.258	419	115.782	53.101	168.883
Alcúdia	8.960	-	-	8.960	-	8.960
Navarra	44.000	-	-	44.000	-	44.000
Ro-Ro Navarra	600	-	-	600	-	600
Aragón	73.625	52.764	29.694	156.083	20.875	176.958
Ampliación M. Aragón	-	49.570	-	49.570	280.950	330.513
Ro-Ro Aragón-Lleida	900	-	-	900	-	900
Lleida	27.400	9.600	2.450	39.450	-	39.450
Ro-Ro Lleida-Levante	625	-	-	625	-	625
Levante	12.401	14.419	4.928	31.748	3.226	34.974
Puerto Deportivo	-	13.657	-	13.657	41.183	54.840
Costa	14.320	33.040	5.040	52.400	2.724	55.124
Rampa Ro-Ro Costa	-	714	-	714	-	714
Pescadores	-	1.760	2.605	4.365	10.583	14.948
Menor Calado	927	1.335	720	2.982	68	3.050
Reus	19.986	8.379	38.515	66.880	3.168	70.048
Ro-Ro Reus	300	-	-	300	-	300
Rioja	14.000	1.629	15.721	31.350	-	31.350
Ro-Ro Rioja	1.108	-	-	1.108	-	1.108
Castilla	143.650	64.089	49.232	256.971	8.268	265.239
Rampa Ro-Ro Castilla	1.930	720	-	2.650	-	2.650
Atrake Inflamables	-	672	-	672	-	672
Zona Astilleros	-	-	-	0	13.994	13.994
Zona acceso M. Reus	-	25.150	-	25.150	27.432	52.582
Zona entre Contradiques	-	7.640	-	7.640	46.233	53.873
Nuevo Contradique	-	4.388	-	4.388	19.060	23.448
Area de Inflamables	45.000	10.950	182	56.132	53.868	110.000
Zona de Costa	-	7.140	-	7.140	336.172	343.312
Cantera	-	-	-	0	203.300	203.300
Expl adosada Inflamables.	-	-	-	0	30.357	30.357
Expl adosada Hidrocarburos	-	67.350	-	67.350	246.220	313.570
Andalucía zona norte	-	15.400	-	15.400	145.380	160.780
Andalucía zona sur	-	-	-	0	164.660	164.660
Galicia	-	-	-	-	274.280	274.280
Andalucía Ro-Ro norte	875	-	-	875	-	875
Andalucía Ro-Ro sur	918	-	-	918	-	918
Galicia Ro-Ro	875	-	-	875	-	875
Otras expl de ribera	-	16.803	-	16.803	13.715	30.518
Pantalán de ASES	-	4.368	950	5.318	-	5.318
Pantalán de REPSOL	-	5.208	3.720	8.928	-	8.928
TOTAL	496.935	449.003	154.176	1.100.114	2.178.153	3.278.260

2.1.8 DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

Denominación / Denomination	Longitud / Length	Características / Characteristics
DE LEVANTE	3.960 m	DIQUE EN TALUD
DE ESCOLLERA		
DEL PUERTO DEPORTIVO	800 m	"
MARTILLO	350 m	"
DEL FRANCOLÍ	1.350 m	"
CONTRADIQUE ENTREPANTALANES	1.597 m	"
ESPIGÓN PRATS	380 m	"
ESPIGÓN RACÓ DE SALOU	260 m	"

2.2 FAROS Y BALIZAS / *LIGHTHOUSES AND SIGNALS*

2.2.1 PLANTA ESQUEMÁTICA DE FAROS Y BALIZAMIENTO / *LIGHTHOUSES AND SIGNALS*

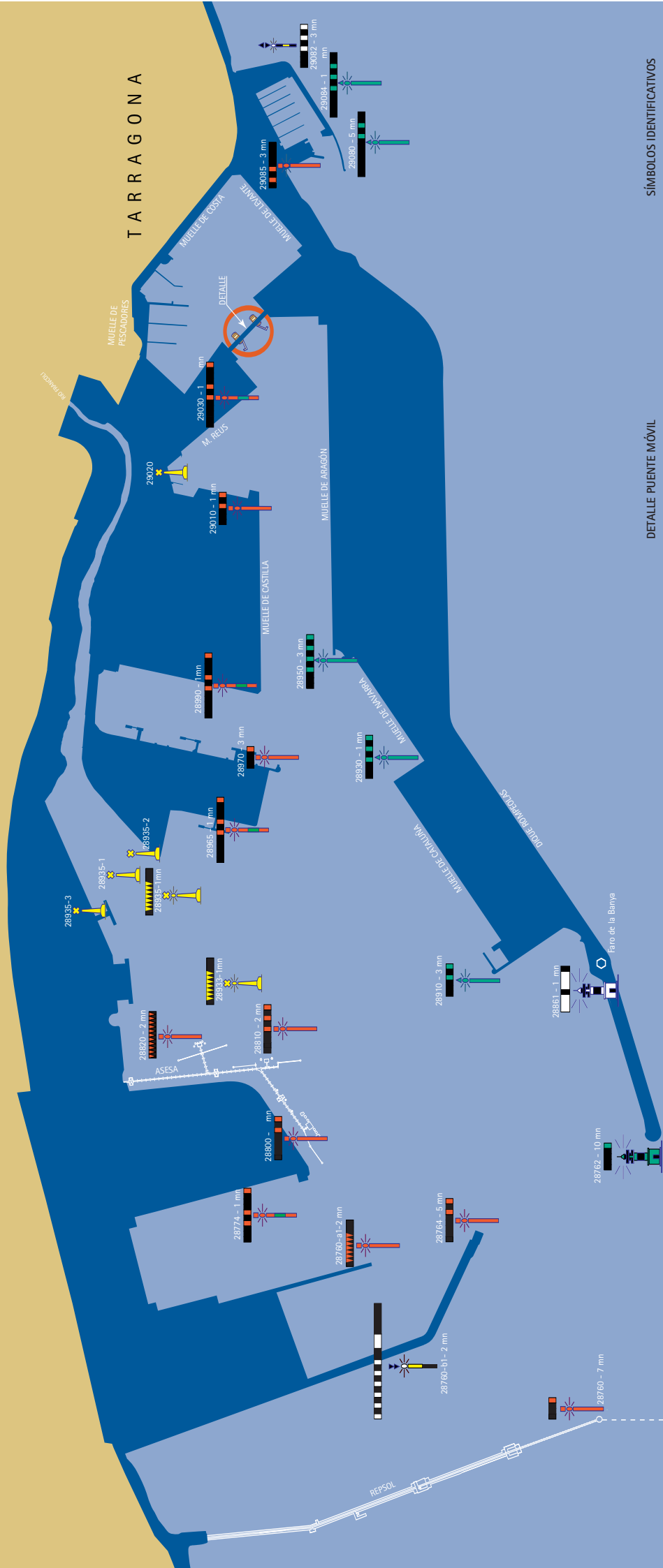
Nº Libro de faros / Number of lighthouse book	Nombre y posición / Name and position Colour of lights y Characteristics	Color de la luz y Características	Alcance en millas náuticas /Range miles
28750	En la monoboya de descarga de crudos de REPSOL	GpD(4)A	5
28760	Extr. del pantalán de REPSOL	DR	7
28760-a1	En la prolongación de las obras del nuevo Contradique	CtR	2
28760-b1	En el ángulo del nuevo Contradique	GpCt(6)B+DL	2
28761	Antiguo Faro de la Baña. En el ángulo del dique de Levante	OcB	1
28762	en el extremo del Dique de Abrigo	DV	10
28764	Extremo del Contradique	GpD(2)R	5
28765	En el ángulo del nuevo Contradique	GpCt(6)B+DL	1
28774	Muelle de Andalucía. Extr. SW	GpD(2+1)R	1
28800	Extr. de la plataforma A de ASES	GpD(2)R.	3
28810	Extr. de la plataforma B de ASES	GpD(3)R.	2
28820	Extr. de la plataforma C de ASES	Is R	2
28910	Extr. Sur del Muelle de Cataluña	GpD(2)V	3
28930	Extr. Norte del Muelle de Cataluña	GpD(3)V	1
28933	Boya S. Marcando la cota -11,98 en la dársena del Francolí (proximidades de Asesa)	DA	1
28935	Boya. Marcando la cota -11,62 en la dársena del Francolí (Proximidades de Euronergo)	DA	1
28935-1	Boya ciega nº 1: en el límite del dragado del río Francolí	-	-
28935-2	Boya ciega nº 2: en el límite del dragado del río Francolí	-	-
28935-3	Boya ciega nº 3: en el límite del dragado del río Francolí	-	-
28950	Extr. del Muelle de Aragón	GpD(4)V	3
28965	Extr. Oeste del Muelle de Inflamables (4)	GpD(2+1)R	1
28970	Extr. Este del Muelle de Inflamables (3)	DR	3
28990	Extr. del Muelle de Castilla	Gp(2+1)R	1
29010	Extr. del Muelle de Rioja	GpD(2)R	1
29020	Boya ciega. Límite del dragado del Varadero	-	-
29030	Extr. ángulo SE del Muelle de Reus	GpD(2+1)R	1
29032	Pilote de babor. Extr. S	DR	1
29033	Pilote de babor. Centro	GpD(2)R	1
29034	Pilote a babor. Extr. N	DR	1
29035	Pilote a estribor. Extr. S	DV	1
29036	Pilote a estribor. Centro	GpD(2)V	1
29037	Pilote a estribor. Extr. N	DV	1
29040	Sobre el tablero del Puente Móvil. Lado S a babor	GpD(3)R	1
29041	Puente Móvil. Lado S a estribor	GpD(3)V	1
29042	En el tablero del Puente Móvil. Lado N a babor	GD(4)R	1
29043	En el tablero del Puente Móvil. Lado N a estribor	GpD(4)V	1
29080	Puerto Deportivo. En el extremo del Dique de abrigo	GpD(2)V	5
29082	Puerto Deportivo. Dique de abrigo. Ang.	GpCt(3)B	3
29084	Puerto Deportivo. Extremo del martillo interior del dique de abrigo	GpD(3)V	1
29085	Puerto Deportivo. En el extremo del contradique	GpD(2)R	3

Significado de las abreviaturas:

Gp = Grupo; D = Destellos; Ct= Centelleos; Oc= Ocultaciones; Is= isofase; L = Largo; (-) = nº de

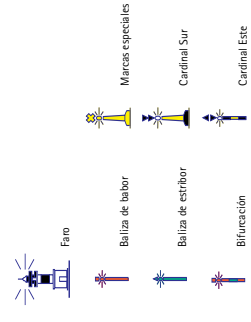
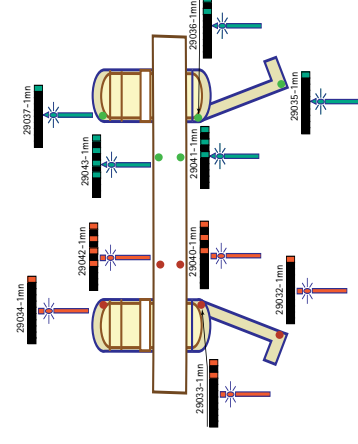
Colores : R = Rojo; V = Verde; B= Blanca; A= Ambar / Amarilla

2.2 PLANTA ESQUEMÁTICA DE FAROS Y BALIZAMIENTO / Lighthouses and Signals



SÍMBOLOS IDENTIFICATIVOS

DETALLE PUENTE MÓVIL





2.2.2 FAROS, BALIZAS Y RADIOFAROS DE LA COSTA DE TARRAGONA / LIGHTHOUSES, BEACONS AND RADIO BEACONS IN TARRAGONA COAST

Nº Libro Faros <i>N. on Lighthouse book</i>	Nombre <i>Name</i>	Color de la luz <i>Colour of lights</i>	Características <i>Characteristics</i>	Alcance millas <i>Range miles</i>
FAROS				
27470	La Banya	Blanco y rojo / <i>White and red</i>	Grupo de 2 destellos	12/8
27880	S. Carles de la Ràpita	Rojo / <i>Red</i>	Grupo de 4 ocultaciones	11
28050	Cabo Tortosa	Blanco / <i>White</i>	Destellos aislados	14
28300	Fangar	Blanco y rojo / <i>White and red</i>	Grupo de 2+1 destellos	12/8
28700	Salou	Blanco / <i>White</i>	Grupo de 4 destellos	23
29105	Torredembarra	Blanco / <i>White</i>	Grupo de 5 destellos	17
BALIZAS				
27830	El Galacho	Blanco y verde / <i>Red & Green</i>	Destellos aislados	6/4
28000	Margen Norte	Blanca / <i>White</i>	Grupo de 2 destellos	3
28740	La Pineda	Amarilla / <i>Yellow</i>	Centelleante	1
29100	Altafulla	Blanca / <i>White</i>	Grupo de 6 centelleos + dest. largo	5
BOYA MEDIDORA OLEAJE				
28720	Frente Playa La Pineda	Amarilla / <i>Yellow</i>	Grupo de 5 destellos	1
RADIOFAROS				
28700	Faro de Cabo Salou	—	UD en código Morse. frecuencia 290,5 Kc/s	50
RACON				
28050	Faro de Cabo Tortosa	—	Código Morse T.Ciclo 20 On, 10 Off Bandas S y X	15
DIFERENCIAL GPS				
28720	Faro de Salou	—	Frecuencias e identificativos: RSNº1 : 528; RSNº2 : 529; TxID : 364; Frecuencia 291 Kc/s Tipo de onda G1D-MKS	100

2.3 MUELLES / QUAYS

2.3.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / CLASSIFICATION BY BASINS

2.3.1.1 DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY

NOMBRES / NAMES	Longitud Length (m)	Calado Depth (m)	EMPLEOS / USES	Ancho total Totalwidth (m)
EN DÁRSENAS COMERCIALES / COMMERCIAL BASINS				
Ro-Ro Catalunya	22	20,00	Mercancía general / General cargo	65
Muelle Catalunya	673	20,00	Graneles sólidos / Bulks	250
Muelle Alcúdia	128	14,40	»	40
Muelle Navarra	440	14,40	Mercancía general / General cargo	120
Muelle Aragón, primer tramo	687	12,40	Graneles sólidos / Bulks	100
Muelle Aragón, segundo tramo	476	12,40	»	180
Rampa Ro-Ro Aragón-Lleida	30	12,40	Mercancía general / General cargo	30
Muelle Lleida P.S.	170	10,00	»	100
Muelle Lleida P.N.	225	8,00	»	75
Muelle Lleida Testero	90	9,00	»	20
Rampa Ro-Ro Lleida-Levante	25	8,00	»	25
Muelle de Levante	327	9,00	»	80
Muelle de Costa	350	6,60	»	70
Rampa Ro-Ro Costa	20	6,80	»	20
Muelle Menor Calado	80	3,80	Equipamiento / Service vessels	40
Muelle Reus P.N.	267	10,00	Graneles sólidos / Bulks	50
Muelle Reus Testero	122	10,00	»	20
Muelle Reus P.S.	350	10,00	»	50
Muelle Rioja	210	12,00	Fluidos por inst. esp. y Gran. sól./ Mixed	120
Ro-Ro Muelle Rioja.	29	12,00	Mercancía general / General cargo	37
Muelle Castilla P.S.	700	14,40	Mercancía general y graneles sólidos	400
Muelle Castilla P.O.	497	14,40	Graneles sólidos / Bulks	250
Rampa Ro-Ro Castilla	26	14,40	Mercancía general / General cargo	100
Atraques inflamables nº 1 y 2	430	12,40	Líquidos / Liquids	9
Atraque Inflamables nº 4.	230	12,40	»	11
Muelle Andalucía	445	14,40	Mercancía general / General Cargo	390
Ro-Ro Norte Andalucía	29	14,40	»	30
Ro-Ro Sur Andalucía	29	14,40	»	30
Muelle Galicia	277	14,40	»	80
TOTAL	7.384			
EN DÁRSENAS PESQUERAS / BASINS FOR FISHING VESSELS				
Nuevo Muelle de pescadores	282	2,00	Pesca / Fishing	20
Nuevo Pantalán nº 1	300	6,00	»	6
Nuevo Pantalán nº 2	300	6,00	»	6
Nuevo Pantalán nº 3	170	6,00	»	6
Antiguo Pantalán nº 5	280	3,00	»	4
Pantalán Adosado	99	4,00	»	2
TOTAL	1.431			
ANTIGUA DÁRSENA DEPORTIVA / BASINS FOR SPORTS				
Pantalán en Muelle de Costa	171	6,60	Embarcaciones de recreo / Motorand sailing boats	4
TOTAL	171			

2.3.1.2 DE PARTICULARES / PRIVATE

EN DÁRSENAS DEPORTIVAS / BASINS FOR SPORTS				
Muelle de Levante	130	3,50	Embarcaciones de recreo / Motorand sailing boats	4
Muelle Dique Abrigo	220	3,50 a 7,00	»	4
Muelle Dique Poniente	90	3,50 a 6,00	»	4
Muelle Dique Ribera	190	3,50 a 5,50	»	4
Pantalán 1	220	3,50 a 7,00	»	3
Pantalán 2	220	3,50 a 7,00	»	3
Pantalán 3	220	3,50 a 7,00	»	3
Pantalán 4	220	3,50 a 7,00	»	3
Pantalán 5	220	3,50 a 7,00	»	3
TOTAL	1.710			

2.3.1.2 DE PARTICULARES (CONTINUACIÓN) / PRIVATE

NOMBRES / NAMES	Longitud (m) Length	Calado (m) Depth	EMPLEOS / USES	Anchototal (m) Total width
EN DÁRSENAS COMERCIALES / COMMERCIAL BASINS				
(PUERTO INTERIOR) / (INNER HARBOUR)				
Atrake inflamables nº 3-Butano S.A.	230	12,40	Fluidos por instalación especial Petroleum liquids	50
Atrake BASF.	230	12,50	"	60
Total	460			
(PUERTO EXTERIOR) / (OUTER HARBOUR)				
Pantalán de ASES				
Atrake en Plataforma 100	260	14,40	Fluidos por instalación especial / Petroleum liquids	50
Atrake en Plataforma 20	200	10,90	"	11
Atrake en Plataforma 6	140	9,00	"	11
Pantalán de REPSOL				
Atrake en Plataforma 80-100-S	285	18,30	"	23
Atrake en plataforma 80-100-T	285	18,30	"	23
Atrake en Plataforma 35-T	230	15,40	"	21
Atrake en Plataforma 35-S	230	15,40	"	21
Atrake en Plataforma 11-S	150	11,80	"	28
Monoboya REPSOL	—	42,80	"	—
Total	1.780			
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS				
Armamento y reparación / Shipbuilding and repairs	76	4,00		
	50	2,00		
Total	126			
Total	2.366			

2.3.2 CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USE AND DEPTHS

	M.L. CON CALADO «C» / LENGTH BY DEPTH «C»					Total m.l.	M.l.con C< 4 m. Length by depth<4 m.
	C≥12	12>C≥10	10>C≥8	8>C≥6	6>C≥4		
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS							
Mercancía general / General cargo	1.731	187	692	370	—	2.980	—
Graneles sólidos sin. inst. especial / Bulks	2.491	702	—	—	—	3.193	—
Líquidos / Liquids	542	—	—	—	—	542	—
Equipamiento / Equipment	—	—	—	—	—	—	80
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS							
Pesca / Fishing	—	—	—	600	354	954	304
Varios / Others	—	—	—	171	90	261	—
TOTAL DEL SERVICIO	4.764	889	692	1.141	444	7.930	384
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS							
Mercancía general / General cargo	—	—	—	—	—	—	—
Fluidos por instalación especial / Liquids	1.810	300	130	—	—	2.010	—
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS							
Armamento y reparación /	—	—	—	—	76	76	50
Puerto Deportivo / Marina	—	—	—	—	1.170	1.170	—
Varios / Others	—	—	—	—	—	—	70
TOTAL DE PARTICULARES	1.810	300	130	—	1.246	3.256	120
TOTAL DEL SERVICIO Y DE PARTICULARES	6.297	1.189	822	994	1.684	10.756	504

2.4 DEPÓSITOS / STORAGE FACILITIES

2.4.1 DEPÓSITOS / STORAGE FACILITIES

Muelle Quay	Designación Position	Descubiertos Open air (m²)	Cerrados / Completely enclosed		Superficie Total area (m²)
			Superficie P. Baja Ground floor area (m²)	Altura Height (m)	
DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY					
Catalunya	Ro-Ro	1.430	-	-	-
Catalunya	Explanada muelle	83.105	-	-	-
Alcúdia	Explanada muelle	8.960	-	-	-
Navarra	Explanada muelle	44.000	-	-	-
Navarra	Ro-Ro	600	-	-	-
Aragón	Explanada	66.875	-	-	-
Ampliación Aragón	Explanada	130.000	-	-	-
Aragón	Tinglado	-	6.750	6,50	6.750
Aragón-Lleida	Tinglado	-	2.250	7,50	2.250
Aragón-Lleida	Ro-Ro	900	-	-	-
Lleida	Explanada	25.270	-	-	-
Lleida-Levante	Ro-Ro	625	-	-	-
Levante	Tinglados 1	-	1.836	6,00	1.836
Levante	Laterales tinglados	6.479	-	-	-
Costa	Laterales tinglados	2.532	-	-	-
Costa	Laterales almacenes	3.024	-	-	-
Menor calado	Explanada	927	-	-	-
Reus	Explanada	17.704	-	-	-
Reus	Ro-Ro	300	-	-	-
Reus	Almacén 1	-	5.000	8,00	5.000
Reus	Almacén 2	-	1.690	5,80	1.690
Reus	Almacén 3	-	3.300	5,80	3.300
Reus	Almacén 4	-	1.350	8,00	1.350
Rioja	Tinglado	-	4.500	7,50	4.500
Rioja	Explanada	9.500	-	-	-
Rioja	Ro-Ro	1.108	-	-	-
Castilla	Tinglado	-	12.000	7,50	12.000
Castilla	Ro-Ro	1.930	-	-	-
Castilla	Almacenes 1 y 2	-	12.600	8,00	12.600
Castilla	Almacén 3	-	6.860	9,00	6.860
Castilla	Almacén 4	-	3.100	7,10	3.100
Castilla	Cobertizos abiertos 1 y 2	-	3.900	8,00	3.900
Castilla	Explanada	112.850	-	-	-
Inflamables	Explanada	45.000	-	-	-
Andalucía	Explanada norte	128.000	-	-	-
Andalucía	Explanada sur	49.000	-	-	-
Andalucía	Ro-Ro norte	875	-	-	-
Andalucía	Ro-Ro sur	918	-	-	-
Galicia	Explanada	77.600	-	-	-
TOTAL		819.512	65.136	-	65.136
DE PARTICULARES / PRIVATE					
Catalunya	T.P.S.	-	725	6	725
Catalunya	Bergé	-	7.200	11	7.200
Aragón	Bergé	-	6.400	11,00	6.400
Castilla	Codemar	-	6.860	9,00	6.860
Castilla	Cargill-Mafusa-SilosT	-	12.000	7,50	12.000
Ampliación Aragón	Schwartz Hautmont	-	2.400	16,00	2.400
TOTAL		-	35.585	-	35.585
TOTAL DEL SERVICIO Y PARTICULARES		819.512	100.721	-	100.721

2.4.2 DEPÓSITOS FRANCOS / DUTY-FREE ZONE

Cerrados / Completely enclosed

Muelle Quay	Designación Position	Descubiertos Open air (m²)	Superficie		Superficie total Total area (m²)
			P. Baja Ground floor area (m²)	Altura Height (m)	
Castilla	Tinglado	-	6.860	9,00	6.860
TOTAL		-	6.860	-	6.860

2.5.1 DIQUES SECOS. NO EXISTEN / DRY DOCKS. NONE**2.5.2 DIQUES FLOTANTES. NO EXISTEN / ROATING DOCKS. NONE****2.5.3 VARADEROS / SLIPWAYS**

Situación / Situation	Propietario / Owner	Nº de rampas / No. of ramps	Longitud (m) / Length	Anchura (m) / Width	Pendiente % / Slope	Calado (m) / Depth	Máx. Tm. admisible / Max. Tons admissible
Dársena del varadero	A.P.T.	1	95	9	6	3,90 m.	100 Tm.
»	»	1	126	9	6	3,90 m.	60 Tm.
»	»	1	110	9	7	5,00 m.	130 Tm.
»	»	1	90	8	7	4,00 m.	60 Tm.
»	»	2	72	4	7	3,00 m.	30 Tm.

2.5.4 ASTILLEROS / SHIPYARDS

Situación / Situation	Propietario / Owner	Nº de gradas / No. of ramps	Longitudes (m) / Length	Anchuras de (m) / Width
Extremo interior Oeste de la Dársena	Astilleros de Tarragona S.A.	2	70	15

2.5.5 ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORAGE AND ICE FACTORIES**2.5.5.1 ALMACENES FRIGORÍFICOS / COLD STORAGE**

Situación / Situation	Propietario / Owner	Capacidad de almacenamiento (m³) / Warehouse capacity	Observaciones / Observations
Muelle de Reus	Fruport	10.800	Almacenes de frutas
Muelle de Reus	Fruport	26.000	Almacenes de frutas
Muelle de Reus	Fruport	19.000	Almacenes de frutas
Muelle de Reus	Fruport	7.800	Almacenes de frutas
Polígono Industrial Francolí	Frigoríficos de Tgna, S.A.	30.000	Almacenes de carnes, pescados
M. de Costa	Cofradía de Pescadores		huevos, frutas y verduras
			Fabrica de hielo para servicio pescadores

2.5.5.2 FÁBRICAS DE HIELO PARA SUMINISTRO / FACTORIES FOR SUPPLY OF ICE

Situación / Situation	Propietario / Owner / Production	Capacidad de producción (Tm/día) / capacity (Tons/day)
Muelle Pescadores	Cofradía de Pescadores	60
Barrio Marítimo	La Salvadora, S.A.	60
»	Frigoríficos de Tarragona, S.A.	24

2.5.6 INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING INSTALLATIONS

Clase de Instalación / Type of installation	Situación / Location	Propietario / Owner	Superficie / Area
Lonjas	M. de pescadores	Cofradía de Pescadores	4500 m²
Preparación y envase de pescado	Barrio Marítimo	D. Salvador Vidal i Pons	1.800 m²
Cetárea	Espaldón Dique de Levante	Muscleres de la Cava	432 m²

2.5.7 ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGER TERMINALS

Propietario / Owner	Situación / Location	Tráfico que sirve / Service	Superficie / Area
A.P.T.	Muelle de Costa	Mediterráneo	900 m ²

2.5.8 EDIFICIOS OFICIALES / OFFICIAL BUILDINGS

Propietario / Owner	Situación / Location	Empleo / Use	Sup. en planta baja y carac. Area characteristics
A.P.T.	M. Catalunya	PORT-CONTROL	1.455 m ² / 4 plantas
»	Dique de Levante	Servicio del Puerto	90 m ² / 1 planta
»	Faro de la Banya		
»	Explanada arranque del Rompeolas	Servicio del Puerto	794 m ² / 6 plantas
»	»	Oficinas Guardia Civil Especialista	220 m ² / 2 plantas
»	»	Sanidad exterior	102 m ² / 2 plantas
»	M. Aragón. Faro	A.P.T.	245 m ² / Faro del Puerto
»	M. de Costa	Oficinas Policía	107 m ² / 1 planta
Capitanía Marítima y Comandancia Militar de Marina	Explanada arranque del Rompeolas	Usos varios	547 m ² / 5 plantas
A.P.T.	M. de Levante	ESTARRACO	596 m ² / 2 plantas
Aduana	M. de Levante	Oficinas vistas de Aduanas	106 m ² / 1 planta
Ministerio de Agricultura	M. de Costa	Estación fitosanitaria	400 m ² / 2 plantas
A.P.T.	M. de Castilla	Puesto Inspec. Fronterizo	137 m ² / 1 planta

2.5.9 EDIFICACIONES Y OTRAS INSTALACIONES COMERCIALES O DE USO PÚBLICO DIFERENTES A LAS ANTERIORES / OTHERS

Situación / Location	Propietario / Owner	Empleo / Use	Características/Characteristics	
5ª Alineación dique Levante Catalunya	A.P.T.	Estación transformadora	0.1	72 m ²
M. de Navarra	»	»	1.0	278 m ²
M. de Aragón	»	»	2.1	180 m ²
»	»	»	3.1	68 m ²
»	»	»	3.2	170 m ²
»	»	»	3.3	81 m ²
M. Lleida	»	»	4.1	161 m ²
Explanada arranque rompeolas	»	»	8.1	99 m ²
M.Reus	»	»	12.1	122 m ²
M.Rioja	»	»	16.1	157 m ²
M. Castilla	»	»	17.1	262 m ²
Talleres	»	»	17.2	18 m ²
Inflamables	»	»	19.1	173 m ²
3ª alineación dique Levante	»	»		144 m ²
Ampliación M. Aragón	»	»		
M. Andalucía 1	»	»		160 m ²
M. Andalucía 2	»	»		160 m ²
M. Navarra-1 (2 Plataformas) capacidad	»	Báscula para camiones	Plataforma de 16x3 m. y 60 Tm.	
M. Aragon 3 (2 P)	»	»		»
M. Aragon 4 (2 P)	»	»		»
M. Aragón-1 (2 P)	»	»		»
M. Castilla-1 (2 P)	»	»		»
M. Castilla-3 (2 P)	»	»		»
M. Castilla-4 (1 P)	»	»		»
M. Castilla (1 P)	Codemar	»		»
M. Catalunya (2 P)	Berge Tinglado	»		»
M. Aragón (1 P)	Berge Tinglado	»		»
M. Aragón Silos (2 P)	Sitasa	»		»
M. Castilla Silos (2 P)	Sitasa	»		»
M. Reus Silos (1 P)	Sitasa	»		»
M. Castilla (2 P)	TPS	»		»
M. Inflamables (2 P)	Terquimsa	»		»
M. Costa	RENFE	Báscula ferrocarril	Doble plataforma de 20,30x2 m. y 150 Tm. de capacidad	

2.5.9 CONTINUACIÓN / CONTINUATION

Situación / Location	Propietario / Owner	Empleo / Use	Características/Characteristics
M. Aragón	"	Vestuarios y aseos personal	162 m ²
M. Costa	A.P.T.	"	153 m ²
M. Rioja	"	"	214 m ²
M. Castilla	"	"	209 m ²
M. Levante	"	Duchas y sanitarios	59 m ²
M. Costa	"	Duchas y sanitarios	75 m ²
M. Aragón	"	Estación de bombeo	Grupo hidroneumático depósito regulador de agua regulado a 5 At. Y depósito de 50 Om ² de capacidad
M. Rioja	"	Estación de bombeo	"
M. Andalucía	"	Estación de bombeo	Grupo hidroneumático depósito regulador de agua regulado a 6 At. Y depósito de 700 m ² de capacidad
Andén alto dique Levante	"	Cruz Roja del Mar	216 m ² /2 plantas
M. Aragón	"	Almacén	141 m ²
M. Lleida	"	Oficinas y servicios varios	148 m ²
"	"	Torre de vigilancia	48 m ²
M. Levante	"	Local Social	258 m ²
M. de Costa	"	Factoría de ferrocarril	140 m ²
"	"	Talleres servicios aguas y alumbrado	164 m ²
"	"	Oficinas	152 m ²
M. Costa	"	Tinglado 4 Estación marítima	915 m ²
M. Costa	"	Tinglado 1, 2, 3 Actividades y Exposiciones	2745 m ²
M. Costa	"	Almacén 1 Compras, almacén A.P.T. y actividades	2552 m ²
M. Costa	"	Almacén 2 Museo Puerto y CEMAPT	2552 m ²
Carretera de acceso al M. Reus	A.P.T.	Taller mecánico	300 m ²
M. de Rioja	"	Taller mecánico y parque móvil	1200 m ²
M. Castilla	"	Taller mecánico	1200 m ²
Muelle Catalunya	García Munté	Planta de clasificación de carbón	Tolva de recepción capaz para 100 Tm/hora, 5 cintas transportadoras, machacadoras y cribadora, con clasificación de cribado entre 0-6 mm, 8-10, 6-24 y 24-30mm

2.6 INSTALACIONES PARA SUMINISTRO A BUQUES / SHIP SUPPLY INSTALLATIONS

Clase de suministro Supply	Situación Situation	Nº de tomas Nº of points	Capacidad por Muelle Throughput by quay by supply point	Capacidad por toma Throughput	Suminis- trador Supplier
Fuel-oil / Fuel -oil	M. Reus	1	120 Tm/h	240 Tm/h	C.L.H.,S.A.
"	M. Rioja	1	120 Tm/h	120 Tm/h	"
"	Plataforma 50 ASES	1	500 Tm/h	500 Tm/h	"
"	Plataforma 20 ASES	1	500 Tm/h	500 Tm/h	"
"	Plataforma 80-100 REPSOL	1	400 Tm/h	400 Tm/h	"
"	Plataforma 35 REPSOL	2	400 Tm/h	400 Tm/h	"
"	Monoboya REPSOL	1	400 Tm/h	400 Tm/h	"
Gas-oil / Diesel oil	M. Reus	4	120 Tm/h	120 Tm/h	"
"	M. Rioja	1	120 Tm/h	120 Tm/h	"
"	Plataforma 80-100 REPSOL	1	120 Tm/h	120 Tm/h	"
"	Plataforma 35 REPSOL	2	120 Tm/h	120 Tm/h	"
"	Plataforma 11 REPSOL	1	120 Tm/h	120 Tm/h	"
Agua / Fresh water	En todos los muelles	cada 20 m.	50 Tm/h	15 Tm/h	A.P.T.
Energía eléctrica / Electricity	M. Catalunya	28	2.000 K.V.A.	609 K.V.A.	A.P.T.
"	M. Navarra	10	2.000 K.V.A.	480 K.V.A.	"
"	M. Aragón	55	4.000 K.V.A.	480 K.V.A.	"
"	M. Lleida	26	2.000 K.V.A.	480 K.V.A.	"
"	M. Levante	16	500 K.V.A.	200 K.V.A.	"
"	M. Costa	13	500 K.V.A.	150 K.V.A.	"
"	M. Reus	28	1.000 K.V.A.	480 K.V.A.	"
"	M. Rioja	32	2.500 K.V.A.	480 K.V.A.	"
"	M. Castilla	36	3.000 K.V.A.	480 K.V.A.	"

2.7 COMUNICACIONES INTERIORES Y ACCESOS TERRESTRES

2.7.1 COMUNICACIONES INTERIORES

2.7.1.1 CARRETERAS

Todos los muelles se encuentran enlazados por vías de circulación, pavimentados con aglomerado asfáltico.

Sus principales características son:

Muelle de Costa: 17 m. de ancho y 600 m. de longitud. / Muelle de Levante: 12 m. de ancho, y 520 m. de longitud. / Muelle Aragón: 20 m. de ancho y 1.310 m. de longitud. / Muelle de Navarra: 15 m. de ancho y 440 m. de longitud. / Muelle de Alcúdia: 15 m. de ancho y 128 m. de longitud. / Muelle de Catalunya: 15 m. de ancho y 1.120 m. de longitud. / Muelle de Andalucía: 12 m. de ancho y 1.440 m. de longitud.

Acceso lindante con el río Francolí: entre 8 y 10 m. de ancho en su primer tramo, y 290 m. de longitud, y con 12 m. de ancho en su segundo tramo, y 220 m. de longitud.

Enlace entre este último y el Muelle de Costa, a través del Muelle de Pescadores: 10 m. de ancho, y 300 m. de longitud. Muelle Reus: 20 m. de ancho y 150 m. de longitud en su primer tramo, y con 10 m. de ancho su segundo tramo, que bordea el tinglado, y 600 m. de longitud.

Enlace entre M. Lleida y M. Reus con puente basculante de dos hojas y longitud total de 1.575 m.

Vial de acceso a las explanadas de ribera con una longitud de 2.318 m. y una anchura de 20 m.

2.7.1.2 FERROCARRILES

El ancho de vías es el normal en España de 1,668 m. La longitud total de vías es de unos 27.800 m., de ellos 2.500 m. corresponden a las tres playas de vías para clasificación y depósito de vagones, situadas en los Muelles de Costa, Aragón y lindante con el muro del río Francolí.

Esta red da servicio a los Muelles de Costa, Levante, Lleida, Aragón, Reus, Rioja Castilla, Catalunya y las nuevas explanadas de ribera destinadas a hidrocarburos y a la Terminal de Vehículos, que a excepción de los Muelles de Costa y Rioja, poseen doble vía junto al cantil.

2.7.2 ACCESOS TERRESTRES POR CARRETERA

2.7.2.1 POR CARRETERA

Autopista del Mediterráneo AP-7. Posee cuatro carriles de 3,75 m.

N-340 de Cádiz a Barcelona por Málaga. Está formada por dos carriles de 3,50 m. y dos arcones de 2,50 m. N-240 de Tarragona a San Sebastián y Bilbao. Consta de dos carriles de 3,50 m.. Enlaza en Lleida con la N-II de Madrid a Barcelona y Francia.

N-420 de Córdoba a Tarragona por Cuenca. Posee cuatro carriles de 3,50 m. hasta la ciudad de Reus. Existen cinco accesos al Puerto: Paso inferior por el Paseo de la Independencia y lateral del río Francolí, de 4,50 m. de gálibo en altura; paso inferior por Pedro Martell, de cuatro 4,30 m. de gálibo en altura; paso a nivel por la Plaza de los Carros; acceso por el Paseo Marítimo Rafael de Casanova y nuevo acceso llamado "Eje transversal" con cuatro carriles, que enlaza el Puerto directamente con las carreteras antes mencionadas.

2.7.2.2 POR FERROCARRIL

Existen cuatro accesos al Puerto, uno por el lado Este, desde la propia estación de pasajeros, otro frente al Club Náutico, para la Zona de Levante, y un tercero detrás del barrio de Pescadores, para los Muelles de Reus, Rioja, Exposa, Castilla e Inflamables, y un cuarto acceso por el oeste hacia las nuevas explanadas de ribera desde la vía de Valencia.

Enlazan directamente con la línea general de Valencia a Barcelona, con la de Madrid a Barcelona por Zaragoza, y con la de Tarragona a Lleida, todas ellas electrificadas.

2.7.2.3 POR TUBERÍA

Entre la factoría de C.L.H., S.A. y los Muelles de Reus, Rioja e Inflamables:

- 4 tuberías 10" - 12" de diámetro, capacidad 250/350 Tm./h.

Entre factoría REPSOL BUTANO, S.A. y los atraques 1 y 3 del Área de Inflamables:

- 3 tuberías 10" de diámetro, capacidad 100 Tm./h.

Entre la factoría CARBUROS MESSER y los atraques 1-2 y 3 del Área de Inflamables:

- 1 tubería de 3" -4" de diámetro para suministro de nitrógeno.

PANTALÁN DE ASES

- 4 tuberías crudos, nafta y deslastre 16" - 20" de diámetro. Capacidad 1.000/3.000 Tm./h.

- 6 tuberías de fuel, nafta, asfalto y agua contra incendios, de 12" de diámetro. Capacidad 600 Tm./h.

- 10 tuberías de etileno, gas-oil, gasolina, propileno y otros productos químicos de 6" - 8" - 10" de diámetro. Capacidad 100/600 Tm./h.

- 4 tuberías de suministro de agua y retorno de gases.

PANTALÁN DE REPSOL PETRÓLEO

- 2 tuberías de crudo de petróleo, de 30" - 56" de diámetro. Capacidad 3.500/12.500 Tm./h.

- 2 tuberías para nafta y para deslastre de 24" de diámetro.

- 6 tuberías para fuel-oil, vacuum gas-oil, gasolina y gas-oil de 20" de diámetro.

- 2 tuberías para queroseno y BYGAS de 16" de diámetro.

- 1 tubería para combustible para buques de 14" de diámetro.

- 1 tubería para propano de 12" de diámetro.

- 2 tuberías para etileno y propileno de 10" de diámetro.

- 3 tuberías para diesel, octano y butileno para buques, de 8" de diámetro.

- 3 tuberías para butadieno, agua dulce (no apta para beber) y vapor para antorcha/inflamación de 6" de diámetro.

- 1 tubería para aspersión mediante nitrógeno de 4" de diámetro.

- 1 tubería para gas etileno de 3" de diámetro.

- 1 tubería para gas de propileno de 4" de diámetro.

MONOBOYA

- 2 tuberías flotantes de 24" para crudo, con conexión para el buque de 16", ASA de 150 lb. y una tubería flotante de 12" de diámetro para fuel-oil para repostar, con conexión para los buques de 10" ASA de 150 lb.

2.7 INTERNAL AND EXTERNAL TRANSPORT NETWORKS

2.7.1 INTERNAL TRANSPORT NETWORKS

2.7.1.1 ROADS

All the quays are connected by asphalt roads.

Their main characteristics are:

Costa quay: 17 m. wide, 600 m. long. / Levante quay: 12 m. wide, 520 m. long. / Aragón quay: 20 m. wide, 1,310 m. long. / Navarra quay: 15 m. wide, 440 m. long. / Alcúdia quay: 15 m. wide, 128 m. long. / Catalunya quay: 15 m. wide, 1,120 m. long. / Andalucía quay: 12 m. wide, 1,440 m. long.

The access bordering the river Francolí: 8-10 m. wide in its first stretch and 290 m. long: 12 m. wide in its second stretch and 200 m. long.

The connection between the latter and the Costa quay via the Fishing quay: 10 m. wide and 300 m. long.

Reus Quay: 20 m. wide and 150 m. long in its first stretch and 10 m. wide in its second, bordering the unwall, and 600 m. long.

Connection between Lleida quay and Reus quay through a raisable bridge of 1,575 m of length.

Accesses to shore esplanades (2,318 m. long and 20 m. wide).

2.7.1.2 RAILWAYS

The normal rail gauge in Spain is 1,668 metres. Total rail length is some 27,800 m., of which 2,500 m. belong to the three railway areas which are used for the sorting and parking of wagons, situated on the Costa and Aragón quays and bordering on the river Francolí wall.

This network services the Costa, Levante, Lleida, Aragón, Reus, Rioja, Castilla, and Catalunya Quays, and the new waterfront esplanades devoted to hydrocarbons and vehicles terminals, all of which, except the Costa and Rioja Quays, have a double track along the quay edge.

2.7.2. EXTERNAL TRANSPORT NETWORK

2.7.2.1 BY ROAD

The AP-7 motorway has four lanes of 3.75 m.

The N-340 Cádiz-Málaga-Barcelona has two lanes of 3.5 m. and two hard shoulders of 2.5 m.

The N-240 from Tarragona to San Sebastián and Bilbao has two lanes of 3.5 m. In Lleida it crosses the N-II from Madrid to Barcelona and France.

The N-420 Córdoba-Cuenca-Tarragona has four lanes of 3.5 m. until it reaches Reus.

There are five access to the port: an underpass 4.5 m. high from the Paseo de la Independencia and the road parallel of the river Francolí; an underpass 4.3 m. high from Pere Martell; a level crossing from the Plaza de los Carros; access by the Paseo Marítimo and a new access called "Transversal Axis" with four lanes, that links the harbour to the aforementioned roadways.

2.7.2.2 BY RAIL

There are four access points to the port: one from the East from the passenger terminal; another in front of the Club Náutico for the Levante area, and a third behind the Fishing District for the Reus, Rioja, Exposa, Castilla and Inflammables Quays, and a fourth access at the west side of the Port serving the new waterfront esplanades from the Valencia railway on.

They join directly with the main Valencia-Barcelona, Madrid-Zaragoza-Barcelona and Tarragona-Lleida lines, all of which are electrified.

2.7.2.3 BY PIPELINE

Between the C.L.H., S.A. factory and the Reus, Rioja and Inflammable Wharves:

- four 10 - 12" diameter pipelines, capacity 250/350 metric tons per hour.

- Between the REPSOL BUTANO, S.A. factory and berths 1 and 3 of the Inflammable Loading Area:

- three 10" diameter pipelines, capacity 100 tons per hour.

Between the CARBUROS MESSER factory and moorings 1, 2 and 3 of the Inflammable Loading Area:

- one 3 - 4" diameter pipeline for nitrogen supply.

ASESA JETTY

- four 16 - 20" diameter pipelines for crude oil, naphtha and ballast removal. Capacity 1,000/3,000 metric tons per hour.

- six 12" diameter pipelines for fuel-oil, naphtha, asphalt and water for fire fighting. Capacity 600 metric tons per hour.

- ten 6 - 8 - 10" diameter pipelines for ethylene, diesel oil, gasoline, propylene and other chemical products. Capacity 100/600 metric tons per hour.

- four pipelines for water supply and gas return.

REPSOL PETROLEO JETTY

- two 30 - 56" diameter pipelines for petroleum crude. Capacity 3,500/12,500 metric tons per hour.

- two 24" diameter pipelines for naphtha and ballast removal.

- six 20" diameter pipelines for fuel-oil, vacuum diesel oil, gasoline and diesel oil.

- two 16" diameter pipelines for kerosene and BYGAS.

- one 14" diameter pipeline for ship fuel.

- one 12" diameter pipeline for propane.

- two 10" diameter pipelines for ethylene and propylene.

- three 8" diameter pipelines for diesel, octane and butylene for ships.

- three 6" diameter pipelines for butadiene, fresh water (non-potable) and steam for torch/inflammation.

- one 4" diameter pipeline for spraying by nitrogen.

- one 3" diameter pipeline for ethylene gas.

- one 4" diameter pipeline for propylene gas.

FLOATING DOCK

two 24" floating for crude oil, with 16" ASA 150 lb. vessel connectors and a 12" diameter floating pipeline for refuelling ships with diesel, with 10" ASA 150 lb. connectors.



LA CANONIA

CN - 340

FERROCARRIL MADRID - BARCELONA

FERROCARRIL VALENCIA - BARCELONA

Autovia Salou-Tarragona



AUTOPISTA A-7

BOMBAY

TORREBOTA

CN-240

CN-420

TARRAGONA

2.8 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE EQUIPMENT

2.8.1 GRÚAS / CRANES

2.8.1.1 GRÚAS DE MUELLE / DOCKSIDE CRANES

Situación <i>Situation</i>	Propietario <i>Owner</i>	Nº <i>Nº</i>	Tipo <i>Type</i>	Marca <i>Make</i>	Voltaje <i>Voltage</i>	Fuerza <i>SLW (T)</i>	Alcance <i>Reach</i>	Altura <i>BMVE Air</i>	Rendimiento <i>Throughput</i>	Año <i>Year</i>
M. Catalunya	T.P.S.	4	Puente	Man	6.000 V.	20	26,00	0,00	500	1.972
M. Catalunya	T.P.S.	2	Pórtico	Imenasa	440 V.	25	32,00	42,00	300	1.982
M. Navarra	T.P.S.	1	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Navarra	Codemar Iberbulk	1	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.992
M. Navarra	Bergé	1	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.992
M. Navarra	Bergé	1	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Navarra	A.P.T.	2	Pórtico	Macosa	440 V.	12	25,00	22,70	200	1.976
M. Aragón	Bergé	1	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.992
M. Aragón	Ership	1	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.992
M. Aragón	Ership	2	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Aragón	Sitasa	1	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.992
M. Aragón	Sitasa	1	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Aragón	A.P.T.	1	Pórtico	Macosa	440 V.	35	25,00	25,25	105	1.967
M. Aragón	A.P.T.	4	Pórtico	Macosa	440 V.	6	22,00	22,70	70	1.978
M. Lleida-Sur	A.P.T.	3	Pórtico	Macosa	440 V.	6	22,00	22,27	80	1.978
M. Reus-Sur	A.P.T.	2	Pórtico	Macosa	440 V.	12	25,00	22,70	220	1.978
M. Reus-Sur	A.P.T.	4	Pórtico	Macosa	440 V.	6	22,00	22,27	80	1.978
M. Rioja	A.P.T.	1	Pórtico	Macosa	440 V.	6	22,00	22,27	80	1.978
M. Rioja	A.P.T.	1	Pórtico	Macosa	440 V.	12	25,00	22,70	200	1.976
M. Castilla-Sur	Contarsa	1	Gantry	Peiner	6000 V.	40	36,50	27,70	600	1.970
M. Castilla-Sur	Contarsa	1	Gantry	Inta-Eimar	6000 V.	40	35,00	24,70	600	1.982
M. Castilla-Sur	T.P.S.	2	Pórtico	Imenasa	440 V.	25	32,00	42,00	300	1.990
M. Castilla-Sur	T.P.S.	2	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.993
M. Castilla-Sur	Codemar Iberbulk	1	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Castilla-Sur	A.P.T.	2	Pórtico	Macosa	440 V.	12	25,00	22,70	220	1.978
M. Castilla-Oeste	Codemar Iberbulk	1	Pórtico	Babcock-W	440 V.	16	35,00	23,00	250	1.993
M. Castilla-Oeste	Codemar Iberbulk	1	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Castilla-Oeste	T.P.S.	1	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983
M. Castilla-Oeste	Sitasa	1	Pórtico	Boetticher	440 V.	16	30,00	23,70	250	1.983

2.8.1.2 GRÚAS AUTOMÓVILES / MOBILE CRANES

Propietario <i>Owner</i>	Nº <i>Nº</i>	Tipo <i>Type</i>	Marca <i>Make</i>	Energía que emplea <i>Engine type</i>	Fuerza <i>SLW (T)</i>	Alcance <i>Reach (m)</i>	Rendimiento <i>(Tm/h) Throughput (Tons/hour)</i>	Año <i>Year</i>
T.P.S.	1	LHM-320	Liebherr	Diesel	104,00	43,00	600	1998
T.P.S.	1	LHM-400	Liebherr	Diesel	104,00	48,00	600	2002
CODEMAR	1	LHM-400	Liebherr	Diesel	104,00	48,00	600	2002
ERSHIP	1	HMK-300	Gotwald	Diesel	63,00	49,00	700	2001
BERGE	1	HMK-330	Gotwald	Diesel	80,00	50,00	600	2002
SEPORTA	1	LHM-400	Liebherr	Diesel	104,00	48,00	600	2003

2.8.1.3 RESUMEN / SUMMARY

TIPO / TYPE	Del servicio <i>Public</i>	De particulares <i>Private</i>	TOTAL
De pórtico / Portal cranes			
35 Tm / 40 Tm.	1	2	3
25 Tm. -	4	4	
20 Tm. -	4	4	
16 Tm.17	-	17	
14/28 Tm.	-	-	0
12 Tm. 5	2	7	
6 Tm. 8	4	12	
TOTAL DE PORTICO / TOTAL PORTAL CRANES	31	16	47
Automóviles / Mobile	0	5	6
Otras grúas / Other cranes	0	2	2
TOTAL	31	23	55

GRÚAS MUSEO HISTÓRICO / HISTORIC MUSEUM CRANES

Situación <i>Situation</i>	Propietario <i>Owner</i>	Nº <i>Nº</i>	Tipo y marca <i>Type & make</i>	Voltaje <i>Voltage</i>	Fuerza <i>SLW (T)</i>	Alcance <i>Reach</i>	Año <i>Year</i>
Muelle Levante	A.P.T.	1	Grasset	-	6T.	-	1969
Muelle Levante	A.P.T.	1	Omega	-	6T.	-	1966
Muelle Levante	A.P.T.	1	J.Miquel	-	12T.	-	1972
Muelle Costa	A.P.T.	1	Zorroza	-	3T.	-	1926
Muelle Costa	A.P.T.	1	Zorroza	-	5T.	-	1933
Muelle Costa	A.P.T.	1	Boetticher	-	5T.	-	1956
Muelle Costa	A.P.T.	1	Zorroza	-	6T.	-	1964
Muelle Costa	A.P.T.	1	Maquinista	-	3T.	-	1934
Muelle Reus Sur	A.P.T.	1	Omega	-	6T.	-	1966

2.8.2 INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA / SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
M. Catalunya Catalunya Wharf	Bergé y Cía, S.A.	1992	Almacén polivalente para cereales y otros usos de 7.560 m ² . 2 básculas de 16 m. Y 60 Tm. con sus oficinas correspondientes y sin ningún servicio mecánico. / A 7,560 sq. metre multipurpose warehouse for grain storage and other uses. Two 16 metre 60 ton scales with their corresponding offices and no mechanical services.
M. Catalunya Catalunya Wharf	T.P.S.	1998	Terminal de Carbón equipada con un Parque de 1.752 metros lineales de cintas con una capacidad de 3.000 toneladas/hora para el envío de minerales sólidos, procedentes de descarga a zona de almacenaje. Maquina Apiladora provista de un brazo de 38 metros, desplazable a lo largo de 2 parques de almacenaje con capacidad para 162.500 toneladas cada uno. Carro móvil de descarga adicional, desplazable a lo largo de una cinta longitudinal de 114 metros, con una capacidad para 47.000 toneladas adicionales. Zona de carga con 548 metros lineales de cintas con una capacidad de 1.500 toneladas/hora para envío de minerales sólidos a la zona de carga desde zona de almacenaje. Maquina Cargadora dotada con un brazo extensible de 10 metros de recorrido, útil para la carga de buques hasta 10.000 toneladas de desplazamiento, con posibilidad de realizar todo tipo de transferencias, buque/buque, tierra/buque. Dispone de una Estación de Humidificación, con aspersores al final del recorrido del brazo apilador y 17 lanzadoras de largo alcance dentro del parque, mas 5 lanzadoras de gran caudal en zona carretera y 7 de corto alcance que cubren el 100% de la superficie de toda la instalación. / Coal Terminal equipped with 1,752 linear metres of conveyor belt with a capacity of 3,000 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Stacking machine with a 38-metre arm mobile over the length of two storage areas each with a capacity of 162,500 tons. Additional mobile cart for unloading, movable along a 114 metre longitudinal belt, with an additional capacity of 47,000 tons. Loading area with 548 lineal metres of conveyor belt with a capacity of 1,500 tons per hour for moving solid mineral products from the unloading dock to the storage area. Loading machine with a 10-metre extendable arm for loading vessels of up to 10,000 tons of displacement with the possibility of carrying out all types of vessel to vessel and land to vessel transfers. Equipped with a humidifying plant with sprinklers at the end of the stacking arm run and 17 long-range sprays in the loading area, plus 5 high volume sprays in the road zone and 7 short-range sprays that cover 100% of the facility.
M. Aragón Aragon Wharf	Bergé y Cía., S.A.	1983	Almacén polivalente para cereales y otros usos de 35.000 Tm. de capacidad, con cuatro elevadores mecánicos para granos, de 250 Tm./h cada uno: dos cintas transportadoras de 250 Tm/h. y otra de 500Tm/h, y una báscula para 60Tm. con plataforma de 15x3 m. / Multipurpose 35,000 metric ton capacity warehouse for grains and other uses. 4 mechanical grain elevators each with a capacity of 250 metric tons per hour, two conveyor belts of 250 and 500 metric tons per hour capacity, one 60 metric ton scales with a 15x3 metre platform.

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
M. Aragón Aragon Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	1975-1981	Silo para cereales de 45.000 Tm. de capacidad con cuatro elevadores mecánicos para granos de 400 Tm/h. Cada uno. Dos básculas neumáticas de 5,5 Tm. para control de pesaje. Dos elevadores de salida y recirculación de grano con capacidad para 300 Tm./h, cada uno. Tres básculas de salida con carga directa a camiones. / A 45,000 metric ton capacity grain silo with 4 mechanical grain elevators each with a capacity of 400 tons per hour. Two 5.5 metric ton pneumatic scales for weight control. Two 300 metric tons per hour elevators for removal and re-circulation of grain. Three outgoing scales with direct loading to trucks.
M. Aragón Aragon Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	1975	Dos líneas transportadoras para granos desde muelle asilos de 400 Tm/h. / Two wharf-to-silo grain conveyor belts of 400 metric tons per hour capacity.
M. Lleida Lleida Wharf	Autoridad Portuaria	1985	Muelle y rampa para descarga de vehículos automóviles. / Wharf and ramp for unloading vehicles.
M. Reus Reus Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	1964	Silos para granos de 30.700 Tm. capacidad, con tres elevadores para llenado y recirculación. Dos líneas transportadoras para llenado y descarga, de 300 Tm./h. y una báscula para 50/60 Tm. con plataforma de 15x3 m. / 30,700 metric ton grain silos with elevators for filling and re-circulation. Two 300 metric tons per hour conveyor belts for filling and unloading and a 50/60 metric ton scales with a 15 x 3 metre platform.
M. Reus Reus Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	1964	Dos líneas transportadoras de granos de muelle a silos 300 Tm./h. cada una. / Two 300 metric ton per hour wharf-to-silo grain conveyor belts.
M. Reus Reus Wharf	Cia. Valenciana de Cementos	1966	Dos silos para carga y descarga de Portland, S.A. cemento, de 4.000 Tm. De capacidad total, y una báscula de 60 Tm. con plataforma de 15x3 m. / Two silos for loading and unloading Portland cement with a total capacity of 4,000 metric tons and a 60 metric ton scales with a 15 x 3 metre platform.
M. Reus Reus Wharf	Cia. Valenciana de Cementos	1997	Nave de 304 m2 destinada al almacenaje de cemento paletizado / A 304 sq. metre warehouse for storing cement loaded on pallets.
M. Reus Reus Wharf	Fruport, S.A.	1992	Tinglado frigorífico I dotado con 2 cámaras de 13.000 metros cúbicos y un área de manipulación de 1.750 metros cuadrados para la desestiba y conservación de productos perecederos. Muelle de descarga para camiones en 5 puntos simultáneos. / No. 1 refrigerated warehouse with two 13,000 cubic metre capacity chambers and a 1,750 square metre handling area for unloading and storing perishable products. Unloading bays for 5 trucks at a time.
M. Reus Reus Wharf	Fruport. S.A.	1995	Tinglado frigorífico II dotado de una cámara de 2.700 m3. y una nave de manipulación climatizada de 1.200 m2. y un muelle de carga/descarga con una capacidad de 4 camiones simultáneos. / No. 2 refrigerated warehouse with a 2,700 cubic metre capacity chamber, a 1,200 sq. metre air conditioned handling area and four simultaneous loading/unloading bays.

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
M. Reus Reus Wharf	Fruport S.A.	1999	Construcción de una cámara frigorífica, uniendo los tinglados ya existentes, de 24.000 m3. y ampliación del Tinglado frigorífico I con una cámara de 9.500 m3. Asimismo, ampliación del muelle de descarga/carga a 14 en total. / Construction of a 24,000 cubic metre capacity refrigerated chamber joining the two existing warehouses and the extension of refrigerated warehouse No. 1 with a 9,500 metre capacity chamber. Also the extension of the loading/unloading bays to accommodate a total of 14 vehicles.
M. Reus Reus Wharf	C.L.H., S.A.	1933	Dos tuberías para carga y descarga de combustibles líquidos desde factoría, 1 de 10" Gasóleos y la 2ª de 12" Fuegos. Rendimiento de 250 M3./Tm./h. / Two pipelines for loading and unloading inflammable liquids from the factory. One of 10" for diesel and another of 12" for fuel oil. Capacity: 250 cubic tons per hour.
M. Reus Reus Wharf	Repsol Petróleo, S.A.	1980	Suministro de carburantes a embarcaciones de pesca con 1 toma y tubería de 4", R.C.P.P. (Repsol Petróleo, S.A.) / Fuel supply for fishing vessels with one outlet and a 4" pipeline. R.C.P.P. (Repsol).
M. Rioja Rioja Wharf	Terminales Químicos, S.A.	1974	Sistema contra incendios compuesto de una electrobomba, una motobomba Diesel, y dos bombas Jockey. / Firefighting system composed of an electric pump, a diesel motor and two Jockey pumps.
M. Rioja Rioja Wharf	C.L.H., S.A.	1969	Tres tuberías para carga y descarga 1 de 10" de gasolina. 1 de 10" gasóleo y 1 de 12" fueles. / Three pipelines for loading and unloading gasoline. One of 10" for gasoline and another of 12" for fuel oil.
M. Rioja Rioja Wharf	C.L.H., S.A.	1984	Una tubería de 10" suministro a factoría de agua de mar lucha contraincendios. / A 10" pipeline to bring seawater to the factory for firefighting.
M. Castilla Castilla Wharf	Terminales Químicos, S.A.	1975	Terminal para aceites, grasas, fertilizantes con 45 tanques de 28.016 m3 de capacidad total y una toma de carga y descarga con 4 tuberías de 6" / Terminal for oils, fats, and fertilizers with 45 tanks and a total capacity of 28,016 cubic metres and one loading/unloading outlet with four 6" pipelines.
M. Castilla Castilla Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	1981	Silos para granos de 40.000 Tm. de capacidad y báscula tolva de recepción de 10 Tm. dos elevadores para llenado y recirculación y dos líneas transportadoras de llenado y descarga, de 800 Tm./ h. cada una y 2 básculas para 60 Tm. con plataforma de 15x3 m. / 40,000 metric ton grain silos with 10 metric ton incoming hopper scales, two elevators for filling/re-circulation and two conveyor belts for filling/unloading with a capacity of 800 metric tons per hour each and two 60 metric ton scales with 15 x 3 metre platforms.
M. Castilla Castilla Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	1981	Dos naves de 8400 m2 / Two 8,400 square metre warehouses
M. Castilla Castilla Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	1981	Descargadora mecánica de 800 Tm/h. / 800 metric ton per hour mechanical unloader.
M. Castilla Castilla Wharf	Silos de Tarragona, S.A.	1981	Descargadora neumática de 450 Tm/h. / 800 metric ton per hour pneumatic unloader.

2.8.2 CONTINUACIÓN / *CONTINUED*

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
M. Castilla <i>Castilla Wharf</i>	Silos de Tarragona, S.A.	1981	Una línea transportadora de muelle a silos de 800 Tm/h. / <i>An 800 metric ton per hour wharf to silo conveyor belt.</i>
M. Castilla <i>Castilla Wharf</i>	Codemar -Iberbulk, S.A.	1993	Almacén polivalente para cereales y otros usos de 20.000 Tm de capacidad / <i>Multipurpose warehouse for grains and other uses with a total capacity of 20,000 metric tons.</i>
M. de Castilla Oeste <i>Castilla Wharf West</i>	Codemar -Iberbulk, S.A.	2003	Almacén polivalente para cereales y otros usos de 13.000 TM. De capacidad / <i>Multipurpose warehouse for grains and other uses with a total capacity of 13,000 metric tons.</i>
M. Castilla <i>Castilla Wharf</i>	Mafusa Docks.	1992	Almacén polivalente para cereales y otros usos de 15.000 Tm de capacidad total / <i>Multipurpose warehouse for grains and other uses with a total capacity of 15,000 metric tons.</i>
Atrake nº 1 de Inflamables <i>No. 1 Inflammables Mooring</i>	Terminales Portuarias, S.A.	1986	6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero, inoxidable (316 L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono / <i>Six outlets with four 6" stainless steel pipelines (316 L) and two 6" carbon steel pipelines.</i>
Atrake nº 1 de Inflamables <i>No. 1 Inflammables Mooring</i>	Terminales Químicos, S.A.	1979	8 tomas con 8 tuberías de 6" / <i>Eight outlets with eight 6" pipelines.</i>
Atrake nº 1 de Inflamables <i>No. 1 Inflammables Mooring</i>	Repsol Butano, S.A.	1980	3 tuberías de 10" para carga y descarga desde factoría de G.L.P. con rendimientos medios de 250 Tm/hora en condiciones normales de descarga. No admiten una temperatura inferior a menos 5º durante la operación de las mismas. / <i>Three 10" pipelines for LPG loading and unloading from factory with an average capacity of 250 metric tons per hour under normal unloading conditions. Cannot be operated at temperatures lower than minus 5°C.</i>
Zona Inflamables <i>Inflammables Zone</i>	Terminales Portuarias, S.A.	1986/1989	Terminal para productos químicos con 30 tanques de acero al carbono y acero inoxidable y 25.930 m3. de capacidad, con posibilidad de aporte de bomba de calor y brazo de carga individual para cada tanque, 2 puntos de carga/descarga para cisternas, simultáneamente. Posibilidad de inertización y mantenimiento de atmósfera inerte. / <i>Chemical products terminal with thirty carbon steel and stainless steel tanks and a total capacity of 25,930 cubic metres. Possibility of supplying a heat pump and an individual loading arm for each tank, loading/unloading points for two tankers simultaneously. Possibility of inertization and maintenance of an inert atmosphere.</i>
Atrake nº2 de Inflamables <i>No. 2 Inflammables Mooring</i>	Terminales Portuarias, S.A.	1986	6 tomas con 4 tuberías de 6" en acero. inoxidable (316L) y dos tuberías de 6" en acero de carbono. / <i>6 outlets with four 6" stainless steel pipelines (316L) and two 6" carbon steel pipelines.</i>
Atrake nº 2 de Inflamables <i>No. 2 Inflammables Mooring</i>	Terminales Químicos, S.A.	1986	7 tomas con 7 tuberías de 6". / <i>7 outlets with seven 6" pipelines.</i>
Zona Inflamables <i>Inflammables Zone</i>	Terminales Químicos, S.A.	1986	Terminal para productos químicos con 73 tanques, 175.100 m3. de capacidad total y rendimiento de 300 Tm./h. Para carga y descarga de buques, 22 puntos de carga y descarga para cisternas simultáneamente. Posibilidad de inertización, aporte de calor y mantenimiento de atmósfera inerte. / <i>Chemical products terminal with 73 tanks and a total capacity of 175.100 cubic metres and a capacity of 300 metric tons per hour for loading/unloading vessels, loading/unloading points for 22 tankers simultaneously. Possibility of inertization, a heat supply and maintenance of an inert atmosphere.</i>

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Atraque nº3 de Inflamables No. 3 Inflammables Mooring	Repsol Butano, S.A.	1980	3 tuberías de 10" para la carga y descarga desde la factoría de G.L.P. con rendimientos medios de 250 Tm./h. en condiciones normales de descarga. No admite una temperatura inferior a menos 5° durante la operación de las mismas. / Three 10" pipelines for loading and unloading from factory of LPG with an average capacity of 250 metric tons per hour under normal unloading conditions. Cannot be operated at temperatures lower than minus 5°C.
Atraques nº1-2-3 de inflamables / Nos. 1, 2 & 3 Inflammables Moorings	Carbueros Messer	1990	Una tubería de 4" para suministro de nitrógeno a atraques nº1-2-3. / A 4" pipeline to supply nitrogen to moorings 1, 2 and 3.
Zona Inflamables Inflammables Zone	Terminales Químicos, S.A. y Terminales Portuarios, S.A.	1988	Estación carga/descarga vagones cisterna. Compartida al 50 %. / Loading/unloading station for tanker wagons. Shared 50%.
Atraque nº3 de Inflamables No. 3 Inflammables Mooring	C. L. H., S.A.	1993	Conexión tubería 12" para gasoleos y gasolinas. / 12" pipeline connection for diesel and gasoline.
Atraque nº 4 de Inflamables No. 4 Inflammables Mooring	Terminales Químicos S.A	1995	2 brazos de carga de 12" para agua, 1 brazo de carga de 10" para carga/descarga de Gasoil, 1brazo de carga de 8" para carga y descarga de Gasolinas, 1 tubería de inoxidable de 6" para carga y descarga de químicos. 2 tuberías de inoxidables de 8" para descargas de químicos, 2 tuberías de 6" de acero al carbono para lubricantes. 1 brazo de 10". Amoniaco, 1 Tubería 8" INOX. Estireno, 2 Tuberías 6" INOX. Polioles. / Two 12" loading arms for water, one 10" arm for loading/unloading diesel, one 8" loading/unloading arm for gasoline, one 6" stainless steel pipeline for loading/unloading chemicals, two 8" stainless steel pipelines for unloading chemicals, two 6" carbon steel pipelines for lubricants. 1 10" arm. Ammonia, one 8" INOX pipeline. Vinyl benzene, two 6" INOX pipelines. Polioles.
Puerto Exterior Exterior Port	Asfaltos Españoles, S.A.	1965	Pantalán de 1.150 m. de longitud con tres atraques para buques de 6.000, 20.000 y 100.000.TPM. 3 tuberías para crudo, nafta y deslastre de 16" a 20" de diámetro: capacidad 1.000/3.000 t/h. 4 tuberías para fuel-oil, nafta y asfalto de 12" de diámetro. capacidad 800t/h. 11 tuberías para etileno, gasoil, gasolina propileno y otros productos químicos de 6"-8"-10" de diámetro: capacidad 100/600 tm./h. 8 tuberías para suministro agua potable, agua contra incendios, agua depurada, aire servicios y retorno gases. / 1.150 metre-long jetty with three moorings for vessels of 6,000, 20,000 and 100,000 DWT. 3 16-20" diameter pipelines for crude, naphtha and ballast. Capacity 1,000/3,000 tons per hour. Four 12" diameter pipelines for fuel oil, naphtha and asphalt. Capacity 800 tons per hour. Eleven 6", 8" and 10" diameter pipelines for ethylene, diesel, gasoline, propylene and other chemical products. Capacity 100/600 metric tons per hour. Eight pipelines to supply drinking water, water for firefighting, purified water, air and gas return.

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Puerto Exterior Exterior Port	Repsol Petróleo, S.A.	1975	Pantalán de 1.489m. de longitud con cinco atraques para buques de 11.000, 40.000 y 100.000 TPM. 2 tuberías crudos de petróleo, de 30"- 56" de diámetro. Capacidad 4.800-11.000 Tm./h. 2 tuberías para nafta y para deslastrar de 24" de diámetro. 6 tuberías para fuel-oil, vacuum gas-oil gasolina (2) y gas-oil de 20" de diámetro. 2 tuberías para queroseno y PYGAS de 16" de diámetro. 1 tubería para combustible para buques de 14" de diámetro. 1 tubería para propano de 12" de diámetro. 2 tuberías para etileno y propileno de 10" de diámetro. 3 tuberías para diesel, octano y butileno de 8" de diámetro. 3 tuberías para butadieno, agua dulce (no apta para beber) y antorcha para gases de 6" de 6" de diámetro. 1 tubería para inertización mediante nitrógeno de 4" de diámetro, 1 tubería para gas etileno de 3" de diámetro. 1 tubería para gas de propileno de 4" de diámetro. Planta de tratamiento aguas de deslantes, solo homologada para lastres sucios, no slops / A 1,489m. long jetty with 5 moorings for vessels of 11,000, 40,000 and 100,000 DWT. Two 30"-56" diameter pipelines for petroleum crude. Capacity 4,800-11,000 metric tons per hour. Two 24" diameter pipelines for naphtha and deballasting. Six 20" diameter pipelines for fuel oil, vacuum diesel gasoline (2) and diesel. Two 16" diameter pipelines for kerosene and PYGAS. One 14" diameter pipeline for vessel fuel supply. One 12" diameter pipeline for propane. Two 10" diameter pipelines for ethylene and propylene. Three 8" diameter pipelines for diesel, octane and butylene. Three 6" diameter pipelines butadiene, fresh water (not for drinking) and a 6" torch for gases. One 4" diameter pipeline for nitrogen inertization. One 3" diameter pipeline for ethylene gas. One 4" diameter pipeline for propylene. Treatment plant for water from deballasting, only authorised for dirty ballast, not for slops.
Puerto Exterior Exterior Port	Repsol Petróleo, S.A.	1975	Monoboya para la descarga y atraque de buques de hasta 250.000 TPM bajo condiciones normales y excepcionalmente hasta 325.000 TPM y 40 m. de calado, 2 mangueras flotantes de 24" para crudo, con conexión para el buque de 16", ASA de 150lb. y 1 manguera de 12" de diámetro para fuel-oil para repostar, con conexión para los buques de 10" ASA de 150lb. / Floating dock for mooring and unloading vessels of up to 250,000 DWT under normal conditions and up to 325,000 DWT and 40 metres draught in special conditions, two 24" floating pipelines for crude, with 16" connection for vessels, 150lb. ASA and one 12" floating pipeline for bunkering fuel oil with a 10" connection for vessels ASA de 150lb.
Explanada Hidrocarburos Hydrocarbons Esplanade	Basf Española S.A.	1999	Atraque de 160 m. de longitud para buques desde 1.500 hasta 15.000 TPM. Un brazo de carga para propileno de 6" con una capacidad de 180 m3/h. Un brazo de descarga para Estireno, Nafta y O-Xileno de 6" con una capacidad de 300 m3/h. Un brazo de carga para propano de 12" con una capacidad total de 2.233 m3/h. Un brazo de carga polivalente de 6" con una capacidad de 300 m3/h. Terminal para productos químicos de 75.327 m2. Con 11 tanques para productos químicos (14.370 m3. y 2 puntos de carga/descarga de cisternas) y un tanque criogénico de propano de 40.000 m3. / 160 m. long mooring for vessels from 1,500 to 15,000 DWT. A 6" loading arm for propylene with a capacity of 180 cubic metres per hour. A 6" unloading arm for vinyl benzene, naphtha and O-Xylene with a capacity of 300 cubic metres per hour. A 12" loading arm for propane with a total capacity of 2,233 cubic metres per hour. A 75,327 sq. mtr. chemical products terminal with 11 tanks for chemical products (14,370 cubic mtrs. and 2 tanker loading/unloading points) and a 40,000 cubic mtr. cryogenic propane tank.

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Zona Inflamables Inflammables Area	Dixquímics	1999	<p>Rack de tuberías formado por una estructura metálica de 5 mts. De anchura en tres niveles que sirven de soporte para tuberías que entran en el Puerto desde el polígono petroquímico de Tarragona. Instaladas las siguientes tuberías:</p> <p>Tubería de Basf PTP, 8", polivalente, Tubería de Shell, 8", Aceites, 3 tuberías de Bayer, 2 de 4" y 1 de 3", anilina, estireno y acrilonitrilo. 2 tuberías de Celanese de 4", Acido acético y acetato de vinilo. 2 tuberías de Repsol Química de 8", estireno y óxido de propileno. 4 tuberías de Tepsa, 2 de 8" y 6" (productos varios) y 2 tuberías de 2", agua y nitrógeno. Tubería de Terquimsa de 62 de sosa; tubería de Terquimsa de 6" de estireno líquido; Tubería de Terquimsa de 4" de gas; tubería de Terquimsa de 2" agua de servicios; tubería de Terquimsa de 2" nitrógeno. / A pipeline rack consisting of a 5 metre-wide metallic structure on three levels to carry pipelines from the Tarragona petrochemical industrial estates to the Port. The following pipelines are installed: Basf PTP pipeline, 8", multipurpose, Shell pipeline, 8", oil, 3 Bayer pipelines, two of 4" and one of 3", aniline, vinyl benzene and nitrile-acrylic. 2 Celanese pipelines of 4", acetic acid and vinyl acetate. Two Repsol Química pipelines of 8", vinyl benzene and propylene oxide. Four Tepsa pipelines, two of 8" and 6" (various products) and two 2" pipelines for water and nitrogen. A 6" Terquimsa pipeline for caustic soda, a 6" Terquimsa pipeline for liquid vinyl benzene, a 4" Terquimsa pipeline for gas, a 2" Terquimsa pipeline for water for utilities, a 2" Terquimsa pipeline for nitrogen.</p>
Explanada Hidrocarburos. Hydrocarbons Esplanade	Dixquímics	1999	<p>Rack de tuberías formado por una estructura metálica de 5 mts. de anchura en tres niveles que sirven de soporte para tuberías que entran en el Puerto desde los polígonos petroquímicos de Tarragona. Consta además de un vial y de un puente que cruza el río Francolí, instaladas las siguientes tuberías:</p> <p>Tubería de Basf PTP/PTE de 3", propileno G, Tubería de Basf PTP/Basf de 4", estireno. Tubería de Basf PTP/PTE de 8", orto-xileno nafta. Tubería de Basf PTP/BASF de 6", polivalente. Tubería de Basf PTP 10", agua. Tubería de Basf PTP 8", polivalente. Tubería de BASF PTP/BASF 8" propano. Tubería de Shell, 6" aceites. 3 tuberías de Bayer, 2 de 4" y 1 de 3", anilina, estireno y acrilonitrilo. 2 tuberías de Celanese de 4", acido acético y acetato de vinilo. Tubería de Basf PTE/PTP de 6", propileno L. Tubería de Messer Carburos de 4", nitrógeno. Tubería de Terquimsa III/atraque 4, 12" gasoil-keroseno. Tubería de Terquimsa III/atraque 4, 12" gasoil-keroseno. Tubería de Terquimsa III/Terquimsa, 4,II, 10" gasoil-keroseno. Tubería Terquimsa III/Atraque 4, 12" Benceno. Tubería Terquimsa III/Atraque 4, 8" Benceno-gas. Tubería Terquimsa III/Terquimsa II, 8" Benceno. Tubería Terquimsa III/Atraque 4, 12" Benceno. Tubería III/Atraque 4, 8" Benceno gas. Tubería Terquimsa III/Terquimsa II, 8", Benceno. Tubería de Tarragona Power en BasfPTP/Basf, 8", agua. / A pipeline rack consisting of a 5 metre-wide metallic structure on three levels to carry pipelines from the Tarragona petrochemical industrial estate to the Port. Also consists of a road and a bridge across the Francoli River. The following pipelines are installed: Basf PTP/PTE 3" pipeline, propylene G, Basf PTP/Basf 4" pipeline, styrene. Basf PTP/PTE 8" pipeline, orthoxylene, naphtha. Basf PTP/BASF 6" pipeline, multipurpose. Basf PTP 10" pipeline, water. Basf PTP 8" pipeline, multipurpose. BASF PTP/BASF 8" pipeline, propane. Shell 6" pipeline, oil. 3 Bayer pipelines, two 4" and one 3", anyline, vinyl benzene y nitrile acrylic. Two 4" Celanese pipelines, acetic acid and vinyl acetate. Basf PTE/PTP 6" pipeline, propylene L. Messer Carburos 4" pipeline, nitrogen.</p>

2.8.2 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Situación / Location	Propietario / Owner	Año / Year	Características / Characteristics
Explanada de Hidrocarburos Hydrocarbons Esplanade	EUROENERGO	2002	Terquimsa III/mooring 4 12" pipeline gas oil-kerosene. Terquimsa III/mooring 4 12" pipeline gas oil-kerosene. Terquimsa III/Terquimsa, 4,II, 10" gasoil-kerosene/Terquimsa III/Mooring 4, 12", Benzene. Terquimsa III/Mooring 4 8" pipeline benzene-gas. Terquimsa III/Terquimsa II 8" pipeline benzene. Terquimsa III/Terquimsa II, 8" benzene pipeline. Terquimsa III/Mooring 4, 12" benzene. Pipeline III/Mooring 4, 8" benzene gas. Terquimsa III/Terquimsa II, 8", benzene pipeline. Tarragona Power in BasfPTP/Basf 8" pipeline, water.
Explanada de Hidrocarburos Hydrocarbons Esplanade	EUROENERGO	2002	Parque de depósitos, superficie 51.907 m3. Capacidad de almacenamiento, 332.587 m3. Productos a almacenar, gasolina y gasóleos, 5 tanques de gasolina y 13 tanques de gasóleos. Características del atraque: Atraque diurno, 190 m. atraque nocturno, 150 m. Se permitirá un margen de hasta +10 metros cuando las condiciones meteorológicas sean favorables. Esta eslora máxima dependerá de que haya un barco atracado en la Basf. Calado máximo permitido será de 36 pies (10,97 metros). Sala de bombas con 32 bombas de expedición de productos de 300 m3/h y 40 CV. Expedición del producto, por camión cisterna con ocho isletas y cuatro brazos por isleta. Expedición de producto, por vagón cisterna para 20 puestos de carga. Caseta de control. Edificio de oficinas, laboratorios y servicios auxiliares. Descarga en amarre para barcos de hasta 36.000 toneladas de peso muerto. Sistema depurador separador hidrocarburos. Planta de recuperación de vapores. Generador eléctrico autónomo para normal funcionamiento de la planta. Sistema de protección contra incendios con líneas de espumógeno y agua. Redes independientes de drenaje para aguas contaminadas. Red de fecales a filtro biológico. Red de pluviales. Taller mecánico. Edificio de control y mando (CCM). / Storage park 51,907 cubic metres. Storage capacity 332,587 cubic metres. Products to be stored: gasoline (5 tanks) and gas oil (13 tanks). Mooring characteristics: Daytime mooring, 190 m. night-time mooring, 150 m. A margin of +10 metres is allowed when the weather conditions are favourable. This maximum length depends if there is a vessel moored in Basf. Maximum permitted draft: 36 feet (10.97 metres). Pump room with 36 pumps of 300 m3/h y 40 CV for expedition of products. Product expedition by tanker lorry with eight islands and four arms per island. Product expedition by rail tanker with 20 loading points. Control hut. Office, laboratory and auxiliary services building. Unloading at mooring for vessels of up to 36,000 tons dead weight. Hydrocarbon treatment separating system. Steam recovery plant. Autonomous electrical generator for normal plant working. Fire prevention system with foam and water lines. Independent drainage networks for polluted waters. Sewage network with biological filter. Storm drainage. Mechanic's workshop. Control and command building (CCM).
Explanada de Hidrocarburos Hydrocarbons Esplanade	MESSER CARBUROS	2002	Tubería de nitrógeno de DN 100 a TERQUIMSA-3 / DN 100 nitrogen pipeline to TERQUIMSA-3
Explanada de Hidrocarburos Hydrocarbons Esplanade	MESSER CARBUROS	1998	Tubería de nitrógeno de DN 100 en el Parque de Tanques de BASF / DN 100 nitrogen pipeline in the BASF Tank Park
Terquimsa III	Terminales Químicas, S.A.	2003	Terminal para productos químicos: 2 tanques de 17.500 m3. cada uno para almacenamiento de benceno. 5 tanques: 2 de 50.000 m3., 2 de 25.000 m3. y 1 de 17.500 m3. para almacenamiento de gasoil y keroseno de aviación. / Chemical products terminal: two 17,500 m3 tanks for benzene storage. 5 tanks: 2 x 50,000 m3, 2 x 25,000 m3, and 1 x 17,500 m3 for gas-oil and aviation fuel (kerosene) storage.

2.8.3 MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO / MOBIL RAIL EQUIPMENT

Propietario Owner	Clase de material Type of equipment	Nº Nº	Energía empleada Power consumed	Características Characteristics
RENFE	Locomotora / Locomotive	1	Diesel	Caterpillar U-10 de 850 C.V.
RENFE	Locomotora / Locomotive	2	Diesel	Atelsa. BWE y MTM de 958 C.V.

2.8.4 MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE / AUXILIARY MATERIAL FOR LOADING, UNLOADING AND TRANSPORT

Clase de material Type of equipment	Propietario Owner	Nº Nº	Energía empleada Power consumed	Características Characteristics
Carretillas elevadoras	Codemar-Iberbulk, S.A.	12	Diesel	Fenwich, Clark, Hyster Mitsubishi, Toyota 13/70/200 HP - 2,5/25 Tm
	Silos de Tarragona, S.A.	1	Diesel	Hyster H 80-C. 4 Tm.
	Contarsa	6	Diesel	Hyster 4 Tm
	Ership, S.A.	6	Diesel	Hyster/Caterpillar/Kalmar 3/12/25/28 Tm
	Tarragona Port Services, S.A.	4	Diesel	Toyota/Linde/ 18/28 TM
TOTAL		29		
Carretillas con Spreader para contenedores	Codemar-Iberbulk, S.A.	1	Diesel	Kalmar 32 Tm.
	Contarsa	3	Diesel	Superstacker 50 Tm
	Tarragona Port Services, SA	5	Diesel	Lancer-Kalmar-Luna 40 Tm
TOTAL		9		
Palas Cargadoras	Bergé Marítima, S.A.	4	Diesel	Caterpillar - 130/270 HP
	Codemar-Iberbulk, S.A.	5	Diesel	Volvo / O&K RH5/200 hp
	Silos de Tarragona, S.A.	3	Diesel	Fiat Allis 50/115 HP
		6	Diesel	M.F./Hanovag/44/115 HP M.F. 50/250-69 H.P. 80. FR-160-187 HP, 2,5 m3 FR-7 75 HP. 1,0 m3 FL-5-65 CV-1M3
	Seporta	1	Diesel	Caterpillar 966G - 194 194 HP
		1	Diesel	Retroexcavadora Caterpillar
	Tarragona Port Services, S.A.	20	Diesel	Fiat Allis/Fiat
Hitachi/Komatsu/Volvo				2,5/11 Tm
TOTAL		40		
Cucharas:				
4 Cables (16 Tm) para cereales	Bergé Marítima, SA	7		11/13,7 m³
4 Cables (16 Tm) para abonos y pesados	Bergé Marítima, SA	2		8,4/9,7 m³
4 Cables (40 Tm) para cereales y abonos	Bergé Marítima, SA	2		34/22 m³
4 Cables (16 Tm) para cereales y pesados	Codemar-Iberbulk, S.A.	8		11/14,31 m³
4 Cables (16 Tm) para abonos	Codemar-Iberbulk, S.A.	2		8,4/9,7 m³
4 Cables (40 Tm) para cereales y abonos	Codemar-Iberbulk, S.A.	2		22/37,5 m³
4 Cables (12 Tm) para cereales y abonos	Ership, S.A.	4		4,2/9,4 m³
4 Cables (16 Tm) para cereales	Ership, S.A.	8		11/14,5 m³
4 Cables (16 Tm) para abonos y pesados	Ership, S.A.	4		4,9/9,7 mv
4 Cables (40 Tm) para cereales y abonos	Ership, S.A.	2		21/33,3 m³
4 Cables (40 Tm) para graneles	Seporta	2		32/37,6 m³
4 Cables (12 Tm) para cereales	Silos de Tarragona, SA	4		7 m³
4 Cables (16 Tm) para ligeros	Silos de Tarragona, SA	4		11/13,7 m³
4 Cables (16 Tm) para abonos	Silos de Tarragona, SA	2		9,7 m³
4 Cables (20/23 Tm) para carbón	Tarragona Port Services, S.A.	6		12/ 14 m³
Electrohidráulicas de cereales y abonos	Tarragona Port Services, S.A.	6	Eléctrica	Blug. CV1. 17/22 m³
Pulpos para chatarra	Tarragona Port Services, S.A.	2	Eléctrica	Blug. 3,5 m³
4 Cables (20 Tm) para cereales y abonos	Tarragona Port Services, S.A.	2		12 m³
4 Cables (16 Tm) para cereales y pesados	Tarragona Port Services, S.A.	7		8,4/13,7 m³
4 Cables (40 Tm) para cereales	Tarragona Port Services, S.A.	2		30/33 m³
4 Cables (40 Tm) para abonos y pesados	Tarragona Port Services, S.A.	2		14/19 m³
Cucharas:				
Electrohidráulicas	Autoridad Portuaria	1	Eléctrica	25 m³
4 Cables (12 Tm) para cereales y abonos	Autoridad Portuaria	12		4,2/7 m³
4 Cables (6 Tm) para cereales y abonos	Autoridad Portuaria	5		2,5/4 m³
TOTAL		98		

2.8.5 OTRO MATERIAL AUXILIAR / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

Clase de material Type of equipment	Propietario Owner	Nº Nº	Energía empleada Power used	Características Characteristics
Barredora	Bergé Marítima, S.A.	1	Acoplada a	1.000 m³/h.
	Codemar-Iberbulk, S.A.	1	"	1.000 m³/h.
	Ership, S.A.	1	"	1.000 m³/h
	Silos de Tarragona, S.A.	1	"	1.000 m³/h - Ausapi
	Tarragona Port Services, S.A.	2	"	Piquersa - Fermac
TOTAL		6		

2.9 MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT**2.9.1 DRAGAS. NO EXISTEN / DREDGES. NONE****2.9.2 REMOLCADORES / TUGS**

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Power used	Potencia (HP) Force (H.P.)	Eslora (m) Length (m)	Manga (m) Beam (m)	Puntal (m) Draught (m)	G.T. G.T.	Año de constr. Year built
ELKITI	RENAVE	Diesel	2.030	26'80	7,90	3,95	180	1.982
POBLET	RENAVE	Diesel	5.270	29,50	11,00	4,00	369	2.000
F. SULLA	RENAVE	Diesel	3.800	28,85	8,70	4,80	260	1.994
NERVIO	REPASA	Diesel	2.030	25'00	8,60	4,20	168	1.981
ORENGA	REPASA	Diesel	2.030	25'00	8'60	4,20	168	1.984
GETXO	CARBESA	Diesel	4.000	29,50	11,00	4'00	330	1.994
IBAIZABAL SEIS	CARBESA	Diesel	5.270	29,50	11,00	4,00	369	2.003

2.9.3 GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS / HOPPERS, LIGHTERS AND BARGES

Nombre Name	Propietario Owner	Tipo Type engine	Potencia H.P. Ower. HP	Eslora (m) Length	Manga (m) Beam	Puntal (m) Draught	Capacidad (M3 o TRB) Capacity	Año de construcción Year built
AMERICA PRIMERA	MEDITERRANEAN, SL	Pontona	353	14,06	6,06	1,80	39,93	1.981
PR III	MEDITERRANEAN, SL	Gabarra	92	20,00	5,00	1,80	52,37	1.973
SEEVE	TARRACO ECOLOGIC	Gabarra	169	28,22	5,80	2,40	108,82	1.965
CAMPIZ DOS	BOTEROS AMARRADORES	Gabarra	760	39,00	9.70	4,70	447,00	1.989

2.9.4 GRUAS FLOTANTES. NINGUNA / FLOATING CRANES. NONE**2.9.5 OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO / OTHER AIDS OF THE PORT AUTHORITY**

Nombre Name	Propietario Owner	Tipo Type	Características Characteristics	Año de construcción Year built
C-2	APT	Bote de remo	Eslora 3,80 m. manga 1,50 m. puntal 0,50 m. Funciona también con motor fuera borda de 10 C.V.	1988
TRAOMAR III	APT	Lancha motora	Eslora 8,54 m. manga 3,00 m. puntal 1,22 m. con motor Barreiros de 170 C.V.	
PORTNET	APT	Catamarán barredor	Eslora 9,36 m., manga 3,57 m., puntal 1,50 m., con dos motores diesel de 32 HP.	1995



OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES
WORKS OR ACTIVITIES AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
	DIQUE DE LEVANTE				
1	Local núm. 7.145	A.P.T. 16/4/02	Carboex, S.A.		614,38
				Canon Actividad	614,38
2	Local núm. 7.137	A.P.T. 28/9/01	Sociedad Anónima Trabajos y Obras (Sato)	Canon Actividad	614,38
3	Local núm. 7.136	A.P.T. 6/8/01	Remolcadores de Puerto y Altura Repasa	Canon Actividad	614,38
4	Local núm. 7.135	A.P.T. 4/9/01	Remolcadores de Puerto y Altura SA (Repasa)	Canon Actividad	614,38
5	Local núm. 7.134	A.P.T. 23/5/01	García Munté Energía, S.L.	Canon Actividad	614,38
6	Local núm. 7.133	A.P.T. 23/5/01	García Munté Energía, S.L.	Canon Actividad	614,38
7	Local núm. 819	A.P.T. 10/2/02	Remolques y Navegación S.A. (Renave)	Canon Actividad	614,38
8	Local núm. 818	A.P.T. 10/2/02	Remolques y Navegación S.A. (Renave)	Canon Actividad	614,38
9	Local núm. 817	A.P.T. 10/2/02	Remolques y Navegación S.A. (Renave)	Canon Actividad	614,38
10	Local núm. 816	APT 21/3/01	Boteros Amarradores Tarragona	Canon Actividad	614,38
11	Local núm. 815	APT 21/3/01	Boteros Amarradores Tarragona	Canon Actividad	614,38
12	Local núm. 814	A.P.T. 2602/02	Cespa GTR, S.A.		614,38
13	Local núm. 813	APT 25/4/01	Societat Esportiva de Pescadors de Canya.		307,19
14	Local núm. 806	A.P.T. 25/4/01	Societat Esportiva de Pescadors de Canya		307,19
15	Local núm. 805	A.P.T. 29/10/01	Societat Esportiva de Pescadors de Canya		307,19
16	Local núm. 804	A.P.T. 29/10/01	Societat Esportiva de Pescadors de Canya		307,19
17	Local núm. 798	A.P.T. 21/3/01	Bergé Marítima, S.A.		614,38
18	Local núm. 72	A.P.T. 1/4/01	Promar Iberia, S.L.		614,38
19	Local núm. 71	A.P.T. 1/4/01	Promar Iberia, S.L.		614,38
20	Local núm. 70	A.P.T. 1/4/01	Promar Iberia, S.L.		614,38
21	Local núm. 68	A.P.T. 25/1/01	Oficina Provincial Cruz Roja	Exento	
22	Local núm. 67	25/1/01	"	Exento	
23	Local núm. 66	25/1/01	"	Exento	
24	Local núm. 65	25/1/01	"	Exento	
25	Local núm. 64	25/1/01	"	Exento	
26	Local núm. 63	25/1/01	"	Exento	
27	Local núm. 62	25/1/01	"	Exento	
28	Local núm. 61	25/1/01	"	Exento	
29	Local núm. 60	25/1/01	"	Exento	
30	Local núm. 55	A.P.T. 11/12/01	Boteros Amarradores Tarragona		614,38
				Canon Actividad	614,38
31	Ocupación 226,25 m². para instalación de un parque subacuático	Resolución APT 25/10/94	Sdad.Exploraciones Submarinas de Tarragona (SES)		443,45
32	Ocupación 13 espacios cubiertos para depuradora y centro de expedición de moluscos y otros invertebrados marinos	A.P.T. 20/11/01	Ventura Fabra SL		7.986,91

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE CATALUNYA					
33	Ocupación 4 celdas en la E.T. para subestación de transformación de 25.000/6.000 V para alimentación de grúas pórtico	A.P.T. 26/2/01	Tarragona Port Services, SL (TPS)	Canon Actividad	1.057,76 2.136,32
34	Ocupación 15.000 m² de superficie para instalar planta clasificadora de carbón	A.P.T. 3/5/01	García Munté Energía, S.L.	5,03 €/m² Canon Actividad	75.450,00 37.725,00
35	Ocupación de 82.626,67 m² de superficie en zona VI-1 y 23.675,27 m² de superficie en zona VI-2 para Terminal de Graneles Sólidos	Resolución APT 23/12/96 23/12/97 3/5/01 30/10/02	Tarragona Port Services, S.L. (TPS)	6,47 €/m² 5,03 €/m² Canon Actividad	534.594,55 119.086,61 261.472,47
MUELLE DE ARAGÓN					
36	Ocupación 5.449,45 m². superficie y 500 m². subterráneos con destino a silos de granos y canalizaciones para carga.	Resolución APT 13/10/99	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	5,03 €/m² 5,75 €/m² Canon Instalación Canon Actividad	27.410,75 1.437,50 115.410,41 68.696,67
37	Ocupación de 6 m² de superficie para instalación boca de descarga para tráfico por ff.cc.	A.P.T. 3/5/01	Silos de Tarragona, SA (Sitasa)	5,03 €/m²	30,18
38	Ocupación de 114 m² de superficie para restaurante en el antiguo faro del muelle de Aragón.	APT 28/1/02	María Isabel Gallego Chinestra	Canon Total	8.609,41
MUELLE DE LEVANTE					
39	Ocupación 181,55 m². de superficie para construcción edificio oficinas	O.M. de 18/9/92	Codemar-Iberbulk, S.A.	5,03 €/m² Canon Actividad	913,2 836,75
40	Ocupación 34.280 m². de superficie de tierra y 30.695 m². de agua para nueva dársena de instalaciones deportivas, adosada al muelle de Levante.	Resolución APT 21/3/94	Náutico Tarragona, S.A.	Canon Actividad	54.505,20 733,25
41	Ocupación inmueble ubicado junto Edificio de Servicios	APT 28/1/02	Estarraco, Sociedad de Estiba y Desestiba del Puerto de Tarragona		1.200,00
MUELLE DE COSTA					
42	Ocupación de 1.562,90 m² de superficie para Edificio de oficinas sobre plataforma de aparcamiento anexa a la APT	Resolución APT 11/12/01	Centre Negocis Tarragona, S.A	5,03 €/m² Canon Actividad	7.861,39 21.095,53
43	Ocupación de 100 m² de superficie local y 200 m² de superficie terraza, destinados a bar-restaurante	A.P.T. 22/1/01	Julio Rebenaque Lombarte	Canon Total	14.764,36
44	Ocupación Tinglado núm. 4 para explotación de Bar-Restaurante	A.P.T. 22/1/01	Marrestin, S.L.	Canon Total	42.046,35
MUELLE DE PESCADORES					
45	Ocupación para la instalación de red de distribución para suministro de gas natural al Barrio del Serrallo.	A.P.T. 29/11/99	Gas Natural SDG, S.A.		321,52
46	Ocupación de 1.232,90 m² de superficie para edificio de cocheras en el Barrio del Serrallo.	Resolución APT 4/9/01	Servei Municipal de l'Habitatge i Actuacions Urbanes, S.A. de l'Ajuntament de Tarragona	3,07 €/m² Canon Actividad	3.785,03 2.729,48
47	Ocupación Tinglado de 400 m² de superficie en el Paseo de la Independencia y de 1.091,52 m² de superficie descubierta adyacente	APT 24/4/02	Confraria de Pescadors de Tarragona	3,07 €/m²	4.112,60

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE PESCADORES					
48	Ocupación de 2.025 m² de superficie para talleres en varadero.	Resolución APT 12/3/02 22/1/03	Confraria de Pescadors de Tarragona	3,07 €/m²	6.140,00
MUELLE DE REUS					
49	Ocupación 1.584,54 m². de superficie y 23,50 m. lineales de galería para instalación de silos de cereales	O.M. de 26/1/63	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	4,47 €/m² 4,47 €/m² 0,17 €/m²	7.135,41 52,53 12.170,50
50	Ocupación 670 m². de superficie para ampliación del silo	O.M. de 22/9/67	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	4,47 €/m²	2.994,90
51	Ocupación 105 m. lineales de galerías subterránea para alimentación del silo y 130,50 m². de superficie para proyección sobre el muelle del elevador neumático para descarga de buques.	O.M. de 11/5/64	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)		1.875,38
52	Ocupación 111,13 m². de superficie para galería subterránea del transportador.	O.M. de 23/1/69	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	5,75 €/m² 4,47 €/m²	510,77 99,68
53	E.T. energía eléctrica 25/6 Kw. para alimentación descargadora de grano	O.M. de 8/5/81	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)		Exento
54	Ocupación 42 m². de superficie para cruce línea A.T. entre E.T. y ff.cc. del muelle.	O.M. de 29/2/84	Endesa Distribución Eléctrica SL	4,47 €/m²	93,87
55	Instalación de tuberías de descarga y conducción de combustibles líquidos a su factoría.	O.M. de 10/12/65	C.L.H., S.A.		6.244,44
56	Ocupación 845 m². de superficie con destino a silos de cemento e instalaciones complementarias.	O.M. de 4/7/84	Cemex España, S.A.	5,75 €/m²	4.858,75
57	Ocupación 304 m². de superficie para almacenamiento de palets	Resolución APT 22/5/97	Cemex España.S.A.	5,75 €/m² Canon Actividad	1.748,00 1.748,00
58	Ocupación de 635 m² de superficie para la construcción y explotación de una gasolinera de embarcaciones de pesca.	Resolución APT 22/5/00	Luvirr	5,75 €/m² Canon Actividad	3.651,25 3.005,06
59	Ocupación de 11.071 m² de superficie para ampliación de instalaciones	Resolución APT 9/7/01	Fruport, S.A.	Canon Total	118.568,82
MUELLE DE RIOJA					
60	Ocupación 150 m². de superficie para instalación eléctrica y telefónica	A.P.T. 5/10/72	Repsol Butano, S.A.		135,23
61	Ocupación de 212,75 m² de superficie, destinados a oficinas	APT 28/1/02	Transportes Marítimos Alcudia, S.A. (Tramasa)		3.750,36
MUELLE DE CASTILLA					
62	Ocupación 9.971 m². de superficie y 325 m² de tuberías para terminal y distribución de productos químicos a granel.	OO.MM. de 26/2/74 19/1/80 12/3/02	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	4,47 €/m² 4,47 €/m²	44.570,37 726,38
63	Ocupación 4.280,64 m². de superficie con destino a nave granero, módulo A.	Resolución APT 19/10/92	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	4,47 €/m² Canon Actividad	19.134,46 13.220,72
64	Ocupación 4.204,20 m². de superficie con destino a nave granero, módulo B	Resolución APT 19/10/92	Mafusa Docks, S.A.	4,47 €/m² Canon Actividad	18.792,77 13.220,72
65	Ocupación 4.280,64 m². de superficie con destino a nave granero, módulo C.	Resolución APT 19/10/92	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	4,47 €/m² Canon Actividad	19.134,46 13.220,72

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE CASTILLA					
66	Ocupación 7.224,43 m². de superficie para tinglado almacenamiento de granos.	O.M. de 30/12/92	Codemar-Iberbulk, S.A.	Canon Actividad	30.776,07
67	Ocupación 2.065 m². de superficie para Unidad de Suministro de Productos Petrolíferos en el Puerto.	Resolución APT 18/12/98	Luvirr, S.A.	4,47 €/m² Canon Actividad	20.784,97 9.230,55 12.020,24
68	Ocupación 250 m² para bar-restaurante Pep Xiringuito	Resolución APT 29/3/99	Figuerola Forcano, S.L.	4,47 €/m² Canon Actividad	1.117,50 6.012,12
69	Ocupación 4.353,88 m². de superficie y 645,11 m². subterráneos con destino a silos para cereales y oleaginosas.	Resolución APT 13/10/99	Silos de Tarragona, S.A. (SITASA)	4,47 €/m² 5,75 €/m² Canon Instalación	19.461,84 1.854,69 90.679,61
70	Ocupación de 320 m² de superficie para oficinas	A.P.T. 9/7/01	Tarragona Port Services, S.L (TPS)	Canon Actividad	68.696,67
71	Ocupación de 400 m² de superficie para la instalación de una báscula de doble plataforma de pesaje de camiones	A.P.T. 9/7/01	Tarragona Port Services, S.L (TPS)	4,47 €/m² Canon Actividad	1.430,40 1.430,40
72	Ocupación de 480 m² de superficie (nave D) destinados a la prestación de servicios de logística.	A.P.T. 9/7/01	Marine Service Mediterranean, SL	4,47 €/m² Canon Instalación	2.145,60 6.211,20
73	Ocupación de 480 m² de superficie (Nave E) destinados al almacenamiento de material que se utiliza para las cargas/descargas	A.P.T. 9/7/01	Tarragona Port Services, S.L (TPS)	Canon Actividad	4.178,40
74	Ocupación de 175 m² de superficie para instalación suministros de agua y energía eléctrica en su terminal de tanques	A.P.T. 11/6/02	Terminales Químicos, S.A. (Terquimsa)	4,47 €/m²	2.145,60
75	Ocupación de 990 m² de superficie para instalación sistema contra-incendios en su terminal de tanques.	APT 11/6/02	Terminales Químicos, S.A. (Terquimsa)	5,75 €/m² 4,47 €/m²	6.211,20 4.176,00
76	Ocupación de 413,40 m² de superficie para la instalación de una báscula junto al tinglado de Codemar-Iberbulk, SA	APT 11/6/02	Codemar-Iberbulk, S.A.	4,47 €/m²	1.847,90
77	Ocupación de 225 m² de superficie en zona edificio y 350 m² de superficie para zona anexa para aparcamiento.	Resolución APT 11/6/02	Mútua d'Accidents de Treball de Tarragona (MATT)	4,47 €/m² Canón Actividad	2.570,25 3.120,00
78	Ocupación de 1.500 m² de superficie en nave A para depósito de embarcaciones	APT 24/7/02	Ecolmare Ibérica, S.A.	Canón Instalación	13.000,00
79	Ocupación de 51,52 m² de superficie, destinados a oficinas y 80 m² de superficie para aparcamiento	APT 30/10/02	Prevenport	4,47 €/m² Canón Actividad	6.705,00 3.352,50
MUELLE DE INFLAMABLES					
80	Ocupación 12.609,5 m². en zona III-2 y 399 m² en zona III-I para instalación de recepción, almacenamiento y reexpedición de productos químicos.	00.MM. de 18/12/85 y 6/7/88	Terminales Portuarias, S.A. (TEPSA)	4,47 €/m² 5,75 €/m²	15.630,00 587,89 728,00 2.974,40
81	Ocupación 1.685 m². de superficie para ampliación terminal	O.M. de 5/7/89	Terminales Portuarias, S. A. (TEPSA)	4,47 €/m²	2.294,25
82	Ampliación 9.946 m². de la Terminal de Recepción, Almacenamiento y Reexpedición de productos líquidos (cubeto 5)	Resolución APT 23/1/97	Terminales Portuarias, S. A. (TEPSA)	4,47 €/m² Canon Actividad	7.531,95 3.601,33 44.458,62 22.229,31
83	Ocupación 10.822,50 m². de superficie para instalación terminal recepción, almacenamiento y reexpedición de todo tipo de líquidos	O.M. de 16/1/85	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	4,47 €/m² 5,75 €/m²	47.947,50 551,94

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE INFLAMABLES					
84	Ocupación 16.463,75 m². de superficie para nuevo almacenamiento.	O.M. de 12/12/89	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	4,47 €/m² 5,75 €/m² Canon Actividad	73.396,73 242,13 36.466,02
85	Ocupación 40.495,38 m². de superficie para almacenamiento productos clase B e inferiores y de amoníaco anhidrico (producto clase A).	Resolución APT 20/09/1993 y 23/12/97	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	4,47 €/m² 5,75 €/m² Canon Actividad	179.985,67 1.323,25 92.716,50
86	Ocupación de 1.224 m². de superficie en zona III-2 y 1.335 m². de superficie en zona II para la conducción para el transporte de amoníaco a la fábrica de ACN de Repsol Química en El Morell.	Resolución APT 31/3/98	Repsol Química, S.A.	4,47 €/m² 1,96 €/m²	5.471,28 2.616,60
87	Ocupación 2.175 m². de superficie para instalación red de tuberías para transporte de productos químicos.	A.P.T. 28/1/99	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	4,47 €/m² 5,75 €/m² Canon Actividad	4.420,83 6.819,50 11.240,33
88	Ocupación de 175 m² de superficie para instalació de suministro de agua i energía eléctrica	A.P.T. 21/7/99	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	4,47 €/m²	782,25
89	Ocupación de 16 m² de superficie para conexión de tuberías	A.P.T. 26/2/01	C.L.H., S.A.	4,47 €/m²	71,52
90	Ocupación 10 m² de superficie para la instalación de una caseta desmontable	A.P.T. 26/2/01	Repsol Butano, S.A.	5,75 €/m²	71,52 57,50
91	Ocupación de instalaciones de Atraque núm. 3 y tendido de tuberías de conexión para carga/descarga de GLP	Resolución APT 9/7/01	Repsol Butano, S.A.		34.596,77 Canon Instalación 149.877,08 Canon Actividad 32.096,45
92	Ocupación 4.832,56 m² de superficie para ampliación (Cubeto 6) de la Terminal para Recepción, Almacenamiento y Reexpedición de Productos Líquidos.	Resolución APT 16/10/01	Terminales Portuarias, SA (Tepsa)	4,47 €/m²	21.601,54 Canon Actividad 10.800,77
93	Ocupación de 254 m² de superficie para construir tubería para el proyecto de derivación del gaseoducto FL-50 tubería de nitrógeno al Puerto de Tarragona.	APT 26/9/02	Messer Carburos, S.A.	4,47 €/m²	1.135,38
94	Ocupación de 817 m² de superficie en zona III-2 para la instalación de tuberías destinadas a la nueva terminal para carga de ffcc.	APT 26/9/02	Terminales Químicos, S.A. (Terquimsa)	4,47 €/m² Canón Actividad	3.651,99 3.651,99
EXPLANADAS DE RIBERA					
95	Ocupación de 9.000 m² de superficie para construcción y explotación de una gasolinera de vehiculos en el Puerto de Tarragona.	Resolución APT 22/5/00	Cepsa Estaciones de Servicio, S.A. (CEPSA EE.SS.)	1,96 €/m² Canon Actividad	17.640,00 72.121,45
96	Ocupación de 733,6 m² en zona III-2 y 1.237,6 m² en zona II para rack de tuberías de estireno monomero y óxido de propileno	Resolución APT 29/3/99	Repsol Química, S.A.	1,96 €/m² 4,47 €/m² Canon Actividad	2.425,70 3.279,19 5.704,89
97	Ocupación de 15.907 m². de superficie en tierra y 8.330 m². de superficie de agua para Rack de tuberías desde el Poligono petroquímico al Puerto.	Resolución APT 20/2/97	Consorti de Distribució per Xarxa de Productes Químics (Dixquímics)	4,47 €/m² 1,46 €/m² Canon Actividad	71.104,29 12.162,00 83.266,09
98	Ocupación de 37.094 m² de superficie para Terminal de Productos Petrolíferos. Terquimsa-3	Resolución APT 26/2/01	Terminales Químicos, S.A. (Terquimsa)	4,47 €/m² Canon Actividad	165.810,18 82.905,09

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
EXPLANADA DE RIBERA					
99	Ocupación 51.890,23 m² de superficie para la instalación de un Parque de Almacenamiento de Productos Petrolíferos.	Resolución APT 8/09/1998 y 4/2/00	Euroenergo España, S.L.	4,47 €/m² Canon Actividad	231.949,33 115.974,67
100	Ocupación de 5.626,5 m² de agua y 164 m² de tierra para Atraque para buques de 36.000 T. de desplazamiento en la dársena de hidrocarburos	Resolución APT 15/9/99	Euroenergo España, S.L.	1,46 €/m² 4,47 €/m² Canon Actividad	8.234,93 733,08 8.947,77
101	Ocupación 75.326,93 m² de superficie y 31.939,41 m² de superficie para tanque de propano en la Planta de Almacenamiento Líquidos Inflamables Puerto de Tarragona	Resolución APT 19/2/96 22/11/96 y 13/10/99	Basf Española, S.A.	4,47 €/m² Canon Actividad	336.711,38 168.355,69
102	Ocupación de 217,5 m² de superficie para instalación de desagüe de aguas de refrigeración y pluviales de la terminal de materias primas.	Resolución APT 31/3/98	Dow Chemical Ibérica, S.L.	4,47 €/m²	972,23
103	Ocupación de 259,14 m² de superficie de tierra y 9.456 m² de superficie de agua para la instalación de Terminal de Atraque para carga y descarga de productos químicos en el Puerto de Tarragona.	Resolución APT 19/02/96 y 23/1/97	Basf Española, S.A.	4,47 €/m² 1,46 €/m² Canon Actividad	1.158,36 13.805,76 14.964,12
104	Ocupación de 2.266,4 m² de superficie para Planta de Producción de Agua Desmineralizada.	Resolución APT 30/3/01	Tarragona Power, S.L.	4,47 €/m² Canon Actividad	10.130,81 10.130,81
105	Ocupación de 428,5 m² de superficie para proyecto de modificación de la línea de 110 Kv. desde la receptora de FECSA a la Fábrica de Aragonesas.	Resolución APT 8/9/98	Aragonesas Industrias y Energía, S.A.	4,47 €/m²	1.915,40
106	Ocupación 2.125 m² de superficie para toma de agua con destino a refrigeración	O.M. de 7/6/73	La Seda de Barcelona, S.A.		1.997,93
107	Ocupación 2.389 m² en tierra y 14.184 m² en agua para terminal petroleros 20.000 TPM y plataforma 100	O.M. de 3/04/1985 y Resolución APT 29/1/96	Asfaltos Españoles, S.A. (ASESA)	1,96 €/m² 0,31 €/m²	4.682,44 4.397,04
108	Ocupación de 379.607 m² de superficie para la instalación de una Plataforma Logística de Distribución de Vehículos en Granja La Pineda	Resolución APT 15/9/99	Iniciativas Portuarias, S.A.	2,75 €/m²	1.043.919,25
109	Ocupación 120 m² superficie para canal de retorno de agua al mar	O.M. de 8/3/68	La Seda de Barcelona, S.A.	1,96 €/m²	235,2
110	Instalaciones marinas de la Refinería de Tarragona (3.240 m² de superficie en tierra y 77.871 m² en agua) y amarres de coderacomplementando las instalaciones marinas (9.500 m²)	O.O.MM. de 19/9/75 27/09/77 y 11/12/92	Repsol Petróleo, S.A.	Canon Actividad	27.414,08 6.503,81
111	Definición frente 11-S complementando las instalaciones marinas de la Refinería	O.M. de 27/9/77	Repsol Petróleo, S.A.	--	Exento

3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y QUE ESTÁN VIGENTES / AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEAR AND STILL IN FORCE

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
EXPLANADA DE RIBERA					
112	Ocupación 453 m ² de superficie con destino instalación ayudas a navegación de pantalán	O.M. de 25/11/80	Repsol Petróleo, S.A.		294,45
113	Paso oleoducto de Refinería a Puerto por desembocadura río Francolí 9.858 m ²	O.M. de 28/12/82	Repsol Petróleo, S.A.	1,96 €/m ²	19.321,68
114	Construcción frente de atraque 11-T y 80-T como ampliación de su pantalán	O.M. de 15/1/83	Repsol Petróleo, S.A.	--	Exento
115	Oleoducto submarino para transporte hasta el pantalán de Repsol Petróleo, S.A de crudo procedente del campo petrolífero Casa Blanca, incluso el pozo dorada	O.O.M.M. de 14/05/80 y 22/2/84	Chevron Oil Company of Spain		3.104,28
116	Emisario submarino	Resolución APT 30/1/96	Junta de Sanejament	--	--
117	Emisario submarino para vertidos al mar de efluentes de sus plantas petroquímicas	O.M. de 9/1/80 Resolución APT 4/2/00	Erkimia, S.A. y Repsol Química, SA	1,96 €/m ² 4,47 €/m ² 0,29 €/m ²	3.139,92 13.092,63 133,98
118	Emisario submarino para vertidos al mar de efluentes depurados de su complejo petroquímico	O.M. de 9/12/80	Repsol Petróleo, S.A.	--	Exento
TOTAL					5.527.495,09 €

3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
DIQUE DE LEVANTE					
1	Local núm. 7156	A.P.T. 16/9/03	Oficina Provincial Cruz Roja		Exento
2	Local núm. 7150	APT 10/4/03	Tarragona Port Services SL (TPS)		614,38
3	Local núm. 7149	APT 10/4/03	Tarragona Port Services SL (TPS)		614,38
4	Local núm. 7148	APT 10/4/03	Tarragona Port Services SL (TPS)		614,38
5	Local núm. 7147	APT 10/4/03	Tarragona Port Services SL (TPS)		614,38
6	Local núm. 7146	APT 10/4/03	Tarragona Port Services SL (TPS)		614,38
7	Local núm. 7144	A.P.T. 16/9/03	Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya		Exento
8	Local núm. 7143	A.P.T. 16/9/03	Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya		Exento
9	Local núm. 823	A.P.T. 15/12/03	Asociación de la Peña de Pesca Píscis		307,19
10	Local núm. 812	A.P.T. 27/5/03	Desur, Agrícola S.A.L.	Canon Actividad	614,38
11	Local núm. 785	A.P.T. 2/12/03	Inspectorate Española, S.A.	Canon Actividad	614,38
12	Local núm. 110	APT 15/10/03	Servicios Portuarios Tarragona SA (Seporta)		614,38
13	Local núm. 109	APT 15/10/03	Servicios Portuarios Tarragona SA (Seporta)		614,38
14	Local núm. 98	APT 11/6/03	Máquinas Tudela, S.A.	Canon Actividad	614,38
15	Local núm. 93	APT 21/11/03	Ership, S.A.		614,38
16	Local núm. 92	APT 21/11/03	APT Ership, S.A.		614,38
17	Local núm. 90	A.P.T. 30/5/03	Consignaciones Catalanas, S.A. (Concasa)		614,38
18	Local núm. 89	A.P.T. 30/5/03	Consignaciones Catalanas, S.A. (Concasa)		614,38
19	Local núm. 88	A.P.T. 30/5/03	Consignaciones Catalanas, S.A. (Concasa)		614,38
20	Local núm. 87	APT 23/5/03	Comercial Pífor, S.A.	Canon Actividad	614,38
21	Local núm. 86	A.P.T. 23/5/03	Feks Operadora del Transport SL	Canon Actividad	614,38
22	Local núm. 75	APT 5/3/03	Comsa, Empresa Constructora SA		614,38
23	Local núm. 74	APT 5/3/03	Comsa, Empresa Constructora SA		614,38
24	Local núm. 59	APT 11/6/03	Asfac, Associació Catala de fabricants de pinsos	Canon Actividad	614,38
25	Local núm. 58	A.P.T. 31/3/03	Aarús Marítima, S.A.		614,38
26	Local núm. 57	A.P.T. 31/3/03	Codemar-Iberbulk, S.A.		614,38

3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
DIQUE DE LEVANTE					
27	Local núm. 56	A.P.T. 31/3/03	Codemar-Iberbulk, S.A.		614,38
28	Local núm. 54	A.P.T. 31/3/03	Control Marítimo Internacional, SL (Supercontrol)Canon Actividad		614,38
29	Local núm. 53	A.P.T. 31/3/03	Control Marítimo Internacional, SL (Supercontrol)Canon Actividad		614,38
30	Local núm. 50	APT 20/6/03	PrevenPort, Servei Mancomunat de Prevençió del Port de Tgna. SA		614,38
31	Local núm. 49	APT 20/6/03	PrevenPort, Servei Mancomunat de Prevençió del Port de Tgna. SA		614,38
32	Local núm. 48	APT 20/6/03	PrevenPort, Servei Mancomunat de Prevençió del Port de Tgna. SA		614,38
33	Local núm. 47	APT 20/6/03	PrevenPort, Servei Mancomunat de Prevençió del Port de Tgna. SA		614,38
MUELLE DE CATALUNYA					
34	Ocupación 112 m² de superficie para la instalación suministro de energía y agua almacén.	A.P.T. 17/11/03	Bergé & Cia., S.A.		281,68
35	Ocupación de 378 m² de superficie en el edificio de Port Control, destinados a oficinas	A.P.T. 16/12/03	Corporación de Prácticos de Tgna.		33.380,31
MUELLE DE NAVARRA					
36	Ocupación de 289 m² de superficie para la instalación y explotación de una tolva automatizada para la descarga de cemento.	APT 16/12/03	Tarragona Port Services, S.I. (TPS)	6,47 €/m² Canon Actividad	1.869,83 1.900,00
MUELLE DE ARAGÓN					
37	Ocupación de 665 m² de superficie con destino a Terminal TIR	APT 29/4/03	Cámara Oficial de Comercio Industria y Navegación de Tarragona		7.710,15
38	Ocupación de 460 m² de superficie en el Tinglado 1	APT 29/4/03	Consorci Dipòsit Franc de Tarragona		5.905,74
39	Ocupación de 2.800 m² de superficie para depósito de fosfato de cal.	APT 16/12/03	Ership, S.A.	6,47 €/m² Canon Actividad	18.116,00 9.000,00
40	Ocupación de 34.139,16 m² de superficie para Almacén Siderúrgico en el Muelle de Aragón	Resolución APT 24/4/02 29/4/03 29/9/03	Gonvarri Industrial, S.A.	5,03 €/m²	171.719,97
41	Ocupación 18.560 m² de superficie para la instalación de un Centro de Producción de Transformados Metálicos	Resolución APT 10/10/00 29/9/03	Schwartz-Hautmont, Construcciones Metálicas, S.A.	5,03 €/m² Canon Actividad	93.356,80 40.000,00
42	Instalación Tinglado de 6.804 m² de superficie destinados a productos agroalimentarios en el muelle de Aragón.	Resolución APT 29/09/2003	Bergé Marítima, S.A.	6,47 €/m² Canon actividad Canon instalación	44.021,88 31.000,00 59.517,40
43	Ocupación de 18.860 m² de superficie para tres Naves de 6.000 m² en el muelle de Aragón.	Resolución APT 17/11/03	Servicios Portuarios de Tarragona SA (Seporta)	5,03 €/m² Canon Actividad	94.865,80 66.000,00
44	Ocupación de 35.000 m² de superficie para Instalación de Almacenamiento de Materias Primas, Molienda, Ensilado, Carga a Granel y Ensacado de Cemento.	Resolución APT 17/11/03	World Trade Bulk, S.L.	5,03 €/m² Canon Actividad	176.050,00 88.000,00

3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED IN THE YEAR

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE ARAGÓN					
45	Ocupación de 21.875 m² de superficie para Naves Modulares de Almacenamiento de Graneles Sólidos (cereales y abonos) y Carga General.	Resolución APT 17/11/03	Ership, S.A.	5,03 €/m² Canon Actividad	110.031,25 110.000,00
46	Ocupación de 19.190 m² de superficie para Naves de Almacenamiento (12.000 y 6.000 m²) en el muelle de Aragón.	Resolución APT 17/11/03	Bergé Marítima, S.A.	5,03 €/m² Canon Actividad	96.525,70 68.000,00
47	Ocupación de 8.880 m² de superficie para el Almacén de Productos Agroalimentarios en el Muelle de Aragón.	Resolución APT 17/11/03	Silos de Tarragona, S.A. (Sitasa)	5,03 €/m² Canon Actividad	44.666,40 31.000,00
48	Ocupación de 5.402 m² de superficie para Almacén Siderúrgico en el muelle de Aragón.	Resolución APT 17/11/03	Algeposa Tarraco, S.L.	5,03 €/m² Canon Actividad	27.172,06 27.000,00
MUELLE DE LEVANTE					
49	Ocupación del Local nº 3	A.P.T. 14/7/03	Estarraco, S.A.		608,04
50	Ocupación de 31.168,5 m² de superficie en tierra y 5.185 m² en agua para Marina de Invierno en puerto de Tarragona.	Resolución APT 17/11/03	International Marina Tarragona SL (I.M.T)	6,47 €/m² 4,75 €/m² 1,46 €/m² Canon Actividad	174.133,58 20.208,88 7.570,10 160.000,00
MUELLE DE COSTA					
51	Instalación de dos antenas parabólicas de 0,6 y 1,2 m. de diámetro para radio enlace en la terraza del Edificio de la APT	A.P.T. 14/7/03	Auna Telecomunicacions SA		2.104,00
MUELLE DE PESCADORES					
52	Ocupación 5 m² de superficie para la instalación de un quiosco para la venta de cupones	A.P.T. 17/11/03	O.N.C.E.	3,07 €/m² Canon Actividad	15,35 30,70
53	Ocupación 65,63 m² de superficie para la instalación de un entoldado de terraza desmontable	A.P.T. 17/11/03	Restaurante La Puda, S.L.	3,07 €/m² Canon Actividad	201,48 1.200,00
54	Ocupación de 9.527,44 m² de superficie para Aparcamiento Público en el Serrallo.	Resolución APT 17/11/03	Luis Batalla, SA (Lubasa)	4,75 €/m² 3,07 €/m² Canon Actividad	15.502,67 4.605,00 6.000,00
MUELLE DE REUS					
55	Ocupación de 57,60 m² de superficie para conjunto modular destinado a oficinas	APT 14/7/03	Weco Agencia Maritima, S.A.	5,75 €/m² Canón Actividad	331,20 331,20
MUELLE DE RIOJA					
56	Ocupación de 1.173,25 m² de superficie en zona III-2 y 163,26 m² en zona III-1 para tres líneas de producto y 80,38 m² en zona III-1 para la instalación caseta de accesorios.	APT 29/4/03	Compañía Logística de Hidrocarburos (CLH)	4,47 €/m² 5,75 €/m² Canón Actividad	5.244,43 1.400,93 3.324,00
57	Ocupación de 600 m² de superficie para la instalación de un taller en el interior de la nave.	APT 14/7/03	Tarragona Port Services SL (TPS)	5,75 €/m²	3.450,00

3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO / *AUTHORIZED IN THE YEAR*

Nº de orden Order number	Designación Designation	Fecha de autorización Date of authorisation	Titular / Operator	Canon unitario anual Annual unit. rate	Importe anual Ptas. Annual Cost
MUELLE DE RIOJA					
58	Ocupación de 600 m² de superficie, destinados a oficinas y depósito de utillaje y maquinaria en el interior de la nave.	APT 14/7/03	Transportes Marítimos Alcudia SA (Tramasa)	5,75 €/m²	3.450,00
MUELLE DE CASTILLA					
59	Ocupación de 1.157 m² de superficie con destino a zona ajardinada	A.P.T. 14/7/03	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)		Exento
60	Ocupación de 7.500 m² de superficie destinados para depósito de contenedores	APT 14/7/03	Contarsa Sociedad de Estiba S.A.	4,47 €/m²	33.525,00
61	Ocupación de 1.000 m² de superficie para la realización del montaje de una caldera industrial.	APT Dirección 13/11/03	Foster Wheeler Iberia SA	4,47 €/m² Canon Actividad	4.470,00 4.470,00
62	Ocupación de 3.000 m² en almacenes B y C destinados a la construcción de un barco.	APT 14/7/03	Barcos Deportivos, SL	4,47 €/m² Canon Actividad	13.410,00 2.910,00
63	Ocupación de 144 m² de superficie destinados a la instalación de 3 módulos para oficinas y 2 para vestuarios.	APT 29/4/03	Transitasa, SL	4,47 €/m² Canon Actividad	643,68 643,68
64	Ocupación de 4.771,62 m² de superficie en Módulo Norte de Almacén Modular de 12.000 m² en el muelle de Castilla oeste, destinados a almacenamiento de productos agroalimentarios.	Resolución APT 29/4/03	Silos de Tarragona, SA (Sitasa)	5,75 €/m² Canon Actividad	27.436,82 19.205,77
65	Ocupación de 4.771,62 m² de superficie en Módulo Sur de Almacén Modular de 12.000 m² en el muelle de Castilla oeste, destinados a almacenamiento de productos agroalimentarios.	Resolución APT 29/4/03	Codemar-Iberbulk, S.A.	5,75 €/m² Canon Actividad	27.436,82 19.205,77
66	Ocupación de 4.268,65 m² de superficie en Módulo Central de Almacén Modular de 12.000 m² en el muelle de Castilla oeste, destinados a almacenamiento de productos agroalimentarios.	Resolución APT 29/4/03	Tarragona Port Services, S.L. (TPS)	5,75 €/m² Canon Actividad	24.544,74 17.181,32
67	Ocupación de 690 m² de superficie para Nuevo Edificio para oficinas y vestuario.	Resolución APT 16/12/03	Tarragona Port Services, S.L. (TPS)	4,47 €/m² Canon Actividad	3.084,30 3.100,00
68	Ocupación de 10.465 m² de superficie para Nave de 10.000 m² en el muelle de Castilla destinada a almacenamiento de productos agroalimentarios.	Resolución APT 17/11/03	Codemar-Iberbulk, S.A.	4,47 €/m² Canon Actividad	46.778,55 33.000,00
69	Ocupación de 12.000 m² de superficie para almacén destinado para almacenamiento de productos agroalimentarios.	Resolución APT 29/9/03	Silos de Tarragona, SA (Sitasa)	4,47 €/m² Canon Actividad Canon Instalación	53.640,00 38.000,00 84.800,00
70	Ocupación de 6.300 m² de superficie en tinglado (Exposa oeste), destinado para almacenamiento de productos agroalimentarios.	Resolución APT 29/9/03	Tarragona Port Services, SL (TPS)	4,47 €/m² Canon Actividad Canon Instalación	28.161,00 20.000,00 49.820,00

3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO / *AUTHORIZED IN THE YEAR*

Nº de orden <i>Order number</i>	Designación <i>Designation</i>	Fecha de autorización <i>Date of authorisation</i>	Titular / Operator	Canon unitario anual <i>Annual unit. rate</i>	Importe anual Ptas. <i>Annual Cost</i>
MUELLE DE CASTILLA					
71	Ocupación de 6.860 m² de superficie en el tinglado núm. 3, destinado para almacenamiento de productos agroalimentarios.	Resolución APT 29/9/03	Codemar-Iberbulk, S.A.	4,47 €/m² Canon Actividad Canon Instalación	30.664,20 21.000,00 88.199,00
72	Ocupación de 6.300 m² de superficie en tinglado (Exposa este), destinado para almacenamiento de productos agroalimentarios.	Resolución APT 29/9/03	Codemar-Iberbulk, S.A.	4,47 €/m² Canon Actividad Canon Instalación	28.161,00 20.000,00 49.820,00
MUELLE DE INFLAMABLES					
73	Ocupación 19,50 m² de superficie para tendido de tuberías para carga de HCl entre Terquimsa-2 y el Atraque núm. 2	A.P.T. 29/9/03	Terminales Químicos, S.A. (TERQUIMSA)	4,47 €/m² Canon Actividad	87,17 95,71
74	Instalación de 172 m² de superficie (zona II) y 236 m² de superficie zona (III-2) para la instalación de tubería de 10" destinada a concentrado benzénico	APT 29/4/03	Repsol Petróleo, S.A.	1,96 €/m² 4,47 €/m² Canon Actividad	337,12 1.054,92 1.392,04
TOTAL					2.717.380,39 €



4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO
TRAFFIC STATISTICS

4.1 TRÁFICO DE PASAJEROS / **PASSENGERS**

4.1.1 PASAJEROS / **PASSENGERS**

4.1.1.1 NÚMERO DE PASAJEROS / **NUMBER OF PASSENGERS**

	Cabotaje <i>Domestic</i>	Exterior <i>Foreign</i>	Total cabotaje más exterior <i>Total domestic and foreign</i>	Bahía o Local <i>Local</i>
Entrados / <i>Disembarked</i>	-	-	-	-
Salidos / <i>Embarked</i>	-	-	-	-
En tránsito / <i>In transit</i>	-	1.172	1.172	-
Total	-	1.172	1.172	1.349

4.1.1.2 PASAJEROS EN CABOTAJE, PUERTOS DE ORIGEN O DESTINO / **NUMBER OF DOMESTIC PASSENGERS, PORTS OF ORIGIN OR DESTINATION**

Puerto de origen o destino <i>Ports of origin or destination</i>	Salidos <i>Disembarked</i>	Entrados <i>Embarked</i>	Total <i>Total</i>
-	-	-	-
TOTAL	-	-	-

4.1.2 AUTOMÓVILES EN RÉGIMEN DE PASAJE (Número de vehículos) / **CARS WITH PASSENGERS (Number of vehicles)**

	Cabotaje <i>Domestic</i>	Exterior <i>Foreign</i>	Total <i>Total</i>
Entrados / <i>Disembarked</i>	-	-	-
Salidos / <i>Embarked</i>	-	-	-
TOTAL	-	-	-

4.2 BUQUES / **VESSELS**

4.2.1 ENTRADAS DE BUQUES / **VESSELS ARRIVALS**

4.2.1.1 POR CLASE DE NAVEGACIÓN Y TONELAJE / **BY TYPE OF NAVIGATION AND TONNAGE**

CLASE DE NAVEGACIÓN / <i>TYPE OF NAVIGATION</i>	Totales <i>Totals</i>	G.T.					
		Hasta 3.000	De 3.001 a 5.000	De 5.001 a 10.000	De 10.001 a 25.000	De 25.001 a 50.000	Más de 50.000
ESPAÑOLES / <i>SPANISH</i>							
<i>Cabotaje / Domestic</i>							
Número / <i>Number</i>	623	69	255	211	87	1	0
G.T.	4.218.845	119.810	1.194.497	1.690.169	1.189.341	25.028	0
<i>Exterior / Foreign</i>							
Número / <i>Number</i>	58	8	3	23	23	1	0
G.T.	612.000	18.172	11.720	173.059	384.021	25.028	0
Total							
Número / <i>Number</i>	681	77	258	234	110	2	0
G.T.	4.830.845	137.982	1.206.217	1.863.228	1.573.362	50.056	0
EXTRANJEROS / <i>FOREIGN</i>							
<i>Cabotaje / Domestic</i>							
Número / <i>Number</i>	482	132	96	52	160	34	8
G.T.	5.403.651	299.743	369.618	384.933	2.586.307	1.126.894	636.156
<i>Exterior / Foreign</i>							
Número / <i>Number</i>	1.498	349	297	232	320	151	149
G.T.	23.736.129	779.518	1.157.180	1.707.022	5.498.424	5.296.722	9.297.263
Total							
Número / <i>Number</i>	1.980	481	393	284	480	185	157
G.T.	29.139.780	1.079.261	1.526.798	2.091.955	8.084.731	6.423.616	9.933.419

4.2.1.1 CONTINUACIÓN / CONTINUED

CLASE DE NAVEGACIÓN / TYPE OF NAVIGATION	Totales	G.T.					
	Totals	Hasta 3.000	De 3.001 a 5.000	De 5.001 a 10.000	De 10.001 a 25.000	De 25.001 a 50.000	Más de 50.000
TOTALES / TOTALS							
Cabotaje / Domestic							
Número / Number	1.105	201	351	263	247	35	8
G.T.	9.622.496	419.553	1.564.115	2.075.102	3.775.648	1.151.922	636.156
Exterior / Foreign							
Número / Number	1.556	357	300	255	343	152	149
G.T.	24.348.129	797.690	1.168.900	1.880.081	5.882.445	5.321.750	9.297.263
Total general / General total							
Número / Number	2.661	558	651	518	590	187	157
G.T.	33.970.625	1.217.243	2.733.015	3.955.183	9.658.093	6.473.672	9.933.419
Porcentaje / Percentage							
Número / Number	100	20,97	24,46	19,47	22,17	7,03	5,90
G.T.	100	3,58	8,05	11,64	28,43	19,06	29,24

No se incluyen buques entrados para desguace ni buques de nueva construcción botados en el año / Vessels for breaking up or new vessels launched during the year are not included

4.2.1.2 DISTRIBUCIÓN POR BANDERAS / DISTRIBUTION BY FLAGS

BANDERAS / FLAGS	Nº de buques No. of vessels	GT	BANDERAS / FLAGS	Nº de buques No. of vessels	GT
ESPAÑA	681	4.830.845	Iran	8	439.914
Alemania	39	499.089	Isla Of Man	45	594.705
Antártida	27	208.474	Islas Cayman	26	535.117
Antigua Y Barbuda	141	439.554	Islas Marshall	19	518.938
Antillas Holandesas.	10	41.735	Italia	143	1.259.646
Argelia	27	69.190	Japon	1	50.320
Australia	1	4.930	Libano	13	85.632
Austria	1	2.367	Liberia	189	3.058.538
Bahamas	65	1.695.857	Lituania	2	19.930
Bahrain	1	79.812	Luxemburgo	13	96.398
Barbados	1	4.749	Malta	134	3.699.723
Belgica	1	5.677	Marruecos	1	16.985
Belize	4	30.412	Noruega	102	1.681.011
Bermudas	1	85.848	Pakistan	2	26.804
Bulgaria	22	87.543	Panamá	210	5.107.381
Camboia (Kampuchea)	7	41.755	Polonia	2	25.813
Chile	1	22.654	Portugal	89	502.218
China	4	86.793	Reino Unido	57	225.862
Chipre	63	1.376.580	Reunion	1	18.956
Corea Del Norte	1	1.926	Rumania	3	19.072
Corea Del Sur	5	210.706	Rusia	28	134.971
Dinamarca	61	872.303	San Vicente	54	388.947
Egipto	2	34.763	Seychelles Y Dependencias	5	106.765
Estados Unidos De America	2	62.815	Singapur	23	394.019
Estonia	1	3.464	Suecia	14	137.200
Filipinas	8	277.224	Suiza	3	47.933
Francia	8	153.672	Thailandia	1	14.991
Georgia	6	29.839	Tonga	1	1.836
Gibraltar	12	92.048	Tunez	6	37.386
Grecia	29	1.146.506	Turquia	105	785.223
Holanda (Países Bajos)	94	452.903	Ucrania	4	28.359
Honduras	2	4.172	Vanuatu	3	55.755
Hong-Kong	22	766.846			
India	4	131.226			
			TOTAL	2.661	33.970.625

4.2.1.3 DISTRIBUCIÓN POR TIPO DE BUQUE / DISTRIBUTION BY TYPE OF VESSEL

Tipo de buque / Type of vessel		Nacionales Spanish	Extranjeros Foreign	Totales Totals
Tanques / Tankers	Número / Number	159	1.041	1.200
	G.T.	1.508.742	15.314.494	16.823.236
Graneleros / Bulk-Carriers	Número / Number	262	442	704
	G.T.	1.123.805	6.987.477	8.111.282
Carga general / General cargo	Número / Number	4	214	218
	G.T.	10.193	1.195.374	1.205.567
Ro-Ro de mercancías / Ro-Ro goods	Número / Number	213	151	364
	G.T.	1.901.060	4.519.423	6.420.483
Pasaje / Passengers	Número / Number		4	4
	G.T.	60.719	60.719	
Ro-Ro mercancías y pasajeros / Ro-Ro goods and passengers	Número / Number	0	0	0
	G.T.	0	0	0
Portacontenedores / Container ships	Número / Number	28	121	149
	G.T.	281.795	1.027.699	1.309.494
Otros buques / Other ships	Número / Number	15	7	22
	G.T.	5.250	34.594	39.844
Totales	Número / Number	681	1.980	2.661
	G.T.	4.830.845	29.139.780	33.970.625

4.2.1.4 BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE Y DE NUEVA CONSTRUCCIÓN BOTADOS EN EL AÑO /
VESSELS ENTERED FOR BREAKING UP AND NEW VESSELS LAUNCHED DURING THE YEAR

Buques entrados para desguace / Vessels entered for breaking up	—
Buques de nueva construcción / New vessels launched	—

4.2.2 BUQUES DE GUERRA ENTRADOS EN EL AÑO / WARSHIPS ENTERED DURING THE YEAR

Buques de guerra Warships	Totales Totals	Nacionales Spanish	Extranjeros Foreign
Número / Number	16	13	3
Toneladas de desplazamiento / Displacement tons	27.600	11.304	16.296

4.2.3 EMBARCACIONES DE PESCA / FISHING BOATS

Embarcaciones / Boats	Totales Totals	Altura Deep-Sea	Bajura Coastal
Matriculadas hasta el 31 de diciembre / Registered till 31st. december			
Número / Number	74	-	74
T.R.B.	2.407	-	2.407
Con base en el Puerto / Base in the Port			
Número / Number	74	-	74
T.R.B.	2.407	-	2.407

4.2.4 EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

Embarcaciones / Boats	Totales Totals	Altura Deep-Sea	Bajura Coastal
Matriculadas hasta el 31 de diciembre / Registered till 31st. december			
Número / Number			328
T.R.B.			1.573

4.3 MERCANCÍAS / GOODS

4.3.1 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / HANDLED BY PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

4.3.1.1 DESCARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / UNLOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

Mercancías / Goods	Total / Total Tm / Tons	%	Cabotaje / Domestic Tm / Tons	Exterior / Foreign Tm / Tons
Total descargadas / Total unloaded	9.921.165	100,00	309.160	9.612.005
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	128.885	1,30	5.520	123.365
Acido sulfúrico / Sulphuric acid	72.574	0,73	8.080	64.495
Anilina y compuestos función amina / Aniline and amine function compounds	48.273	0,49	4.529	43.744
Azúcares y melazas / Sugars and molasses	63.460	0,64	0	63.460
Cetonas, quinonas y derivados / Ketone, quinone and derivatives	26.330	0,27	20.372	5.957
Gasóleo / Gas oil	137.999	1,39	4.141	133.857
Metanol, alcoholes acíclicos / Metanol, acyclic alcohols	158.186	1,59	7.321	150.866
Nitratos, nitritos y otros / Nitrates, nitrites and others	17.102	0,17	0	17.102
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	346.338	3,49	5.202	341.136
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	68.710	0,69	5.687	63.023
Resto productos químicos / Other chemical products	179.055	1,80	1.967	177.088
Otros / Others	33.966	0,34	0	33.966
Graneles líquidos / Liquid bulks	1.280.877	12,91	62.819	1.218.058
Cemento y clínker / Cement and clinker	76.854	0,77	76.854	0
Guisantes / Peas	37.628	0,38	0	37.628
Maíz / Maize	71.387	0,72	0	71.387
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	104.140	1,05	0	104.140
Sorgo / Sorghum	161.097	1,62	0	161.097
Trigo / Wheat	582.125	5,87	0	582.125
Otros / Others	9.072	0,09	0	9.072
Graneles sólidos por instalación / Solid bulks special facilities	1.042.303	10,51	76.854	965.449
Abonos fosfatados / Phosphat fertilizers	48.063	0,48	12.346	35.718
Carbón mineral / Mineral coal	2.372.416	23,91	0	2.372.416
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	117.677	1,19	5.160	112.517
Cemento y clínker / Cement and clinker	460.496	4,64	0	460.496
Coque de petróleo / Petroleum coke	836.519	8,43	1.864	834.655
Maíz y derivados / Maize and derivatives	319.347	3,22	0	319.347
Fosfatos / Phosphates	96.961	0,98	0	96.961
Mandioca / Manioc	599.240	6,04	0	599.240
Manganeso / Manganese	105.402	1,06	0	105.402
Nitratos, nitritos y otros / Nitrates, nitrites and others	45.406	0,46	996	44.410
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours	106.700	1,08	0	106.700
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	76.830	0,77	0	76.830
Resto minerales / Other minerals	64.672	0,65	9.054	55.618
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	159.452	1,61	0	159.452
Sorgo / Sorghum	150.265	1,51	0	150.265
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	823.345	8,30	0	823.345
Trigo / Wheat	297.447	3,00	0	297.447
Urea / Urea	101.606	1,02	23.658	77.948
Otros / Others	113.853	1,15	11.820	102.033
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	6.895.694	69,50	64.898	6.830.796
Barras y perfiles / Bars and profiles	13.254	0,13	0	13.254
Chatarras / Scrap iron	20.465	0,21	20.465	0
Fruta fresca / Fresh fruit	85.794	0,86	0	85.794
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	10.059	0,10	1.541	8.518
Polímeros / Polymers	43.248	0,44	5	43.243
Productos laminados / laminated products	226.674	2,28	262	226.412
Resto de mercancías / Other foods	63.522	0,64	14.299	49.223
Resto productos siderúrgicos / Other iron and steel products	57.924	0,58	79	57.845
Tara contenedores / Tare containers	57.919	0,58	33.796	24.123
Tara plataformas / Tare platforms	22.707	0,23	22.646	61
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	75.828	0,76	1.446	74.383
Otros / Others	24.896	0,25	10.051	14.846
Mercancía general / General cargo	702.291	7,08	104.589	597.702

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.1.2 CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / LOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total cargadas / Total loaded	2.664.895	100	1.739.248	925.647
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	87.322	3,28	3.147	84.175
Acetona y compuestos función nitrilo / Acetone and nitrile function compounds	27.637	1,04	0	27.637
Éteres / Ethers	38.700	1,45	26.921	11.779
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	71.214	2,67	3.150	68.064
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	24.044	0,90	0	24.044
Resto productos químicos / Other chemical products	55.658	2,09	1.950	53.708
Sosa cáustica / Caustic soda	114.036	4,28	20.099	93.937
Otros / Others	20.938	0,79	3.688	17.250
Graneles líquidos / Liquid bulks	439.549	16,49	58.954	380.595
Trigo / Wheat	4.804	0,18	1.097	3.707
Graneles sólidos por instalación / Solid bulks special facilities	4.804	0,18	1.097	3.707
Alfalfa / Alfalfa	89.270	3,35	5.209	84.062
Carbón mineral / Mineral coal	1.228.770	46,11	1.209.585	19.186
Coque de petróleo / Petroleum coke	73.950	2,77	66.032	7.917
Ferroaleaciones / Ferro-alloys	14.346	0,54	0	14.346
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	22.749	0,85	0	22.749
Resto minerales / Other minerals	64.549	2,42	42.997	21.552
Sal común / Salt	29.959	1,12	19.545	10.415
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	7.264	0,27	0	7.264
Trigo / Wheat	65.303	2,45	0	65.303
Otros / Others	1.847	0,07	0	1.847
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	1.598.008	59,97	1.343.367	254.641
Aceites y grasas / oils and fats	4.259	0,16	4.259	0
Agua envasada / Bottled water	17.890	0,67	17.890	0
Alfalfa / Alfalfa	8.765	0,33	5.476	3.289
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen and distillates	3.860	0,14	3.860	0
Barras y perfiles / Bars and profiles	8.727	0,33	22	8.705
Cemento y clínker / Cement and clinker	22.365	0,84	22.365	0
Cerveza / Beer	39.770	1,49	39.770	0
Ferroaleaciones / Ferro-alloys	2.201	0,08	0	2.201
Harina de cereales / Cereal flour	2.711	0,10	2.711	0
Madera y corcho / Wood and cork	6.341	0,24	6.301	40
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	28.629	1,07	6.575	22.053
Materiales de construcción / Building materials	17.519	0,66	17.197	322
Patatas / Potatoes	2.332	0,09	2.332	0
Polímeros / Polymers	84.083	3,16	12.248	71.835
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	3.571	0,13	3.571	0
Resto mercancías / Other goods	11.202	0,42	11.100	102
Resto minerales / Other minerals	21.516	0,81	21.379	136
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	7.964	0,30	6.407	1.558
Resto productos alimenticios / Other food products	8.263	0,31	4.880	3.383
Resto productos químicos / Other chemical products	37.413	1,40	25.550	11.863
Resto productos siderúrgicos / Other iron and steel products	16.336	0,61	16.141	195
Vino, otras bebidas y alcoholes / Wine, other drinks and alcohol	1.804	0,07	1.703	101
Tara plataformas / Tare platforms	23.475	0,88	23.344	131
Tara contenedores / Tare containers	56.153	2,11	31.889	24.265
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	162.552	6,10	27.190	135.362
Otros / Others	22.836	0,86	21.672	1.164
Mercancía general / General cargo	622.534	23,36	335.830	286.704

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.1.3 TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / TOTAL UNLOADED AND LOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

Mercancias / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total descargadas y cargadas / Total unloaded and loaded	12.586.059	100,00	2.048.408	10.537.652
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	216.207	1,72	8.667	207.540
Acetona y compuestos función nitrilo / Acetone and nitrile function compounds	29.374	0,23	0	29.374
Acido sulfúrico / Sulphuric acid	72.574	0,58	8.080	64.495
Anilina y compuestos función amina / Aniline and amine function compounds	48.273	0,38	4.529	43.744
Azúcares y melazas / Sugars and molasses	63.460	0,50	0	63.460
Cetonas, quinonas y derivados / Ketone, quinone and derivates	26.330	0,21	20.372	5.957
Éteres / Ethers	38.700	0,31	26.921	11.779
Gasóleo / Gas oil	140.687	1,12	6.829	133.857
Metanol, alcoholes acíclicos / Metanol, acyclic alcohols	167.674	1,33	8.320	159.353
Nitratos, nitritos y otros / Nitrates, nitrites and others	17.102	0,14	0	17.102
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	417.552	3,32	8.352	409.200
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	92.754	0,74	5.687	87.067
Resto productos químicos / Other chemical products	234.713	1,86	3.917	230.796
Sosa cáustica / Caustic soda	123.623	0,98	20.099	103.525
Otros / Others	31.403	0,25	0	31.403
Graneles líquidos / Liquid bulks	1.720.426	13,67	121.773	1.598.653
Cemento y clínker / Cement and clinker	76.854	0,61	76.854	0
Guisantes / Peas	37.628	0,30	0	37.628
Maíz / Maize	71.387	0,57	0	71.387
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	104.140	0,83	0	104.140
Sorgo / Sorghum	161.097	1,28	0	161.097
Trigo / Wheat	586.929	4,66	1.097	585.832
Otros / Others	9.072	0,07	0	9.072
Graneles sólidos por instalación / Solid bulks special facilities	1.047.107	8,32	77.951	969.156
Abonos fosfatados / Phosphat fertilizers	48.063	0,38	12.346	35.718
Alfalfa / Alfalfa	89.270	0,71	5.209	84.062
Carbón mineral / Mineral coal	3.601.186	28,61	1.209.585	2.391.601
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	117.677	0,93	5.160	112.517
Cemento y clínker / Cement and clinker	460.496	3,66	0	460.496
Coque de petróleo / Petroleum coke	910.469	7,23	67.897	842.572
Derivados del maíz / Maize derivatives	268.371	2,13	0	268.371
Fosfatos / Phosphates	96.961	0,77	0	96.961
Maíz / Maize	50.976	0,41	0	50.976
Mandioca / Manioc	599.240	4,76	0	599.240
Manganeso / Manganese	105.402	0,84	0	105.402
Nitratos, nitritos y otros / Nitrates, nitrites and others	45.406	0,36	996	44.410
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours	106.700	0,85	0	106.700
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	99.579	0,79	0	99.579
Resto minerales / Other minerals	129.221	1,03	52.051	77.170
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	160.780	1,28	0	160.780
Sorgo / Sorghum	150.265	1,19	0	150.265
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	830.608	6,60	0	830.608
Trigo / Wheat	362.750	2,88	0	362.750
Urea / Urea	101.606	0,81	23.658	77.948
Otros / Others	158.677	1,26	31.364	127.312
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	8.493.701	67,48	1.408.265	7.085.436
Agua envasada / Bottled water	17.893	0,14	17.893	0
Alfalfa / Alfalfa	8.765	0,07	5.476	3.289
Barras y perfiles / Bars and profiles	21.981	0,17	22	21.959
Cemento y clínker / Cement and clinker	22.594	0,18	22.594	0
Cerveza / Beer	39.821	0,32	39.821	0
Chatarras / Scrap iron	20.465	0,16	20.465	0
Fruta fresca / Fresh fruit	86.733	0,69	505	86.228
Madera y corcho / Wood and cork	6.503	0,05	6.423	80
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	38.687	0,31	8.116	30.571
Materiales de construcción / Building materials	18.057	0,14	17.714	344
Polímeros / Polymers	127.332	1,01	12.253	115.079
Productos laminados planos	226.674	1,80	262	226.412
Resto minerales / Other minerals	30.988	0,25	21.455	9.533
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	8.663	0,07	7.084	1.579
Resto productos alimenticios / Other food products	9.253	0,07	5.870	3.383
Resto productos químicos / Other chemical products	38.309	0,30	25.862	12.447
Resto productos siderúrgicos / Other iron and steel products	74.260	0,59	16.219	58.040
Tara contenedores / Tare containers	114.072	0,91	65.684	48.388
Tara plataformas / Tare platforms	46.182	0,37	45.990	192
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	238.381	1,89	28.636	209.745
Otros / Others	129.213	1,03	72.074	57.138
Mercancía general / General cargo	1.324.825	10,53	440.419	884.406

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.2 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / HANDLED BY PRIVATE QUAYS AND BERTHS

4.3.2.1 DESCARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / UNLOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

Mercancias / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total descargadas / Total unloaded	13.390.065	100,00	707.862	12.682.203
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	8.803	0,07	0	8.803
Butano y Propano / Butane and propane	524.044	3,91	4.994	519.050
Condensados crudo y gas natural / Crude oil and natural gas condensates	940.920	7,03	0	940.920
Éteres / Ethers	2.973	0,02	0	2.973
Fuel / Fuel oil	606.282	4,53	243.681	362.600
Gasóleo / Gas oil	488.318	3,65	16.307	472.011
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	80.628	0,60	30.017	50.611
Metanol, alcoholes acíclicos / Methanol, acyclic alcohol	19.027	0,14	0	19.027
Nafta / Naphtha	1.684.324	12,58	94.683	1.589.641
Petróleo crudo / Crude petroleum	8.709.959	65,05	311.267	8.398.691
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	255.976	1,91	6.913	249.063
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	5.625	0,04	0	5.625
Resto productos químicos / Other chemical products	63.189	0,47	0	63.189
Graneles líquidos / Liquid bulks	13.390.065	99,53	707.862	12.682.203

4.3.2.2 CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / LOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

Total cargadas / Total loaded	2.821.472	100,00	1.021.946	1.799.526
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen and distillates	432.601	15,33	116.583	316.018
Butano y Propano / Butane and propane	4.961	0,18	4.961	0
Concentrado bencénico / Benzol concentrate	226.492	8,03	0	226.492
Fuel / Fuel oil	1.149.977	40,76	680.830	469.147
Gasóleo / Gas oil	228.176	8,09	189.727	38.449
Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol	387.615	13,74	0	387.615
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	266.892	9,46	21.862	245.029
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	124.758	4,42	7.982	116.776
Graneles líquidos / Liquid bulks	2.821.472	100,00	1.021.946	1.799.526

4.3.2.3 TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / TOTAL UNLOADED AND LOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

Total descargadas y cargadas / Total unloaded and loaded	16.211.537	100,00	1.729.807	14.481.729
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	8.803	0,05	0	8.803
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen and distillates	432.601	2,67	116.583	316.018
Butano y Propano / Butane and propane	529.005	3,26	9.955	519.050
Concentrado bencénico / Benzol concentrate	226.492	1,40	0	226.492
Condensados crudo y gas natural / Crude oil and natural gas condensates	940.920	5,80	0	940.920
Éteres / Ethers	2.973	0,02	0	2.973
Fuel / Fuel oil	1.756.259	10,83	924.512	831.747
Gasóleo / Gas oil	716.494	4,42	206.034	510.460
Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol	387.615	2,39	0	387.615
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	347.519	2,14	51.879	295.640
Metanol, alcoholes acíclicos / Methanol, acyclic alcohols	19.027	0,12	0	19.027
Nafta / Naphtha	1.684.324	10,39	94.683	1.589.641
Petróleo crudo / Crude petroleum	8.709.959	53,73	311.267	8.398.691
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	380.734	2,35	14.895	365.840
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	5.625	0,03	0	5.625
Resto productos químicos / Other chemical products	63.189	0,39	0	63.189
Graneles líquidos / Liquid bulks	16.211.537	100	1.729.807	14.481.729

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.3 DESCARGADAS Y CARGADAS EN EL AÑO / UNLOADED AND LOADED DURING THE YEAR

4.3.3.1 TOTAL DESCARGADAS / TOTAL UNLOADED

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total descargadas / Total unloaded	23.311.230	100,00	1.017.022	22.294.208
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	137.688	0,59	5.520	132.167
Ácido sulfúrico / Sulphuric acid	72.574	0,31	8.080	64.495
Anilina y compuestos función amina / Aniline and amine function compounds	48.273	0,21	4.529	43.744
Azúcares y melazas / Sugars and molasses	63.460	0,27	0	63.460
Butano y Propano / Butane and propane	524.044	2,25	4.994	519.050
Cetonas, quinonas y derivados / Ketone, quinone and derivatives	26.330	0,11	20.372	5.957
Condensados crudo y gas natural / Crude oil and natural gas condensates	940.920	4,04	0	940.920
Fuel / Fuel oil	606.282	2,60	243.681	362.600
Gasóleo / Gas oil	626.316	2,69	20.448	605.868
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	92.344	0,40	30.017	62.327
Metanol, alcoholes acíclicos / Metanol, acyclic alcohols	177.213	0,76	7.321	169.892
Nafta / Naphtha	1.684.324	7,23	94.683	1.589.641
Nitratos, nitritos y otros / Nitrates, nitrites and others	17.102	0,07	0	17.102
Petróleo crudo / Crude petroleum	8.709.959	37,36	311.267	8.398.691
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	602.315	2,58	12.115	590.199
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	74.335	0,32	5.687	68.648
Resto productos químicos / Other chemical products	242.243	1,04	1.967	240.276
Otros / Others	25.223	0,11	0	25.223
Graneles líquidos / Liquid bulks	14.670.942	62,94	770.681	13.900.261
Cemento y clínker / Cement and clinker	76.854	0,33	76.854	0
Guisantes / Peas	37.628	0,16	0	37.628
Maíz / Maize	71.387	0,31	0	71.387
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	104.140	0,45	0	104.140
Sorgo / Sorghum	161.097	0,69	0	161.097
Trigo / Wheat	582.125	2,50	0	582.125
Otros / Others	9.072	0,04	0	9.072
Graneles sólidos por instalación / Solid bulks special facilities	1.042.303	4,47	76.854	965.449
Abonos fosfatados / Phosphat fertilizers	48.063	0,21	12.346	35.718
Carbón mineral / Mineral coal	2.372.416	10,18	0	2.372.416
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	117.677	0,50	5.160	112.517
Cemento y clínker / Cement and clinker	460.496	1,98	0	460.496
Coque de petróleo / Petroleum coke	836.519	3,59	1.864	834.655
Derivados del maíz / Maize derivatives	268.371	1,15	0	268.371
Fosfatos / Phosphates	96.961	0,42	0	96.961
Maíz / Maize	50.976	0,22	0	50.976
Mandioca / Manioc	599.240	2,57	0	599.240
Manganeso / Manganese	105.402	0,45	0	105.402
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours	106.700	0,46	0	106.700
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	76.830	0,33	0	76.830
Resto minerales / Other minerals	64.672	0,28	9.054	55.618
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	159.452	0,68	0	159.452
Sorgo / Sorghum	150.265	0,64	0	150.265
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	823.345	3,53	0	823.345
Trigo / Wheat	297.447	1,28	0	297.447
Urea / Urea	101.606	0,44	23.658	77.948
Otros / Others	159.258	0,68	12.815	146.443
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	6.895.694	29,58	64.898	6.830.796
Barras y perfiles / Bars and profiles	13.254	0,06	0	13.254
Chatarras / Scrap iron	20.465	0,09	20.465	0
Fruta fresca / Fresh fruit	85.794	0,37	0	85.794
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	10.059	0,04	1.541	8.518
Polímeros / Polymers	43.248	0,19	5	43.243
Productos laminados planos	226.674	0,97	262	226.412
Resto de mercancías / Other foods	63.522	0,27	14.299	49.223
Resto productos siderúrgicos / Others Iron and steel products	57.924	0,25	79	57.845
Tara contenedores / Tare containers	57.919	0,25	33.796	24.123
Tara plataformas / Tare platforms	22.707	0,10	22.646	61
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	75.828	0,33	1.446	74.383
Otros / Others	24.896	0,11	10.051	14.846
Mercancía general / General cargo	702.291	3,01	104.589	597.702

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.3.2 TOTAL CARGADAS / TOTAL LOADED

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total cargadas / Total loaded	5.486.366	100,00	2.761.194	2.725.173
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	87.322	1,59	3.147	84.175
Acetona y compuestos función nitrilo / Acetone and nitrile function compounds	27.637	0,50	0	27.637
Alcohol Etilico / Ethyl Alcohol	8.762	0,16	0	8.762
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen and distillates	432.601	7,89	116.583	316.018
Butano y Propano / Butane and propane	4.961	0,09	4.961	0
Concentrado bencénico / Benzol concentrate	226.492	4,13	0	226.492
Éteres / Ethers	38.700	0,71	26.921	11.779
Fuel / Fuel oil	1.149.977	20,96	680.830	469.147
Gasóleo / Gas oil	230.864	4,21	192.415	38.449
Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol	387.615	7,07	0	387.615
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	266.892	4,86	21.862	245.029
Metanol, alcoholes acíclicos / Metanol, acyclic alcohols	9.487	0,17	1.000	8.488
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	195.972	3,57	11.132	184.841
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	24.044	0,44	0	24.044
Resto productos químicos / Other chemical products	55.658	1,01	1.950	53.708
Sosa cáustica / Caustic soda	114.036	2,08	20.099	93.937
Graneles líquidos / Liquid bulks	3.261.020	59,44	1.080.899	2.180.121
Trigo / Wheat	4.804	0,09	1.097	3.707
Graneles sólidos por instalación / Solid bulks special facilities	4.804	0,09	1.097	3.707
Alfalfa / Alfalfa	89.270	1,63	5.209	84.062
Carbón mineral / Mineral coal	1.228.770	22,40	1.209.585	19.186
Coque de petróleo / Petroleum coke	73.950	1,35	66.032	7.917
Ferroaleaciones / Ferro-alloys	14.346	0,26	0	14.346
Harina de cereales / Cereal flour	519	0,01	0	519
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	22.749	0,41	0	22.749
Resto minerales / Other minerals	64.549	1,18	42.997	21.552
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	1.328	0,02	0	1.328
Sal común / Salt	29.959		19.545	10.415
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	7.264		0	7.264
Trigo / Wheat	65.303	1,19	0	65.303
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	1.598.008	29,13	1.343.367	254.641
Aceites y grasas / Oils and fats	4.259	0,08	4.259	0
Agua envasada / Bottled water	17.890	0,33	17.890	0
Alfalfa / Alfalfa	8.765	0,16	5.476	3.289
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen and distillates	3.860	0,07	3.860	0
Barras y perfiles / Bars and profiles	8.727	0,16	22	8.705
Cemento y clínker / Cement and clinker	22.365	0,41	22.365	0
Cerveza / Beer	39.770	0,72	39.770	0
Ferroaleaciones / Ferro-alloys	2.201	0,04	0	2.201
Harina de cereales / Cereal flour	2.711	0,05	2.711	0
Madera y corcho / Wood and cork	6.341	0,12	6.301	40
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	28.629	0,52	6.575	22.053
Materiales de construcción / Building materials	17.519	0,32	17.197	322
Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	1.799	0,03	1.789	10
Patatas / Potatoes	2.332	0,04	2.332	0
Polímeros / Polymers	84.083	1,53	12.248	71.835
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	3.571	0,07	3.571	0
Resto minerales / Other minerals	21.516	0,39	21.379	136
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	7.964	0,15	6.407	1.558
Resto productos alimenticios / Other food products	8.263	0,15	4.880	3.383
Resto productos químicos / Other chemical products	37.413	0,68	25.550	11.863
Resto productos siderúrgicos / Other iron and steel products	16.336	0,30	16.141	195
Tara contenedores / Tare containers	56.153	1,02	31.889	24.265
Tara plataformas / Tare platforms	23.475	0,43	23.344	131
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	1.728	0,03	1.710	18
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	162.552	2,96	27.190	135.362
Vino, otras bebidas y alcoholes / Wine, other drinks and alcohol	3.494	0,06	3.393	101
Otros / Others	28.822	0,53	27.583	1.239
Mercancía general / General cargo	622.534	11,35	335.830	286.704

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.3.3 TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS / TOTAL UNLOADED AND LOADED

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Total descargadas y cargadas / Total unloaded and loaded	28.797.596	100,00	3.778.215	25.019.381
Aceites y grasas / Oils and fats	2.850	0,01	0	2.850
Acético y ácidos monocarboxílicos / Acetic and monocarboxylic acids	225.010	0,78	8.667	216.343
Acetona y compuestos función nitrilo / Acetone and nitrile function compounds	29.374	0,10	0	29.374
Acido sulfúrico / Sulphuric acid	72.574	0,25	8.080	64.495
Alcohol Etilico / Ethyl Alcohol	8.762	0,03	0	8.762
Anilina y compuestos función amina / Aniline and amine function compounds	48.273	0,17	4.529	43.744
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen and distillates	432.601	1,50	116.583	316.018
Azúcares y melazas / Sugars and molasses	63.460	0,22	0	63.460
Butano y Propano / Butane and propane	529.005	1,84	9.955	519.050
Cetonas, quinonas y derivados / Ketone, quinone and derivatives	26.330	0,09	20.372	5.957
Concentrado bencénico / Benzol concentrate	226.492	0,79	0	226.492
Condensados crudo y gas natural / Crude oil and natural gas condensates	940.920	3,27	0	940.920
Éteres / Ethers	41.673	0,14	26.921	14.752
Fuel / Fuel oil	1.756.259	6,10	924.512	831.747
Gasóleo / Gas oil	857.180	2,98	212.863	644.317
Gasolina pirólisis / Pyrolysis petrol	387.615	1,35	0	387.615
Gasolina y keroseno / Gasoline and kerosene	359.236	1,25	51.879	307.357
Metanol, alcoholes acíclicos / Metanol, acyclic alcohols	186.700	0,65	8.320	178.380
Nafta / Naphtha	1.684.324	5,85	94.683	1.589.641
Nitratos, nitritos y otros / Nitrates, nitrites and others	17.102	0,06	0	17.102
Petróleo crudo / Crude petroleum	8.709.959	30,25	311.267	8.398.691
Resto gases energéticos petróleo / Other energy-producing gases petroleum	798.287	2,77	23.247	775.040
Resto otros petrolíferos / Other petroleum products	98.379	0,34	5.687	92.692
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	4.940	0,02	0	4.940
Resto productos químicos / Other chemical products	297.901	1,03	3.917	293.985
Sosa cáustica / Caustic soda	123.623	0,43	20.099	103.525
Urea / Urea	3.135	0,01	0	3.135
Graneles líquidos / Liquid bulks	17.931.962	62,27	1.851.580	16.080.382
Cemento y clínker / Cement and clinker	76.854	0,27	76.854	0
Guisantes / Peas	37.628	0,13	0	37.628
Harina de cereales / Cereal flour	4.937	0,02	0	4.937
Hortalizas y legumbres / vegetables	4.135	0,01	0	4.135
Maíz / Maize	71.387	0,25	0	71.387
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	104.140	0,36	0	104.140
Sorgo / Sorghum	161.097	0,56	0	161.097
Trigo / Wheat	586.929	2,04	1.097	585.832
Graneles sólidos por instalación / Solid bulks special facilities	1.047.107	3,64	77.951	969.156
Abonos fosfatados / Phosphat fertilizers	48.063	0,17	12.346	35.718
Alfalfa / Alfalfa	89.270	0,31	5.209	84.062
Altramuces forrajeros / Lupin for forage	9.907	0,03	0	9.907
Bauxita, aluminio y desechos / Bauxite, aluminum and undone	25.245	0,09	0	25.245
Carbón mineral / Mineral coal	3.601.186	12,51	1.209.585	2.391.601
Carbonatos y percarbonatos / Carbonates and percarbonates	117.677	0,41	5.160	112.517
Cemento y clínker / Cement and clinker	460.496	1,60	0	460.496
Coque de petróleo / Petroleum coke	910.469	3,16	67.897	842.572
Derivados del maíz / Maize derivatives	268.371	0,93	0	268.371
Ferroaleaciones / Ferro-alloys	21.117	0,07	0	21.117
Fosfatos / Phosphates	96.961	0,34	0	96.961
Guisantes / Peas	16.866	0,06	0	16.866
Harina de cereales / Cereal flour	519	0,00	0	519
Maíz / Maize	50.976	0,18	0	50.976
Mandioca / Manioc	599.240	2,08	0	599.240
Manganeso / Manganese	105.402	0,37	0	105.402
Mineral de hierro / Iron ore	11.299	0,04	11.299	0
Nitratos, nitritos y otros / Nitrates, nitrites and others	45.406	0,16	996	44.410
Otras tortas y harinas / Other cakes and flours	106.700	0,37	0	106.700

4.3.3.3 CONTINUACIÓN / CONTINUED

Mercancías / Goods	Total Total Tm / Tons	%	Cabotaje Domestic Tm / Tons	Exterior Foreign Tm / Tons
Potasas / Potash	21.138	0,07	521	20.618
Resto abonos / Other fertilizers	9.254	0,03	0	9.254
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	99.579	0,35	0	99.579
Resto minerales / Other minerals	129.221	0,45	52.051	77.170
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	160.780	0,56	0	160.780
Resto productos químicos / Other chemical products	7.350	0,03	0	7.350
Sal común / Salt	29.959	0,10	19.545	10.415
Semillas girasol / Sunflower seeds	6.023	0,02	0	6.023
Sorgo / Sorghum	150.265	0,52	0	150.265
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	830.608	2,88	0	830.608
Trigo / Wheat	362.750	1,26	0	362.750
Urea / Urea	101.606	0,35	23.658	77.948
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	8.493.701	29,49	1.408.265	7.085.436
Aceites y grasas / Oils and fats	4.381	0,02	4.381	0
Agua envasada / Bottled water	17.893	0,06	17.893	0
Alfalfa / Alfalfa	8.765	0,03	5.476	3.289
Asfalto, betún de petróleo y destilados / Asphalt, petroleum bitumen and distillates	3.860	0,01	3.860	0
Barras y perfiles / Bars and profiles	21.981	0,08	22	21.959
Cemento y clínker / Cement and clinker	22.594	0,08	22.594	0
Cerveza / Beer	39.821	0,14	39.821	0
Chatarras / Scrap iron	20.465	0,07	20.465	0
Desperdicios papel / Paper waste	4.506	0,02	4.506	0
Ferroaleaciones / Ferro-alloys	2.201	0,01	0	2.201
Fruta fresca / Fresh fruit	86.733	0,30	505	86.228
Harina de cereales / Cereal flour	3.149	0,01	3.149	0
Madera y corcho / Wood and cork	6.503	0,02	6.423	80
Maquinaria, herramientas y repuestos / Machinery, tools and parts	38.687	0,13	8.116	30.571
Materiales de construcción / Building materials	18.057	0,06	17.714	344
Harina de cereales / Cereal flour	1.876	0,01	1.790	85
Patatas / Potatoes	3.141	0,01	3.141	0
Polímeros / Polymers	127.332	0,44	12.253	115.079
Productos laminados planos / Flat metal sheets	226.674	0,79	262	226.412
Resto cereales y harinas / Other cereals and flours	3.576	0,01	3.576	0
Resto de mercancías / Other foods	74.724	0,26	25.399	49.325
Hortalizas y legumbres / vegetables	4.227	0,01	817	3.411
Resto minerales / Other minerals	30.988	0,11	21.455	9.533
Resto piensos y forrajes / Other animal feeds and forage	8.663	0,03	7.084	1.579
Resto productos alimenticios / Other food products	9.253	0,03	5.870	3.383
Resto productos químicos / Other chemical products	38.309	0,13	25.862	12.447
Resto productos siderúrgicos / Others Iron and steel products	74.260	0,26	16.219	58.040
Tara contenedores / Tare containers	114.072	0,40	65.684	48.388
Tara plataformas / Tare platforms	46.182	0,16	45.990	192
Torta y harina de soja / Soya cake and flours	1.728	0,01	1.710	18
Vehículos y motocicletas / Vehicles and motorcycles	238.381	0,83	28.636	209.745
Vino, otras bebidas y alcoholes / Wine, other drinks and alcohol	3.658	0,01	3.557	101
Otros / Others	18.187	0,06	16.189	1.998
Mercancía general / General cargo	1.324.825	4,60	440.419	884.406

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.4 TOTAL MERCANCÍAS POR NACIONALIDAD / TOTAL GOODS BY COUNTRIES

Nación / Country	Embarcadas Loaded Tm / Tons	Desembarcadas Unloaded Tm / Tons	Total Total Tm / Tons
ESPAÑA	3.007.985	1.609.422	4.617.406
África Del Sur	5.620	2.393.582	2.399.201
Alemania	84.369	124.186	208.555
Arabia Saudita	6.921	125.152	132.073
Argelia	87.005	1.704.120	1.791.125
Argentina	5.006	825.937	830.942
Australia	572	10.495	11.067
Bahrain	21	0	21
Bélgica Y Luxemburgo	41.269	119.836	161.105
Brasil	8.457	434.443	442.900
Bulgaria	0	125.639	125.639
Canadá	459	266.216	266.675
Chile	480	53.171	53.651
China	13.324	97.031	110.354
Chipre	52.723	0	52.723
Colombia	2.200	0	2.200
Corea Del Sur	0	86.116	86.116
Costa De Marfil	42	113.105	113.147
Croacia	11.696	28.757	40.453
Dinamarca	0	31.294	31.294
Djibouti	249	0	249
Egipto	10.249	1.104.617	1.114.865
El Salvador	179	0	179
Emiratos Arabes Unidos	6.034	5.812	11.846
Estados Unidos De América	448.912	1.323.666	1.772.578
Estonia	0	13.923	13.923
Etiopía	151	0	151
Filipinas	1.415	28	1.443
Finlandia	23.846	0	23.846
Francia	82.037	376.138	458.175
Gabón	0	19.694	19.694
Georgia	0	99.798	99.798
Ghana	34	44.355	44.389
Gibraltar	27.679	0	27.679
Grecia	67.157	102.473	169.630
Guinea	1.001	0	1.001
Guinea Ecuatorial	0	59.031	59.031
Guyana	0	3.392	3.392
Holanda (Países Bajos)	412.337	261.156	673.493
Hong-Kong	672	363	1.035
Hungría	0	134	134
India	14.442	55.976	70.419
Indonesia	2.103	107.877	109.980
Irán	2.902	35.424	38.326
Irlanda	593	0	593
Israel	3.029	99.711	102.739
Italia	451.123	445.518	896.641
Jamaica	4.474	0	4.474
Japón	3.498	31	3.529
Kenya	338	0	338
Kuwait	54	0	54
Líbano	114.850	0	114.850
Libia	0	4.458.735	4.458.735
Malasia	12	13.572	13.584
Malta	43.779	48.210	91.990
Marruecos	47.961	96.061	144.022
Méjico	41.272	973.793	1.015.065
Nigeria	25.344	387.794	413.138
Noruega	399	15.439	15.838
Nueva Zelanda	41	32.565	32.606
Omán	85	0	85
Pakistán	11	52.961	52.972

CONTINUACIÓN / CONTINUED

Nación / Country	Embarcadas Loaded Tm / Tons	Desembarcadas Unloaded Tm / Tons	Total Total Tm / Tons
Panamá	3.029	0	3.029
Perú	317	0	317
Polonia	255	6.666	6.921
Portugal	54.488	56.519	111.007
Puerto Rico	3.989	0	3.989
Qatar	137	3.701	3.838
Reino Unido	69.320	567.159	636.479
Rumania	0	99.881	99.881
Rusia	5.402	1.707.546	1.712.948
San Vicente	4.289	0	4.289
Senegal	3.440	0	3.440
Singapur	8.918	0	8.918
Siria	0	144.616	144.616
Sudán	84	0	84
Suecia	4.637	23.782	28.420
Taiwán	1.733	210	1.943
Tanzania	296	0	296
Tailandia	628	629.408	630.036
Túnez	71.602	114.548	186.150
Turquía	87.305	564.075	651.381
Ucrania	58	412.657	412.715
Venezuela	0	593.714	593.714
Vietnam	29	0	29
TOTAL	5.486.366	23.311.230	28.797.596

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / *Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods*

4.3.5 MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANSHIPPED

4.3.5.1 CLASIFICACIÓN POR MERCANCÍAS Y CLASE DE NAVEGACIÓN / CLASSIFICATION BY GOODS AND TYPE OF NAVIGATION

Mercancías / Goods	Toneladas Tons	%	TOTAL	
			Cabotaje (Tm.) Domestic (Tons)	Exterior (Tm.) Foreign (Tons)
Total transbordadas / Total transhipped	0	100,00	-	0
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	100,00	-	
Graneles sólidos / Solid bulks	0	100,00	-	
Mercancía general / General cargo	0	100,00	-	0

4.3.6 CLASIFICACIÓN SEGÚN TARIFA T-3 (Tm) / CLASSIFICATION BY TARIFF T-3 (Tons)

Grupos / Groups	Cabotaje y exterior Domestic and foreign	Tráfico local Local traffic
Grupo 1 / Group 1	15.848.506	
Grupo 2 / Group 2	5.170.772	3.424
Grupo 3 / Group 3	5.322.344	
Grupo 4 / Group 4	1.102.687	
Grupo 5 / Group 5	1.193.201	1.195
Equipamiento / Equipments	160.086	
TOTAL	28.797.596	4.619

Sin incluir avituallamiento y mercancía no embarcada / Excluding supplies and non loaded goods

4.3.7 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS SEGÚN SU NATURALEZA Y USO (Tm) / CLASSIFICATION OF GOODS BY TYPES (Tons)

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS	2.309.960	724.756	3.034.717	1.304.702	16.345.015	17.649.717	3.614.662	17.069.772	20.684.434
01 Petróleo crudo / Crude oil	0	311.267	311.267	0	8.398.691	8.398.691	0	8.709.959	8.709.959
02 Fuel-oil / Fuel oil	680.830	243.681	924.512	469.147	362.600	831.747	1.149.977	606.282	1.756.259
03 Gas-oil / Gas oil	192.437	20.448	212.885	38.449	605.868	644.317	230.886	626.316	857.202
04 Gasolina / Petrol	22.721	30.017	52.738	245.029	62.327	307.357	267.751	92.344	360.095
06 Otros productos petrolíferos Other petroleum products	120.759	100.370	221.129	340.075	2.599.209	2.939.284	460.834	2.699.578	3.160.413
07 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	16.236	17.109	33.345	184.899	1.109.249	1.294.148	201.135	1.126.358	1.327.493
35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	1.276.977	1.864	1.278.841	27.103	3.207.070	3.234.173	1.304.079	3.208.935	4.513.014
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS	16.163	32.105	48.268	25.447	304.282	329.729	41.609	336.387	377.997
08 Mineral de hierro / Iron ore	0	11.299	11.299	0	0	0	0	11.299	11.299
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	20.465	20.465	0	0	0	0	20.465	20.465
13 Productos siderúrgicos / Iron products	16.163	341	16.503	25.447	304.282	329.729	41.609	304.623	346.232
PRODUCTOS METALÚRGICOS / METALLURGIC PRODUCTS	66.165	9.131	75.296	21.698	195.737	217.436	87.863	204.868	292.731
09 Piritas / Pyrites	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10 Otros minerales / Other ores	64.376	9.130	73.506	21.689	195.662	217.350	86.065	204.791	290.856
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	1.789	1	1.790	10	76	85	1.799	77	1.876
ABONOS / FERTILIZERS	1.611	37.520	39.131	0	305.289	305.289	1.611	342.808	344.420
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	96.961	96.961	0	96.961	96.961
15 Potasas / Potash	0	521	521	0	20.618	20.618	0	21.138	21.138
16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	1.611	36.999	38.611	0	187.710	187.710	1.611	224.709	226.320
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	95.752	53.383	149.134	978.121	834.540	1.812.662	1.073.873	887.923	1.961.796
17 Productos químicos / Chemical products	95.752	53.383	149.134	978.121	834.540	1.812.662	1.073.873	887.923	1.961.796
MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	39.562	77.600	117.162	322	460.518	460.839	39.883	538.118	578.001
05 Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	22.365	77.084	99.448	0	460.496	460.496	22.365	537.579	559.944
20 Materiales de construcción / Building materials	17.197	517	17.714	322	22	344	17.519	539	18.057

(CONTINUACIÓN) / (CONTINUATION)

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO / AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS	104.372	3.809	108.181	202.497	3.692.479	3.894.976	306.869	3.696.287	4.003.156
21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	10.533	444	10.976	92.278	1.499.203	1.591.481	102.811	1.499.647	1.602.457
22 Habas y harinas de soja / Beans and soya flour	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	3.519	1.357	4.877	454	93.329	93.783	3.974	94.686	98.660
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	61.165	218	61.383	8.863	0	8.863	70.028	218	70.246
27 Conservas / Tinned food	41	0	41	0	542	542	41	542	583
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	39	0	39	0	0	0	39	0	39
29 Aceites y grasas / Oils and greases	4.259	121	4.381	0	2.850	2.850	4.259	2.971	7.230
30 Otros productos alimenticios / Other foods	4.901	990	5.891	3.383	63.952	67.335	8.284	64.942	73.226
33 Pescado congelado / Frozen fish	0	0	0	0	111	111	0	111	111
37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	19.915	678	20.593	97.518	2.032.492	2.130.010	117.433	2.033.170	2.150.603
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	45.178	20.805	65.983	32.628	57.780	90.409	77.806	78.586	156.392
19 Maderas y corcho / Wood and cork	6.301	122	6.423	40	40	80	6.341	162	6.503
25 Sal común / Salt	19.777	22	19.799	10.415	0	10.415	30.191	22	30.213
26 Papel y pasta / Paper and pulp	1.425	4.821	6.246	19	0	19	1.444	4.821	6.265
31 Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos / Machinery, sets, tools and spares	6.575	1.541	8.116	22.053	8.518	30.571	28.629	10.059	38.687
34 Resto mercancías / Other goods	11.100	14.299	25.399	102	49.223	49.325	11.202	63.522	74.724
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	82.431	57.913	140.344	159.758	98.567	258.325	242.189	156.480	398.669
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	27.212	1.471	28.684	135.362	74.383	209.746	162.575	75.854	238.429
38 Tara plataformas, vagones y camiones en régimen de carga (ro-ro) / Platforms, wagons and trucks in ro-ro traffic tare weights	23.330	22.646	45.976	131	61	192	23.461	22.707	46.167
39 Tara contenedores / Containers tare (concierto internacional) / Goods in transit containers (internacional concert)	31.889	33.796	65.684	24.265	24.123	48.388	56.153	57.919	114.072
40 Mercancía en contenedores en tránsito (concierto internacional) / Goods in transit containers (internacional concert)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	2.761.194	1.017.022	3.778.215	2.725.173	22.294.208	25.019.381	5.486.366	23.311.230	28.797.596

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.3.7 BIS CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO, ENTRADAS Y SALIDAS POR MAR, SEGÚN SU NATURALEZA(Tm) / CLASSIFICATION OF IN-TRANSIT GOODS, ENTERING AND LEAVING BY TYPES. (Tons)

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS	1.209.585	0	1.209.585	18.061	1.131.858	1.149.919	1.227.646	1.131.858	2.359.504
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	1.209.585	0	1.209.585	18.061	1.131.858	1.149.919	1.227.646	1.131.858	2.359.504
PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO / AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS	0	0	0	225	225	450	225	225	450
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	0	0	0	225	225	450	225	225	450
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	0	1.691	1.690	3.381	1.691	1.690	3.381
31 Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos / Machinery, sets, tools and spares	0	0	0	1.691	1.690	3.381	1.691	1.690	3.381
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	3.772	51	3.823	4.107	7.646	11.753	7.880	7.696	15.576
32 Automóviles y sus piezas Motor vehicles and parts	3.772	51	3.823	3.794	7.333	11.127	7.567	7.384	14.950
38 Tara plataformas,vagones y camiones en régimen de carga (ro-ro) / Platforms,wagons and trucks in ro-ro traffic tare weights	0	0	0	61	61	122	61	61	122
39 Tara contenedores / Containers tare	0	0	0	252	252	504	252	252	504
TOTAL	1.213.357	51	1.213.408	24.084	1.141.419	1.165.503	1.237.441	1.141.470	2.378.911

Las mercancías insertadas en este cuadro se encuentran incluidas en el cuadro 4.3.7. como desembarcadas y embarcadas / These goods are included in table 4.3.7. as unloaded and loaded

4.3.8 TRÁFICO RO - RO (TONELADAS) / RO-RO TRAFFIC (TONS)

Mercancías / Goods	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total
MERCANCÍAS EMBARCADAS / LOADED GOODS			
En contenedores / In containers	164.193	0	164.193
En otros medios / By other means	123.843	98.652	222.495
TOTAL	288.036	98.652	386.688
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS / UNLOADED GOODS			
En contenedores / In containers	39.204	0	39.204
En otros medios / By other means	49.327	1.075	50.402
TOTAL	88.530	1.075	89.606
MERCANCÍAS EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores / In containers	203.396	0	203.396
En otros medios / By other means	173.170	99.728	272.898
TOTAL	376.566	99.728	476.294

4.3.9 TRÁFICO DE MERCANCÍAS EN 2002 Y 2003 SEGÚN SU NATURALEZA / TRAFFIC OF GOODS IN 2002 AND 2003 BY TYPES

Mercancías / Goods	Tm / Tons		Diferencia Difference	%
	2002	2003		
Petróleo crudo / Crude oil	8.277.045	8.709.959	432.914	5,23
Fuel-oil / Fuel oil	1.798.232	1.756.259	-41.973	-2,33
Gas-oil / Gas oil	847.968	857.202	9.234	1,09
Gasolina / Petrol	357.447	360.095	2.648	0,74
Asfalto / Asphalt	0	0	0	-
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	3.260.067	3.160.413	-99.655	-3,06
Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	1.328.504	1.327.493	-1.011	-0,08
Mineral de hierro extractivo y tratado / Iron ore	31.061	11.299	-19.762	-63,62
Piritas / Pyrites	0	0	0	-
Otros minerales extractivos y tratados (residuos metálicos) / Other ores and metallic wastes	279.119	290.856	11.737	4,20
Chatarras de hierro / Scrap iron	28.056	20.465	-7.591	-27,06
Carbones (térmico) y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	4.959.732	4.513.014	-446.718	-9,01
Productos siderúrgicos / Iron products	188.021	346.232	158.211	84,15
Fosfatos / Phosphates	149.791	96.961	-52.830	-35,27
Potasas / Potash	6.335	21.138	14.803	233,66
Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	221.515	226.320	4.805	2,17
Productos químicos / Chemical products	1.872.602	1.961.796	89.194	4,76
Cemento y clinker / Cement and clinker	542.584	559.944	17.360	3,20
Maderas y corcho / Wood and cork	18.861	6.503	-12.359	-65,52
Materiales de construcción / Building materials	27.926	18.057	-9.869	-35,34
Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	2.383.510	1.602.457	-781.052	-32,77
Habas y harinas de soja / Beans and soya flour	29.511	0	-29.511	-100,00
Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	82.350	98.660	16.310	19,81
Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	79.991	70.246	-9.745	-12,18
Sal común / Salt	3.721	30.213	26.492	712,03
Papel y pasta / Paper and pulp	12.324	6.265	-6.059	-49,16
Conservas / Tinned food	541	583	42	7,78
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	160	39	-121	-75,61
Aceites y grasas / Oils and fats	8.790	7.230	-1.560	-17,74
Otros productos alimenticios / Other foods	62.446	73.226	10.780	17,26
Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos / Machinery, sets, tools and spares	102.263	38.687	-63.575	-62,17
Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	180.208	238.429	58.221	32,31
Pescado congelado / Frozen fish	99	111	12	11,96
Resto de mercancías / Other foods	35.015	74.724	39.709	113,40
Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	-
Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	1.814	1.876	61	3,37
Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	2.191.287	2.150.603	-40.684	-1,86
Tara plataformas, vagones y camiones en régimen de carga (ro-ro) / Platfoms, wagons and trucks in ro-ro traffic tare weights	68.371	46.167	-22.204	-32,48
Tara de contenedores / Container tare	106.276	114.072	7.796	7,34
Mercancía en contenedores en tránsito (concierto internacional) / Goods in transit containers (internacional concert)	0	0	0	-
TOTAL	29.543.546	28.797.596	-745.950	-2,52

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.4 TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC

Muelles / Quays	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
Por muelles o instalaciones del servicio / By Port Authority quays or installations	0	0	0
Por muelles o instalaciones de particulares / By private quays or installations	4.024	595	4.619
TOTAL	4.024	595	4.619

4.5 AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES

Mercancías / Goods	Toneladas / Tons
Agua / Water	63.135
Carbón / Coal	0
Combustibles líquidos / Fuel liquid	146.038
Hielo / Ice	0
Varios / Others	519
TOTAL	209.692

4.6 PESCA CAPTURADA / FISH CATCH

Clase de pesca Types of fish	Peso (Kg.) Weight (Kg.)	Valor en primera venta Value in first sale
PESCA FRESCA / FRESH FISH	3.065.109	9.102.393
Moluscos / Shell fish	7.979	38.586
Crustáceos / Crustaceans	142.906	3.136.757
Peces / Fish	33.037	293.961
TOTAL PESCA FRESCA / TOTAL FRESH FISH	3.249.030	12.571.697
PESCA CONGELADA / FROZEN FISH	0	0
TOTAL PESCA / TOTAL FISH	3.249.030	12.571.697

4.7 TRÁFICO DE CONTENEDORES / **CONTAINERS TRAFFIC**

4.7.1 CONTENEDORES DE 10 PIES O MAYORES SIN ALCANZAR LOS 20 PIES / **CONTAINERS UP TO 20 FEET**

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	0	0	0	0	0	0
Vacios / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0

4.7.2 CONTENEDORES DE 20 PIES / **20 FEET CONTAINERS**

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	5.827	112.201	919	18.518	6.746	130.719
Vacios / Empty	48	96	169	338	217	434
TOTAL	5.875	112.297	1.088	18.856	6.963	131.153
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	1.240	13.838	420	7.219	1.660	21.057
Vacios / Empty	4.382	8.775	412	824	4.794	9.599
TOTAL	5.622	22.612	832	8.043	6.454	30.656
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	7.067	126.039	1.339	25.737	8.406	151.776
Vacios / Empty	4.430	8.871	581	1.162	5.011	10.033
TOTAL	11.497	134.909	1.920	26.899	13.417	161.808

4.7.3 CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / **CONTAINERS OVER 20 FEET**

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	5.004	94.316	3.157	88.114	8.161	182.430
Vacios / Empty	96	382	2.373	9.492	2.469	9.874
TOTAL	5.100	94.699	5.530	97.606	10.630	192.304
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	1.843	16.733	4.406	96.073	6.249	112.806
Vacios / Empty	3.850	15.169	1.227	4.831	5.077	20.000
TOTAL	5.693	31.902	5.633	100.903	11.326	132.806
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	6.847	111.050	7.563	184.186	14.410	295.236
Vacios / Empty	3.946	15.551	3.600	14.323	7.546	29.874
TOTAL	10.793	126.601	11.163	198.509	21.956	325.110

4.7.4 TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES Y MAYORES / TOTAL 20 FEET CONTAINERS AND OVER

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	10.831	206.517	4.076	106.631	14.907	313.149
Vacios / Empty	144	478	2.542	9.830	2.686	10.308
TOTAL	10.975	206.996	6.618	116.461	17.593	323.457
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	3.083	30.571	4.826	103.292	7.909	133.863
Vacios / Empty	8.232	23.944	1.639	5.655	9.871	29.598
TOTAL	11.315	54.514	6.465	108.947	17.780	163.461
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	13.914	237.088	8.902	209.923	22.816	447.012
Vacios / Empty	8.376	24.422	4.181	15.485	12.557	39.907
TOTAL	22.290	261.510	13.083	225.408	35.373	486.918

4.7.5 TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES / TOTAL T.E.U CONTAINERS

Mercancías / Goods	Cabotaje / Domestic		Exterior / Foreign		Total	
	TEU	Toneladas Tons	TEU	Toneladas Tons	TEU	Toneladas Tons
EMBARCADOS / SHIPPED						
Con carga / Loaded	15.693	206.517	7.220	106.631	22.913	313.149
Vacios / Empty	239	478	4.915	9.830	5.154	10.308
TOTAL	15.932	206.996	12.135	116.461	28.067	323.457
DESEMBARCADOS / RECEIVED						
Con carga / Loaded	4.926	30.571	9.232	103.292	14.158	133.863
Vacios / Empty	11.954	23.944	2.840	5.655	14.794	29.598
TOTAL	16.880	54.514	12.072	108.947	28.952	163.461
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS / SHIPPED AND RECEIVED						
Con carga / Loaded	20.619	237.088	16.452	209.923	37.071	447.012
Vacios / Empty	12.193	24.422	7.755	15.485	19.947	39.907
TOTAL	32.812	261.510	24.207	225.408	57.018	486.918

4.7.6 MERCANCIAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES, CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA Y USO (Tm.) / GOODS TRANSPORTED IN CONTAINERS, CLASSIFIED BY TYPES (Tons)

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
PRODUCTOS ENERGÉTICOS / POWER PRODUCTS	1.797	0	1.797	72	0	72	1.868	0	1.868
01 Petróleo crudo / Crude oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
02 Fuel-oil / Fuel oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
03 Gas-oil / Gas oil	0	0	0	0	0	0	0	0	0
04 Gasolina / Petrol	859	0	859	0	0	0	859	0	859
06 Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	304	0	304	13	0	13	317	0	317
07 Gases energéticos del petróleo / Energetic petroleum gases	140	0	140	59	0	59	199	0	199
35 Gas natural y otros gases / Natural gas and other gases	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Carbones y coque de petróleo / Steam coal and petroleum coke	494	0	494	0	0	0	494	0	494
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS / IRON AND STEEL PRODUCTS	3.503	5.801	9.304	112	68	181	3.615	5.869	9.484
08 Mineral de hierro / Iron ore	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11 Chatarras de hierro / Scrap iron	0	5.789	5.789	0	0	0	0	5.789	5.789
13 Productos siderúrgicos / Iron products	3.503	11	3.514	112	68	181	3.615	80	3.695
PRODUCTOS METALÚRGICOS / METALLURGIC PRODUCTS	14.186	55	14.241	145	110	255	14.331	166	14.497
09 Piritas / Pyrites	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10 Otros minerales / Other ores	13.819	55	13.874	135	35	170	13.954	90	14.044
36 Otros productos metalúrgicos / Other metallurgic products	367	0	367	10	76	85	377	76	453
ABONOS / FERTILIZERS	722	0	722	0	144	144	722	144	866
14 Fosfatos / Phosphates	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15 Potasas / Potash	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilizers	722	0	722	0	144	144	722	144	866
PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	40.476	120	40.596	84.209	43.843	128.053	124.685	43.963	168.649
17 Productos químicos / Chemical products	40.476	120	40.596	84.209	43.843	128.053	124.685	43.963	168.649
MATERIALES DE CONSTRUCCION / BUILDING MATERIALS	25.118	286	25.404	142	22	164	25.260	308	25.568
05 Asfalto / Asphalt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 Cemento y clinker / Cement and clinker	20.890	189	21.079	0	0	0	20.890	189	21.079
20 Materiales de construcción / Building materials	4.228	97	4.325	142	22	164	4.370	119	4.489

4.7.6 (CONTINUATION) / (CONTINUATION)

Mercancías / Goods	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL		
	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Total Total
PRODUCTOS AGRO-ALIMENTARIOS Y GANADERO / AGRICULTURAL AND FOOD PRODUCTS	74.456	2.173	76.629	7.057	6.772	13.828	81.512	8.945	90.457
21 Cereales y sus harinas / Cereals and their flours	8.753	6	8.759	0	0	0	8.753	6	8.759
22 Habas y harinas de soja / Beans and soya flour	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables	874	519	1.393	379	5.606	5.985	1.252	6.125	7.378
24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wines, drinks and spirits	45.671	77	45.748	101	0	101	45.772	77	45.849
27 Conservas / Tinned food	41	0	41	0	542	542	41	542	583
28 Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee and spices	33	0	33	0	0	0	33	0	33
29 Aceites y grasas / Oils and greases	3.888	57	3.946	0	0	0	3.888	57	3.946
30 Otros productos alimenticios / Other foods	3.434	871	4.305	3.383	492	3.875	6.817	1.363	8.180
33 Pescado congelado / Frozen fish	0	0	0	0	111	111	0	111	111
37 Pienso y forrajes / Animal feed and fodder	11.762	643	12.405	3.194	21	3.215	14.956	664	15.619
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	14.840	12.245	27.085	459	33.864	34.323	15.299	46.109	61.408
19 Maderas y corcho / Wood and cork	1.691	0	1.691	40	9	48	1.731	9	1.739
25 Sal común / Salt	127	0	127	0	0	0	127	0	127
26 Papel y pasta / Paper and pulp	963	486	1.450	18	0	18	982	486	1.468
31 Maquinaria, aparatos, herramientas y repuestos / Machinery, sets, tools and spares	4.070	835	4.904	299	3.974	4.273	4.369	4.809	9.178
34 Resto mercancías / Other goods	7.989	10.925	18.913	102	29.881	29.983	8.090	40.806	48.896
TRANSPORTES ESPECIALES / SPECIAL TRANSPORTS	31.899	33.833	65.733	24.265	24.123	48.388	56.164	57.957	114.121
32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts	11	38	48	0	0	0	11	38	48
38 Tara plataformas, vagones y camiones en régimen de carga (ro-ro) / Platforms, wagons and trucks in ro-ro traffic tare weights	0	0	0	0	0	0	0	0	0
39 Tara contenedores / Containers tare	31.889	33.796	65.684	24.265	24.123	48.388	56.153	57.919	114.072
40 Mercancía en contenedores en tránsito (concierto internacional) / Goods in transit containers (internacional concert)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	206.996	54.514	261.510	116.461	108.947	225.408	323.457	163.461	486.918

4.8 RESUMEN GENERAL DE TRÁFICO MARÍTIMO / *GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC*

4.8.1 CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / *GENERAL CHART NUMBER 1*

Conceptos / <i>Concepts</i>	Toneladas / <i>Tons</i>	
	Parciales <i>Partials</i>	Totales <i>Totals</i>
GRANELES LÍQUIDOS / <i>LIQUID BULKS</i>		17.931.962
Productos petrolíferos / <i>Petroleum products</i>	16.166.148	
Otros líquidos / <i>Other liquids</i>	1.765.814	
GRANELES SÓLIDOS / <i>SOLID BULKS</i>	9.540.809	9.540.809
MERCANCÍA GENERAL / <i>GENERAL CARGO</i>	1.324.825	1.324.825
TRÁFICO INTERIOR / <i>LOCAL TRAFFIC</i>	4.619	4.619
AVITUALLAMIENTO / <i>SUPPLIES</i>		209.692
Productos petrolíferos / <i>Petroleum products</i>	146.038	
Resto / <i>Rest</i>	63.654	
PESCA / <i>FISHING</i>	3.249	3.249
TOTAL	29.015.155	29.015.155

4.8.2 CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca) *GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fishing included)*

Conceptos / <i>Concepts</i>	Toneladas / <i>Tons</i>
Mercancías embarcadas / <i>Cargo loaded</i>	5.698.367
Mercancías desembarcadas / <i>Cargo unloaded</i>	23.316.788
Mercancías transbordadas / <i>Cargo transhipped</i>	0
TOTAL	29.015.155

4.8.3 CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / *GENERAL CHART NUMBER 3*

Conceptos / <i>Concepts</i>	Toneladas / <i>Tons</i>	
	Parciales <i>Partials</i>	Totales <i>Totals</i>
COMERCIO EXTERIOR / <i>FOREIGN TRADE</i>		25.019.381
Importación / <i>Imports</i>	22.294.208	
Exportación / <i>Exports</i>	2.725.173	
Transbordo / <i>Transhipped</i>		
CABOTAJE / <i>DOMESTIC</i>	3.778.215	3.778.215
PESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR / <i>FISHING, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC</i>	217.559	217.559
TOTAL	29.015.155	29.015.155

4.8.4 CUADRO GENERAL NÚMERO 4 / *GENERAL CHART NUMBER 4*

Conceptos / <i>Concepts</i> <i>Tons</i>	Toneladas /
Productos petrolíferos (1) / <i>Petroleum products (1)</i>	16.312.186
Graneles sólidos / <i>Solid bulks</i>	9.540.809
Mercancía general / <i>General cargo</i>	1.324.825
Resto (2) / <i>Rest (2)</i>	1.837.336
TOTAL	29.015.155

(1) Incluido avituallamiento de productos petrolíferos / *Supplies of petroleum products included.*

(2) Comprende graneles líquidos no petrolíferos, tráfico interior, pesca y avituallamiento no petrolíferos / *Consisting of non petrol liquids, local traffic, fishing and supplies of none petroleum products*

4.8.5 CUADRO GENERAL NÚMERO 5 / GENERAL CHART NUMBER 5

Clase de tráfico / Kind of Traffic	Toneladas / Tons			
	Totales Totals	Cargadas Loaded	Descargadas Unloaded	Transbordadas Transhipped
Mercancías en cabotaje y exterior / Domestic and foreign	28.797.596	5.486.366	23.311.230	0
Tráfico interior / Local traffic	4.619	2.309	2.309	0
Avituallamiento / Supplies	209.692	209.692	0	0
Pesca / Fishing	3.249	0	3.249	0
TOTAL		29.015.155	5.698.367	23.316.788

4.8.6 CUADRO GENERAL NÚMERO 6 / GENERAL CHART NUMBER 6

Conceptos / Concepts	Toneladas / Tons				
	Comercio Exterior / Foreign Trade			Cabotaje Domestic	Totales Totals
	Exportación Exports	Importación Imports	Total Total		
Graneles líquidos / Liquid bulks	2.180.121	13.900.261	16.080.382	1.851.580	17.931.962
Graneles sólidos / Solid bulks	258.348	7.796.245	8.054.593	1.486.216	9.540.809
Mercancía general / General cargo	286.704	597.702	884.406	440.419	1.324.825
TOTAL	2.725.173	22.294.208	25.019.381	3.778.215	28.797.596

Sin incluir avituallamiento, pesca, tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding supplies, fishing, local traffic and non loaded goods

4.9 TRÁFICO TERRESTRE / LAND TRAFFIC

Medio de transporte utilizado para entrada o salida de la zona de servicio del Puerto / Kind of transport used for entering or leaving port area	Totales Tm. / Totals Tons.	Descargas de barcos Tm. / Unloaded from vessel Tons	Cargadas en barcos Tm. / Loaded on to vessel Tons
Ferrocarril / Railway	1.868.134	1.695.040	173.094
Carretera / Road	7.248.087	6.286.932	961.154
Oleoducto / Pipeline	311.267	311.267	0
Otros medios / Other kinds	19.818.972	15.018.585	4.800.387
TOTAL	29.246.460	23.311.825	5.934.635

4.10 TRÁFICO TIR Y TERRESTRE EN GENERAL / T.I.R. TRAFFIC AND GENERAL LAND

Conceptos / Concepts	Nº de camiones / Number of trucks	Toneladas / Tons
TRÁFICO T.I.R. / T.I.R. TRAFFIC		
Importación / Import	-	0
Exportación / Export	-	0
TERRESTRE EN GENERAL / GENERAL LAND		
Mercancía no embarcada / Non loaded goods	-	234.554
TOTAL	-	234.554



UTILIZACIÓN DEL PUERTO
PORT UTILIZATION

5. UTILIZACIÓN DEL PUERTO / PORT UTILIZATION

5.0 UTILIZACIÓN DE MUELLES (Tm) / QUAY UTILIZATION (Tons)

Muelles o atraques / Quays or berths	Embarque Loaded	Desembarque Unloaded	Total Total
CATALUNYA	28.469	3.231.224	3.259.693
Avituallamientos / Supplies	10.408	-	10.408
Mercancía general / General cargo	-	31.292	31.292
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	18.061	3.199.932	3.217.993
ALCUDIA	1.282.475	-	1.282.475
Avituallamientos / Supplies	2.364	-	2.364
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	1.280.111	-	1.280.111
NAVARRA	70.808	927.369	998.176
Avituallamientos / Supplies	4.588	-	4.588
Mercancía general / General cargo	4.664	175.250	179.914
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	-	523	523
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	61.556	751.595	813.151
ARAGÓN	236.480	1.751.666	1.988.145
Avituallamientos / Supplies	19.319	-	19.319
Mercancía general / General cargo	132.280	101.054	233.333
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	24	7	31
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities	-	411.365	411.365
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	84.857	1.239.240	1.324.097
LLEIDA SUR	15.653	18	15.671
Avituallamientos / Supplies	703	-	703
Mercancía general / General cargo	14.950	18	14.968
LEVANTE	107	-	107
Avituallamientos / Supplies	107	-	107
COSTA	803	-	803
Avituallamientos / Supplies	803	-	803
MUELLE DE PESCADORES	-	3.249	3.249
Pesca / Fishing	-	3.249	3.249
REUS NORTE	192	-	192
Avituallamientos / Supplies	192	-	192
REUS TESTERO	548	76.854	77.402
Avituallamientos / Supplies	548	-	548
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities	-	76.854	76.854
REUS SUR	4.424	85.358	89.782
Avituallamientos / Supplies	2.432	-	2.432
Mercancía general / General cargo	411	84.562	84.972
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	80	796	876
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	1.501	-	1.501
RIOJA	277.244	89.112	366.356
Avituallamientos / Supplies	1.990	-	1.990
Mercancía general / General cargo	103.141	49.679	152.819
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	165.513	39.434	204.946
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	6.600	-	6.600
CASTILLA SUR	273.112	1.102.690	1.375.802
Avituallamientos / Supplies	15.030	-	15.030
Mercancía general / General cargo	7.450	21.488	28.938
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	157.781	121.145	278.926
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	-	264	264
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities	3.707	16.087	19.794
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	89.144	943.706	1.032.850
CASTILLA OESTE	77.109	1.300.773	1.377.883
Avituallamientos / Supplies	7.392	-	7.392
Mercancía general / General cargo	12.383	-	12.383
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	60	1.556	1.615
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities	1.097	537.997	539.094
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	56.178	761.220	817.398
INFLAMABLES	466.794	1.558.596	2.025.390
Avituallamientos / Supplies	22.285	-	22.285
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	444.510	1.558.596	2.003.106

5.0 UTILIZACIÓN DE MUELLES (Tm) (CONTINUACIÓN) / QUAY UTILIZATION (Tons) (CONTINUATION)

Muelles o atraques / Quays or berths	Embarque Loaded	Desembarque Unloaded	Total Total
INFLAMABLES	466.794	1.558.596	2.025.390
Euroenergo	17.405	226.012	243.418
Avituallamientos / Supplies	240		240
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	17.165	226.012	243.178
BASF	28.911	342.302	371.213
Avituallamientos / Supplies	1.053		1.053
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	27.858	342.302	370.160
PANTALÁN ASESA	441.138	733.097	1.174.235
Avituallamientos / Supplies	2.366		2.366
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	438.772	733.097	1.171.869
GALICIA	10.092	10.673	20.765
Avituallamientos / Supplies	945		945
Mercancía general / General cargo	9.147	10.673	19.820
ANDALUCÍA	16.374	64.814	81.187
Avituallamientos / Supplies	1.720		1.720
Mercancía general / General cargo	14.654	64.814	79.467
PANTALÁN REPSOL	2.383.071	5.899.777	8.282.848
Avituallamientos / Supplies	79.276		79.276
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	2.303.796	5.899.777	8.203.573
MONOBOYA REPSOL	51.938	5.599.626	5.651.564
Avituallamientos / Supplies	23.019		23.019
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	28.919	5.599.626	5.628.546
OLEODUCTO	0	311.267	311.267
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities		311.267	311.267
FONDEO	12.912	0	12.912
Avituallamientos / Supplies	12.912		12.912
TOTAL	5.696.058	23.314.479	29.010.537
TRÁFICO MARÍTIMO			
Graneles líquidos con instalación / Liquid bulks by special facilities	3.261.020	14.670.942	17.931.962
Graneles sólidos con instalación / Solid bulks by special facilities	4.804	1.042.303	1.047.107
Graneles sólidos sin instalación / Solid bulks by other facilities	1.598.008	6.895.694	8.493.701
Mercancía general / General cargo	299.077	538.829	837.907
Mercancía general en contenedores / General cargo in containers	323.457	163.461	486.918
Pesca / Fishing	0	3.249	3.249
Avituallamientos / Supplies	209.692	0	209.692
TOTAL	5.696.058	23.314.479	29.010.537

Sin incluir tráfico interior y mercancía no embarcada / Excluding local traffic and non loaded goods

5.1 DÁRSENAS / BASINS

Barcos fondeados / Anchored ships	Total / Total
Número / Number	1.082
G.T.	16.250.725
G.T. x días / G.T. x days	5.427.429

5.2 AMARRES DE PUNTA / POINTED MOORING

Barcos amarrados / Stern moored ships	Total / Total
Número / Number	-
G.T.	-
G.T. x días / G.T. x days	-

5.3 ATRAQUES / BERTHS

Barcos atracados / Docked ships	Total / Total
Número / Number	3.077
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / Linear metres of berths (sum of length)	395.048
Metros lineales x día / Linear metres x days	879.454

5.4 OCUPACIÓN DE SUPERFICIES / AREA UTILIZATION

Zonas / Zones	(m² x día) / (m² x day)			Totales Totals
	Descubiertas Open air	Cubiertas y Abiertas Covered and Open	Cerradas Enclosed	
Zonas de muelles / Docks' zone	8.164.613	11.742	13.636	8.189.991
Otras zonas / Other zones	0	0	0	0
TOTAL	8.164.613	11.742	13.636	8.189.991

5.5 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / LAND EQUIPMENT UTILIZATION

5.5.1 GRÚAS / CRANES

	Con gancho / With hook		Con cuchara / With grab		TOTALES / TOTALS	
	Horas Hours	Toneladas Tons	Horas Hours	Toneladas Tons	Horas Hours	Toneladas Tons
POTENCIA / POWER						
De 6 toneladas	764	80.024	0	0	764	80.024
De 12 toneladas	0	0	0	0	0	0
De 16 toneladas	76	8.609	5.133	1.208.362	5.209	1.216.971
De 35 toneladas	0	0	0	0	0	0
De 40 toneladas	1010	280.302	0	0	1.010	280.302
Otras grúas	936	312.031	14.409	6.121.534	15.345	6.433.565
TOTAL	2.786	680.966	19.542	7.329.896	22.328	8.010.862
DESCARGADORAS	0	0	1.231	492.034		492.034
TOTAL	0	0	1.231	492.034	1.231	492.034
TOTALES	2.786	680.966	20.773	7.821.930	23.559	8.502.896

5.5.2 INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS

Instalaciones / Installations	Toneladas / Tons
SILOS PARA GRANOS / GRAIN SILOS	
Silos de Tarragona, S.A.	970.253
SILOS PARA CEMENTO / CEMENT SILOS	
Cía. Valenciana de Cementos Portland, S.A.	76.854
TUBERÍAS PARA CARGA-DESCARGA DE PRODUCTOS QUÍMICOS Y OTROS LÍQUIDOS / PIPELINES FOR LOADING-UNLOADING CHEMICAL PRODUCTS AND OTHER LIQUIDS	
Terminales Químicos, S.A. (Por atraque Inflamables 1,2 ó 4)	1.310.814
Terminales Químicos, S.A. (Por muelle de Castilla)	128.503
Terminales Portuarias, S.A. (Por atraque Inflamables 1 ó 2)	272.484
TUBERÍAS PARA CARGA-DESCARGA DE GLP / PIPELINES FOR LOADING-UNLOADING LPG	
Repsol Butano, S.A.	278.754
PANTALANES / JETTIES	
Asfaltos Españoles, S.A.	1.168.267
Repsol Petróleo, S.A.	9.994.912
MONOBOYA / MONOBUOY	
Repsol Petróleo, S.A.	3.883.262
OLEODUCTO / PIPELINE	
Repsol Exploración, S.A.	311.267
EXPLANADA HIDROCARBUROS	
Basf Española, S.A.	375.122
Euroenergo	246.601
TOTAL GRANELES LÍQUIDOS / TOTAL LIQUID BULKS	17.969.986
TOTAL GRANELES SÓLIDOS / TOTAL SOLID BULKS	1.047.107

5.6 CARRETILLAS / CONVEYOR TRUCKS

Transportadoras / Transporting	—
Elevadoras / Elevating	—
Remolques / Towing	—

5.7 CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOR BELTS

Horas / Hours	—
Toneladas / Tons	—

5.8 PALAS CARGADORAS / MECHANICAL SHOVELS

Horas / Hours	—
Toneladas / Tons	—

5.9 TRACCIÓN DE MANIOBRAS / RAILWAY SHUNTING, LOCOMOTIVES

Locomotoras / Locomotives / Horas / Hours	13.567
Tractores / Tractors / Horas / Hours	3

5.10 VAGONES / WAGONS

Número de vagones transportados / Number of transported wagons	37.447
--	--------

5.11 CAMIONES / TRUCKS

Nº de camiones entrados en el puerto / Number of trucks entered in the port	323.787
---	---------

5.12 BÁSCULAS / WEIGHBRIDGES

Número de pesadas / Number of weighing-ins	261.009
Toneladas / Tons	7.402.763

5.13 GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

Número de servicios / Number of services	—
Número de horas / Number of hours	—

5.14 REMOLCADORES / TUGBOATS

Número de servicios / Number of services	4.288
Número de horas / Number of hours	4.583

5.15 VARADEROS / SLIPWAYS

Número de varadas / Number of dockings	8
Toneladas varadas / Tons	15



6

OBRAS
WORKS

6. OBRAS / WORKS

6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO / WORKS UNDER CONSTRUCTION OR COMPLETED IN THE YEAR

TÍTULO DE LA INVERSIÓN	PRESUPUESTO APROBADO LÍQUIDO	CERTIFICADO A ORIGEN	CERTIFICADO EN EL AÑO	SITUACIÓN 31/12/01
Cerramiento m. adosado al contradique	8.793.068,10	8.000.000,00	8.000.000,00	EJECUCIÓN
Reordenación de la zona pesquera	7.585.636,76	7.581.351,17	2.014.499,24	TERMINADA
Suministro e instalación sistema control de accesos	1.340.681,93	600.287,70	600.287,70	EJECUCIÓN
Adquisición dos módulos hormigón armado 15 m. de puntal	550.359,52	550.359,52	550.359,52	TERMINADA
Renovación desvíos fc vías m. Costa y Levante	544.094,66	544.094,66	544.094,66	TERMINADA
Renovación pavimento zonas localizadas m. Castilla	500.630,81	500.173,83	500.173,83	TERMINADA
Aportación suelo seleccionado explanada junto m. Galicia	474.925,59	474.925,59	474.925,59	TERMINADA
Aportación suelo seleccionado m. Aragón fase VI	453.075,89	449.662,80	449.662,80	TERMINADA
Adquisición módulo hormigón armado de 17,10 de puntal	406.821,45	406.821,45	406.821,45	TERMINADA
Nueva adquisición módulo hormigón armado 17,10 de puntal	406.821,45	406.821,45	406.821,45	TERMINADA
Equipo red troncal telecomunicaciones 1ª fase	467.227,65	374.499,24	374.499,24	EJECUCIÓN
Galería subterránea servicios entre m. Reus y Lleida	323.618,51	323.618,51	323.618,51	TERMINADA
Obra civil red troncal de telecomunicaciones 1ª fase	446.725,28	313.262,79	313.262,79	EJECUCIÓN
Renovación y ampliación vías explanada m. Aragón	342.240,78	272.326,32	272.326,32	EJECUCIÓN
Adquisición rellenos explanada adosada contradique fase I	232.000,00	232.000,00	232.000,00	TERMINADA
Estación transformadora y habilitación eléctrica m. Andalucía	442.236,56	429.170,88	207.813,93	TERMINADA
Pavimentación zona contenedores Andalucía fase II	440.205,59	440.205,59	178.896,51	TERMINADA
Dotación elementos de seguridad zona pesquera	162.506,46	162.506,46	162.506,46	TERMINADA
Adecuación instalación eléctrica antiguo m. de pescadores	150.827,59	150.827,59	150.827,59	TERMINADA
Adecuación frente marítimo barrio del Serrallo	516.757,05	516.757,05	140.521,97	TERMINADA
Microinformática adquisición hardware 4º trimestre 2002	136.045,00	136.045,00	136.045,00	TERMINADA
Remodelación vestuarios m. de Costa	133.333,46	133.333,46	133.333,46	TERMINADA
Acondicionamiento zanja cimientos junto contradique	126.000,00	126.000,00	126.000,00	TERMINADA
Barrera flotante para hidrocarburos	125.065,00	125.065,00	125.065,00	TERMINADA
Restitución arena playa del Racó en la Pineda	122.000,00	122.000,00	122.000,00	TERMINADA
Refuerzo morro espigón existente playa dels Prats	121.962,75	121.962,75	121.962,75	TERMINADA
Convenio electrificación zona explanada hidrocarburos	121.767,30	121.767,30	121.767,30	TERMINADA
Adquisición carril de ferrocarril y traviesas	117.510,00	117.510,00	117.510,00	TERMINADA
Adquisición hardware para el sistema SAN de la APT	116.517,24	116.517,24	116.517,24	TERMINADA
Sondeos prolongación dique exterior	115.278,35	115.278,35	115.278,35	TERMINADA
Bucle mt 25 kv en muelle de Reus	111.746,25	111.746,25	111.746,25	TERMINADA
Aportación y extendido material explanada adosada contradique	107.844,83	107.800,00	107.800,00	TERMINADA
Remodelación, decoración y mobiliario 5ª planta	97.324,00	97.324,00	97.324,00	TERMINADA
Traslado de traviesas de ferrocarril	86.506,44	86.506,44	86.506,44	TERMINADA
Construcción desagüe en vial m. Cataluña	79.106,38	79.106,38	79.106,38	TERMINADA
Modificaciones vía acceso terminales siderúrgicas m. Aragón	72.853,19	72.228,48	72.228,48	TERMINADA
Montaje pasarela metálica edificio nueva lonja de pescadores	70.681,00	70.681,00	70.681,00	TERMINADA
Obras complementarias antigua y nueva lonja	66.508,62	66.508,62	66.508,62	TERMINADA
Implantación comercio electrónico en el Puerto	288.035,00	288.035,00	64.728,05	TERMINADA
Cerramiento y aportación terraplén explanada de ribera	278.403,35	278.403,35	64.191,44	TERMINADA
Restitución arena al Norte playa del Racó en la Pineda	62.800,00	62.800,00	62.800,00	TERMINADA
Parque de bomberos del Puerto	371.153,15	371.153,15	60.849,52	TERMINADA
Señales marítimas 2003			20.204,38	CONTINUA
Inversiones informáticas 2003			70.942,61	CONTINUA
Adquisición terrenos, solares y edificios 2003			255.091,00	CONTINUA
Inmovilizado financiero 2003			4.609.560,00	CONTINUA
Inmovilizado inmaterial 2003			80.215,51	CONTINUA
Liquidaciones y revisiones 2003			47.952,16	CONTINUA
Pavimentaciones e instalaciones 2003			472.388,52	CONTINUA
Asistencias técnicas 2003			56.772,23	CONTINUA
Obras varias y menores 2003			1.535.954,62	CONTINUA
TOTAL INVERSIONES 2003			25.632.949,87	

6.2 BREVE DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES / A BRIEF DESCRIPTION OF THE MOST IMPORTANT PROJECTS

Cerramiento m. adosado al contradique

Se trata de prolongar la alineación adosada al Contradique, ya iniciada, con la construcción de un nuevo muro de muelle de 450 metros de longitud y calado menos 16,50 metros. También se incorporan parte de los rellenos para la creación de las explanadas entre el contradique y el muro de muelle.

Suministro e instalación de sistema de control de accesos al Puerto

En concreto esta inversión consiste en llevar a cabo un cerramiento perimetral en las zonas de mercancías peligrosas, establecer un control de accesos exteriores, definir un control de accesos en las zonas de mercancías peligrosas, actualizar el actual centro de control de vigilancia y establecer una oficina de acreditaciones.

Adquisición de dos módulos estructurales de hormigón armado de 15 m. de puntal, para muro de muelle

La obra comprende la adquisición de dos cajones de hormigón armado de dimensiones 32,05 metros de longitud, 16,75 metros de anchura en el fuste y en la base con una altura de 15 metros. Los cajones tendrán cuatro hileras de celdas rectangulares y se fondearán en recinto junto al contradique.

Renovación desvíos ferrocarril en vías m. Costa y Levante

La creación de nuevos tráficos generados producen un incremento del tráfico ferroviario por estas vías para solucionar un correcto paso por las vías se procede a la renovación de ocho desvíos de ferrocarril de tangentes 0,13 y 0,11 y la renovación de unos 400 metros lineales de vía de ferrocarril.

Renovación pavimento en zonas localizadas m. Castilla

Se trata de renovar el pavimento de hormigón con una subbase de suelo seleccionado y zahorras artificiales la obra consiste en la demolición del pavimento existente en zonas específicas, excavación de tierras hasta una profundidad de 1 metro, perfilado de la caja resultante, vertido y compactado de suelo seleccionado, vertido y compactado de zahorras artificiales y pavimento de hormigón HP-40 de 30 cm. de espesor.

Partition on the wharf adjoining the strengthening breakwater

This is the work already begun on the prolongation of the alignment adjoining the strengthening breakwater with the construction of a new 450-metre-long wharf wall with a depth of at least 16.5 metres. It also includes part of the landfill needed for the creation of the esplanades between the strengthening breakwater and the wharf wall.

Supply and installation of an access control system for the Port

Specifically, this investment consists of building an enclosure around the hazardous cargo zones, establishing an exterior access control, defining an access control in the hazardous cargo zones, modernising the current security control centre, and setting up an office to issue accreditations.

Acquisition of two 15-metre reinforced concrete structural modules for the wharf wall.

This project consists of acquiring two reinforced concrete caissons 32.05 metres long, 16.75 metres wide on the shaft and the base, with a height of 15 metres. The caissons will have four rows of rectangular cells and will be sunk next to the strengthening breakwater.

Renovation of the rail sidings on Costa and Llevant Wharfs

New types of cargo have brought about an increase in rail traffic on these lines and to cope with this eight sidings with tangents of 0.13 and 0.11 and some 400 linear metres of railway line have been renovated.

Surface renovation of localised areas of the Castilla Wharf

This is the renovation of the concrete surface with a sub-base of selected soil and artificial ballast. The work consists of removing the existing surface in specific areas, excavating the ground to a depth of one metre, shaping the resulting trench, tipping and compacting of selected soil, tipping and compacting of artificial ballast and surfacing with 30-centimetre-thick HP-40 concrete.



LÍNEAS REGULARES
REGULAR SEA ROUTES

20

7. LÍNEAS MARÍTIMAS / MARITIME LINES

7.1 LÍNEAS MARÍTIMAS / MARITIME LINES

Denominación Name	Consignatario Agent	Ruta Service	Frecuencia Frequency
CEPSA	Ag. Marítima Transhispánica	Mediterráneo español	Quincenal
CIA. VAPORES SUARDIAZ	Ag. Marítima Transhispánica	Livorno-Salerno	Semanal
CEMEX ESPAÑA, SA	Bergé Marítima	Alcanar-Tarragona	Quincenal
CONTENEMAR	Cia. Barcelonesa de Consignaciones	Islas Canarias	Semanal
EUKOR CAR CARRIER K. LINE	Bergé Marítima	Corea del Sur	Decenal
IBERMED Cía Trasatlántica Española	Naviera del Odiel	Piraeus – Istanbul	Semanal
RISS TRANSPORT	Bergé Marítima	Fos – Tarragona	Quincenal
TARRACO LINE	Weco Agencia Marítima	Livorno-Salerno	Semanal
TRANSPORTES MARÍTIMOS ALCUDIA	Transportes Marítimos Alcudia, SA	Alcudia (carbón)	Dos días



8

EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS
PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

8. EMPRESAS Y SERVICIOS PORTUARIOS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES

8.1 EMPRESAS CONSIGNATARIAS / SHIPPING AGENTS

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TELÉFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
AARUS MARITIMA, S.A.	Pompeu Fabra, 3 43004 Tarragona	250 610	53 516	241 478	tarragona@aarus.com	www.aarus.com
AGENCIA MARITIMA SANROMA, S.A.	Mar, 1-2, 1º 43004 Tarragona	240 504	56 439	221 111	trafisa@tinet.fut.es	www.logisnet2000.com/trafisa
AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPANICA, S.A.	Apodaca, 40 43004 Tarragona	228 711 228 712	56 665	222 856	amt.tarragona@transhispanica.com	
ALFASHIP INTERNACIONAL, S.A.	Mar, 1-2, 1º 43004 Tarragona	218 802	56 439	215 788	alfatgn@alfaship.com	
ALGEPOSA TARRACO, SL	Moll d'Aragó, s/n 43004 Tarragona	249 475 606 376 109		248 256	gtxopitea@algeposa.com	
ALMARINE SHIPPING AGENCIES	Real, 7 43004 Tarragona	220 715 220 048	56 605	217 854	almar@tinet.fut.es	www.logisnet2000.com/almarine
AROLA, ADUANAS Y CONSIGNACIONES, S.L.	Santiyan, 2, 1º 43004 Tarragona	242 814	56 419	236.120	agency@arola.com	www.arola.com
BERGE MARITIMA, S.A.	Almacén Muelle Aragón 43004 Tarragona	252 987	56 511	245 003	consignacion.tar.@berge-m.es	www.berge-m.es
CANISHIP, SL	Apocada, 32, 1er 4º 43004 Tarragona	234 111 240 924		238 095	eloizou@caniship.net	
COMPAÑIA BARCELONESA DE CONSIGNACIONES, SA	Poligon Industrial Riu Clar C/ de l'Or, 203, 2n C 43006 Tarragona	542 811 610 483 171		544 610	ecurull@ral.es	
COMPAÑIA LOGISTICA DE HIDROCARBUROS, S.A.	Crta. Vieja Valencia, 2 43006 Tarragona	542 411		547 822	lrocac@clh.es	
CONSIGNACIONES CATALANAS, SA	Apodaca, 40 43004 Tarragona	228 711	56.593	222.856	concasa@concasa.es	
E.ERHARDT Y CIA, SA	Plaza de los Carros, 5, 4º 3º 43004 Tarragona	252 672		251 672	tarragona@erhardt.es	www.erhardt.es
ERSHIP, S.A.	Polig. Francolí, parc.25 43006 Tarragona	556 170 556 180	56 426 56 615	551 555	ag.ta@ership.com	www.ership.com
EUROPEA DE CONSIGNACIONES, SA	Plaça dels Carros, 5, 3er 2º 43004 Tarragona	239 952		251 889	madrid@ecosa.com	
EUROTRANSITS Y CONSIGNACIO NES MARITIMAS EUROMARCO, S.L.	Barcelona, 5, 2 B 43004 Tarragona	226 060		230 318	info@euomarco.es	
EUOMARITIMA BILBAO, SL	Barcelona, 5, 2 B 43004 Tarragona	226 060		230 318	euomaritima@euomaritima.com	www.euomaritima.com
GESTION Y DESARROLLO INVERSIONES, SL	Poligon I. Riu Clar Mercuri, parc. 160-161 43006 Tarragona	544 283 544 288		546 479	e.combalia@combalia-gesdinsa.com	
IBERICA MARITIMA TARRAGONA	Santián, 3, entresuelo 43004 Tarragona	223 000	53 531	226 805	tarragona@ibericamaritima.com	www.ibericamaritima.com
MARITIMA DEL MEDITERRANEO S.A.	Comerc, 7 43004 Tarragona	252 546	56.618	236 212	mdmtar@marmedsa.com	
NAVIERA DEL ODIEL DE CONTE- NEDORES, S.A. (CONTENOSA)	Apodaca, 27 bajos 43004 Tarragona	224 764		243 197	tarragona@contenosa.com	www.contenosa.com
PEREZ Y CIA., S.A.	Castellarnau, 14 43004 Tarragona	217 156	56 474	225 143	tarragona@perezycia.com	www.perezycia.com
PROMAR IBERIA, SL	Plaza de los Carros, 5, 2º 43004 Tarragona	251 399		253 143	promar@promariberia.com	
SERVICIOS PORTUARIOS DE TARRAGONA, SA	Gasómetro, 10-1º 1º 43001 Tarragona	248 507		219 647	gabrieltejerina@terra.es	
TPS TARRAGONA PORT SERVICE, S.L.	Muelle de Castilla s/n 43004 TARRAGONA	222 052 222 219		220459	tps@tps-tgna.com	
TRANSMAR SHIP AND FORWARDING AGENCY, SL	Nou de Sant Pau, 1 entresuelo 2º 43004 Tarragona	237 802 221 683		243 202	transmar@transmar.net	
TRANSPORTES MARÍTIMOS ALCUDIA, SA	Moll Rioja, s/n 43004 Tarragona	222 218		219 100	alperez@tinet.fut.es	
TRAVIMA, S.A.	Real, 23, 1º 43004 Tarragona	250 033	56 428	224 468	tgship@travima.com	
WAVE SHIPPING, SL	Apodaca, 7, entresuelo, 1 43004 Tarragona	252 380		252 381	wave@waveship.com	
WECO AGENCIA MARÍTIMA, SA	Moll de Reus, s/n 43004 Tarragona	250 026		236 065	egm.tgn@weco.es	www.tarracoline.com

8.2 EMPRESAS ESTIBADORAS / STEVEDORING COMPANIES

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TÉLEFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
BERGE MARITIMA, S.A.	Almacén Muelle Aragón 43004 Tarragona	252 987		245 003	administracion.tar@berge-m.es	www.berge-m.es
CODEMAR-IBERBULK, S.A.	Muelle de Levante, s/n 43004 Tarragona/Puerto	215 273 215 751	56 591	229 853	cod-iber@tinet.fut.es	
CONTARSA SOCIEDAD DE ESTIBA, SA	Moll de Castella, s/n 43004 Tarragona	249 010 251 906		251 908	contarsa@contarsa.com	www.contarsa.com
CONSIGNACIONES CATALANAS SA	Terminal moll Lleida 43004 Tarragona	223 466 223 453		223 417	concasa@concasa.es	
ERSHIP, S.A.	Polig. Francolí, parc-25 43006 Tarragona	556 180 556 170	56 426	551 555	ag.ta@ership.com	www.ership.com
SERVICIOS PORTUARIOS DE TARRAGONA, S.A.	Gasómetro, 10-1º 1ª 43001 Tarragona	248 507		219 647	gabrieltejerina@terra.es	
SILOS DE TARRAGONA, S.A.	Moll de Castella, s/n 43004 Tarragona	259 500		259 531	jlorenzo@silostgna.com	
TPS. TARRAGONA PORT SERVICES SA	Muelle de Castilla, s/n 43004 Tarragona/Puerto	222 052 222 219		220 459	tps@tps-tgna.com	www.tps-tgna.es

8.3 AGENTES DE ADUANAS / CUSTOMS AGENTS

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TÉLEFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
AROLA GARCÍA, ALEJANDRO AROLA GARCÍA, CARLOS	Santiyan, 2, 1ª 43004 Tarragona	242 814	56 419	236 120	alejandro@arola.com carlos@arola.com	www.arola.com
AVILA PEÑERANDA, JOSÉ MARIA	Moll d'Andalusia 43004 Tarragona	552 696		552 699	pbevia@berge-m.es	
COSTA GÁLGERÁN, JOSÉ MARIA	Pompeu Fabra, 3 43004 Tarragona	250 610		241 478	j.vidal@aarus.com	
EMILIO COMBALIA GOICOECHEA SAGRERA, SA	Pol. Indus. Riu Clar Mercuri, parc 160-161 43006 Tarragona	544 283		546 479	e.combalia@combalia-gesdinsa.com	
ERSHIP, S.A.	Polig. Francolí, Parc.25 43004 Tarragona	556 195	56 426	551 555	ag.ta@ership.com	www.ership.com
GARCÍA FERNÁNDEZ, ROSA Mª	Plaça Verdaguer, 1, 2º 1 43003 Tarragona	233 482				
GARCIA ALDABO, MATIAS	Mar, 1 43004 Tarragona	250 863		236 741	luism@bypsa.es	
OLIVER MONTERO, JAIME	Real 23 43004 Tarragona	250 033	56 428	224 468	jlorenzo@travima.com	www.travima.com
OLIVER GARAU, JAIME	Mar, 1 43004 Tarragona	252 407	56 439	221 111	trafisa@tinet.fut.es	www.logisnet2000.com/trafisa
RIONDA CIBRIAN, SEVERINO	Apodaca, 40 bajos 43004 Tarragona	228 711		222 856	tarragona.aduana@transhispanica.com	
SACYT, S.A. (Sociedad de Almacenaje Comercio y Tránsito, SA) Agente: D. Ramón Folch Sabaté	Nova Sant Pau, 5, 1er 4ª 43004 Tarragona	252 499		250 371	SACYTSA@santandersupernet.com	

8.4 EMPRESAS TRANSITARIAS / FORWARDING AGENTS

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TELÉFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
ERSHIP, S.A.	Polig. Francolí, parc-25 43006 Tarragona	556 180 556 170	56 426	551 555	ag.ta@ership.com	www.ership.com
TAIMEX, S.L.	Polígono Ind. Constantí Av. Europa, s/n 43120 Constantí (Tarragona)	296 429		296 426	taimex@jsalvat.es	
TPS TARRAGONA PORT SERVICE, S.L.	Muelle de Castilla, s/n 43004 Tarragona	222 052 222 219		220 459		
TRÁFICO PORTUARIO TARRAGONA, S.A.	Nova Sant Pau, 5, 1er. 4ª 43004 Tarragona	252 499		250 371	SACYTSA@santandersupernet.com	
TRAVIMA, S.A.	Real, 23, 1º 43004 Tarragona	250 033	56 428	224 468	tgnsip@travima.com	www.travima.com

8.5 EMPRESAS DE SERVICIOS / SERVICE COMPANIES

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TELÉFONO (977) TELEPHONE	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
AGRUPESCA	Callao, 19, 1er.A 43004 Tarragona	231 116	231 121	agrupesca@infonegocio.com	
ASSOCIACIÓ D'ARMADORS DE PESCA D'ARROSSEGAMENT	Sant Andreu, 6, 1er 2ª 43004 Tarragona	216 355	216 341		
BASCULAS Y ARCAS CATALUNYA, S.A.	Pol. Industrial Santiga c/ Talleres, 2. nave-1 08130-Santa Perpetua de la Mogoda (Barna)	93 718 33 12 902 10 11 83	93 718 6277	bacsa@bacsa.es	
BOTEROS Y AMARRADORES DE TARRAGONA, S.L.	Gravina, 4, 1ª planta 43004 Tarragona	252 544	243 413	batsl@entorno.es	
BSI INSPECTORATE ESPAÑOLA, S.A.	Pol.Ind. Francolí. Camí Vell Salou, 2 nau A-4 43006 Tarragona	529 529	542 098	tarragona@bsi-inspectorate.es	
BUREAU VERITAS ESPAÑOL, S.A.	Rambla Nova, 58-60, 7 A 43004 Tarragona	215 955	235 551		
CALEB BRETT IBERICA, S.A.	Poligon Ind. Francolí Parcel·la 15, Nau 12 43006 Tarragona	552 327	552 355	tarragona@caleb-brett-iberica.com	www.caleb-brett-iberica.com
CARMEN PUESTA BUCAS	Castellarnau, 14-2º 5ª 43004 Tarragona				
CENTRO MÉDICO MATT	Moll de Castella, s/n 43004 Tarragona	241 702 241 657		matt@mattes	www.matt.es
CEPSA LUBRICANTES, SA	Ribera de Loira, 50 28042 MADRID	91 337 96 56 629 36 62 42	91 337 96 58	galdo@madrid.cepsa.es	
CESPA GESTIÓN Y TRATAMIENTOS DE RESIDUOS, SA	Crta. Reus-El Morell, Km. 3 43120 Constantí	127 044	342 490	josep.buixeda@cespa.es	
CISAM, S.A.	Rebollo, 19, 1º-1ª 43004 Tarragona	227 475	245 087		
COFRADIA DE PESCADORES	Trafalgar, 25 43004 Tarragona	215 519	242 882	cp_tarr@gna.es	
CIA. LOGÍSTICA HIDROCARBUROS (C.L.H.)	Crta. Vella València, 2 43006 Tarragona	542 411	547 822	lrocac@clh.es	
COMISARIADO ESPAÑOL MARITIMO	Passeig Marítim R. Casanovas núm, 5, local 1 43007 Tarragona	291 298 639 348 662	291 299	marieta.teboul@navegalia.com	www.comismar.es
CONTROL MARITIMO INTERNA- CIONAL, S.A. (SUPERCONTROL)	Gravina, 49, entresol 43004 Tarragona	215 444	211 500	tarragona@supercontrol.es	
DEPÓSITO FRANCO	Tinglado moll d'Aragó 43004 Tarragona	259 400	225 499	portgna@porttarragona.es	www.porttarragona.es
DESUR AGRICOLA, SAL	Avda. Països Catalans, 22B 43007 Tarragona	203 706 607 82 50 73	203 351	desurta@tinet.org	
DINO THEO ATLANTIS MC, S.A.	Poligon Entrevies, s/n parcela 24, solar 4 43006 Tarragona	551 093	53 555 551 026	jesus@dtatlantis.com	
ECA, Entidad Colaboradora de la Administración, SA	Avgda. Roma, 21 43005 Tarragona	213 404	230 190	tarragona@eca.es	www.ecaglobal.com
ECOIMSA	Moll d'Inflamables, s/n 08039 Barcelona	93 223 43 43	93 223 43 47	antonio.cavero@tradebe.com	www.tradebe.com

8.5 EMPRESAS DE SERVICIOS (CONTINUACIÓN) / SERVICE COMPANIES (CONTINUED)

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TELÉFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
ECOLMARE IBÉRICA, SA	Gravina, 56, entlo 43004 Tarragona	252 112		253 159	ecolmare@tinet.futes	
EFFECTOS NAVALES ORTIZ, S.A.	San Andrés, 2-4 43004 Tarragona	240 743		217 208		
EMPRESAS COMUNITARIAS REUNIDAS, SA	Ctra. Cobre, 351 11206 Algeciras	956 603 493 956 606 295		956 601 715	emcresal@spshpsv.com	
ECOLÓGICA IBÉRICA Y MEDITERRÁNEA, S.A. (ECOIMSA)	Moll d'Inflamables, s/n 08039 Barcelona	93 223 43 43		93 223 43 47		
FRUPORT, S.A.	Terminal moll de Reus 43004 Tarragona	242 250		243 487	fruport@fruport.com	www.fruport.com
J.L. GANDARA Y CIA., S.A.	Apodaca, 32 43004 Tarragona	235 711 235 798		239 815		
GARCIMAR	Sant Pere, 49 43004 Tarragona	240 412		223 307	matias@garcimar.com	
GRUPO FANJUL, SA (GRUFASA)	Poligono Riu Clar C/ La Plata, 22, parc. 166-B 43006 Tarragona	542 899 547 509		543 731	gfanjul@readyssoft.es	
HIDRAULICA SUBMARINA, SL	Joaquim Serra, 10 43480 La Pineda	372 300 629 335 553		372 300	hidraulicasub@retemail.es	
ITS CALEB BRETT IBÉRICA, S.A.	Pol. Ind. Francolí, parc.15 Nave 12 43006 Tarragona	552 327		552 355	tarragona@caleb-brett-iberica.com	
KEYTANE, S.L.	Poligon Industrial Constantí Carrer Luxemburgo, 12-14	520 100 520 121		520 244	gabino@gruasgavi.com	
LANCHAS JOPA	Francisco Bastos, 18 43005 Tarragona	214 085		214 085		
LAVANDERIA DEL MAR	Apodaca, 38 43004 Tarragona	234 651				
LUVIRR, SA	Quatre Carreteres, s/n 43480 VILASECA	390 068		390 714	luvirr@sefes.es	www.luvirr.es
MACYR6, SAL	Pol. Industrial Francolí Parcel·la, 19, nau 17 43006 Tarragona	552 071		554 292	macyr6jh@worldonline.es	
MANAVAL, IT, S.L.	Paseo Independencia, 10 43004 Tarragona	215 629 221 271		211 550	manaval@teleline.es	
MAQUINARIA PORTUARIA, S.A.	Moll de Castella, s/n 43004 Tarragona (Port)	222 219 236 359		220 459 215 134	maporsa@tps-tgna.com	www.tps_tgna.es
MAQUINAS TUDELA, S.A.	Poligono Riu Clar, Calle de la Plata, Parcela 185-B Naves 3-4. 43006 Tarragona	541 068 541 052		541 052	maqtudela@terra.es	
MARINE SERVICE MEDITERRANEAN. SL	Smith, 41 bajos 43004 Tarragona	220 240		221 917	mediterranean@msmediterranean.com	
MARTIN'S CONTROL, PERITOS DE SEGUROS, SA	Reial, 10, 1r 43004 Tarragona	215 423		216 066	martins@infonegocio.com	
MIGUEL CARNICE CABESTANY THE POOR "MICHEL"	Unió, 38 43004 Tarragona	232 219	53577	232 219	pmichel@tinet.fut.es	
NORDVERT, SL	Ctra. N-340 Km. 1149,5 43480 Vila-seca	393 544		393 178		
PEDRO CASADO GALLARDO	Colón, 28, 3º 2º 43001 Tarragona	211 424 241 882		219 646	pcasado@tinet.org	
PROVIMAR, S.A.	Cami Vell Salou, s/n Nau-4 Pol. Indust. Francolí 43006 Tarragona	550 742		547 251	tarragona@provimar.es	
REMOLQUES Y NAVEGACION, SA (RENAVE)	Real, 5 -7 43004 Tarragona	214 644		215 880	renave@renave.es	
REMOLCADORES PUERTO Y ALTURA, S.A. (REPASA)	Gravina, 56 43004 Tarragona	252 565	53553	229 352	dbueno@reyser.com	www.reyser.com
RENFE	Passeig d'Espanya, s/n 43004 Tarragona	259 171 259 255		259 355	sabengochea@renfe.es	
SA TRABAJOS Y OBRAS (SATO)	Pol. Industrial Francolí Parcel·la 22, nau 9 43006 Tarragona	552 585 93 446 66 00		551 822	mlasenjo@ohles	
S.G.S. ESPAÑOLA DE CONTROL	Pol. Industrial Francolí Parcela 16, escal-4, 1º 43006 Tarragona	541 911 542 228		541 100	juan_jose_sanudo@sgsgroup.com	

8.5 EMPRESAS DE SERVICIOS (CONTINUACIÓN) / SERVICE COMPANIES (CONTINUED)

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TÉLEFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
SERVICIOS DE DESINFECCION ESTRADA, S.L. (SEDESA)	Apodaca, 32, 2 ^a -4 ^a 43004 Tarragona	232 147 215 000		243 261	estrada@sedesa.com	www.sedesa.com
SOCIEDAD LIMITADA AUTRA	Camino de Donadeu Estación de Renfe 08120 La Llagosta (Barcelona)	93 365 256		93 336 19 10		
SUMINISTROS APEMAR, S.L.	Poligon Industrial Francolí Cami Vell de Salou, Nave 3 551 826 43006 Tarragona	546 931		547 251	aeperec@wanadoo.es	
TARRACO ECOLOGIC, SL	Smith, 41, baixos 43004 Tarragona	220 240		221 917	sergio@msmediterranean.com	www.fut.es~marine4
TRABAJOS MARITIMOS, S.L. (TRAMAR, S.L.)	Espinach, 20 43004 Tarragona	240 412		223 307		
TRATAMIENTOS Y RECUPERACIONES INDUSTRIALES, S.A (TRISA)	Pol. Industrial Constante Avda. Europa s/n 43120 Constantí	296 522 522 333		522 387		

8.6 SERVICIOS OFICIALES / ADMINISTRATIVE SERVICES

RAZÓN SOCIAL FIRM	DOMICILIO SOCIAL ADDRESS	TÉLEFONO (977) TELEPHONE	TÉLEX TELEX	FAX (977) FAX	E-mail E-mail	www www
ADMINISTRACIÓN DE ADUANAS	Plaça dels Carros, 10 43004 Tarragona	241 651		218 054		www.aeat.es
AUTORITAT PORTUÀRIA DE TARRAGONA	Passeig de l'Escullera, s/n 43004 Tarragona	259 400		225 499	porttga@porttarragona.es	www.porttarragona.es
CÀMARA OFICIAL COMERCIO	Pau Casals, 17 43003 Tarragona	219 676		240 900	tarragona@cambriscat.es	www.cambriscat/tarragona.es
CAPITANIA MARÍTIMA	Passeig de l'Escullera, s/n 43004 Tarragona	240 955		225 006		
CENTRO DE INSPECCIÓN DEL COMERCIO EXTERIOR (SOIVRE)	Plaza Imperial Tàrraco, 4 5 ^a planta. 43001 Tarragona	251 983		237 208	buzon.oficial@tarragona.catice.mcx.es	
CENTRO LOCAL DE COORDINA- CIÓN DE SALVAMENTO (PORT CONTROL)	Edificio Port Control Moll de Catalunya, s/n 43004 Tarragona	216 203		216 209	tarragona@sasemar.es	www.sasemar.es
COMANDANCIA NAVAL DE TARRAGONA	Passeig de l'Escullera, s/n 43004 Tarragona	225 152		229 896		
CORPORACIÓN DE PRACTICOS	Edificio Port Control Moll de Catalunya, s/n 43004 Tarragona	240 207		244 744	info@practicosdetarragona.org	
ESTACIÓN FITOSANITARIA	Moll de Costa, s/n 43004 Tarragona	220 037		241 444		
SANIDAD EXTERIOR	Passeig de l'Escullera, s/n 43004 Tarragona	240 199		244 382	sanidad@sanidad.tarragona.map.es	www.msc.es